

EL TIEMPO
Cielos cubiertos a nublado, precipitaciones que declaran durante el día y temperaturas extremas probables de 7 y 11 grados anuncia para la capital la Oficina Meteorológica de la FACH. La mínima de ayer fue de 7,9° a las 1.00 hrs. y la máxima de 10,8° a las 15.30 hrs.



El máximo trofeo, la **Copa del Mundo**, por la que selecciones de veinticuatro naciones inician hoy la disputa. Una fiesta deportiva que aprendió a no conocer fronteras ni credos.

Comienza el XII Mundial de Fútbol

1.500 millones de personas se unen a través de la TV

Veinticuatro naciones participan en este magno evento deportivo, que se transmitirá en directo a 140 países

■ La "Paloma de la Paz" de Pablo Picasso enmarcará un torneo que, ojalá, se traduzca en un renovado mensaje de paz y unión para todos los pueblos

MADRID. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).— Se estima que más de mil quinientos millones de personas estarán instaladas frente a los televisores en todo el mundo para ver el comienzo de la versión 1982 de la **Copa del Mundo de Fútbol**. A las 20 horas (hora de España, 4 de la tarde en Chile) se dará comienzo al programa inaugural en la que la reproducción de la inmortal "Paloma de la Paz" del incomparable Pablo Picasso, con la participación de centenares de jóvenes y señoritas, formará parte de la esperada inauguración.

Como hemos dicho, habrá discursos protocolares especiales y uno muy cuestionado, el del presidente del fútbol español, Pablo Porta, quien como ha anunciado que hablará en español y catalán, es mencionado en la prensa española como "Pau Porta" (Pau significa Pablo). La familia real estará en el palco central al lado de Joao Havelange, el presidente brasileño de la **FIFA** que se mueve incansablemente en busca de la reelección.

CRITICAS VAN Y VIENEN

Y hasta el momento mismo del comienzo de la ceremonia inaugural, las críticas encendidas -más en el caso de los españoles que han montado en cólera en muchos de los problemas suscitados- las situaciones increíbles se suceden a diario. Especialmente por el gran problema que se ha creado con este asunto de llevar el Campeonato a tantas ciudades (se jugará la primera fase en 17 estadios), con el agravante de que para cada ocasión, las personas que tengan derecho a entradas liberadas deberán llegar hasta el mismo escenario, momentos antes de que se inicie el juego para retirar recién sus entradas. Luego de ver los partidos, viajar de nuevo a las ciudades donde están destacados, con un fenomenal problema de vuelos por una huelga que han declarado los personales de tierra de los aeroportos.

El público que estará en 140 países del mundo viendo por televisión esta inauguración tan espectacular -con Reyes Católicos y un Cristóbal Colón de varios metros- no se imaginará las pellejerías que han debido pasar "sus enviados especiales", que incluso ahora en Barcelona, deben soportar un olor irrespirable, porque sólo el jueves se han plantado unos árboles para decorar las calles adyacentes, a los cuales les pusieron abono. Posteriormente empezó a llover, y luego ha salido un sol que abraza, con lo cual el olor parecerá que viene de las alcantarillas y fuera producto de aguas fecales.

En medio de este ambiente, de críticas de subido tono, parte este Mundial España '82. Quiera Dios que la presencia de la "Paloma de la Paz" sirva para llevar el mensaje que involucra a tantos escenarios en el mundo, donde hoy se desangra la juventud, para sacar la cara por los líderes equivocados que parecen estar ausentes de la realidad de un mundo esperanzado.

"Pato" Yáñez, el puntero más veloz del Mundial

(Pág. 1B)

Austria y Chile, los conejillos de Alemania

(Pág. 1B)

Argentina-Bélgica, un debut sin vaticinios

(Pág. 1B)

Despachos de nuestros enviados especiales desde Madrid y Oviedo, en Págs. 1, 2, 3 y 12-B.

La Nación

SANTIAGO DE CHILE
Domingo 13 de Junio de 1982
Nº 21.186-Año LXVI

18 Pesos Cuerpo A

ATACAN PTO. STANLEY

- Fuerzas británicas comenzaron su ofensiva para reconquistar la capital de las Malvinas y tomaron 340 prisioneros
- Lograron penetrar las líneas defensivas, mientras la Fuerza Aérea trasandina replicaba con fuertes bombardeos, logrando incendiar una de las fragatas inglesas de apoyo

LONDRES, Junio 12 (UPI).— Las fuerzas británicas lanzaron ayer viernes su esperada ofensiva contra la capital malvinense y tomaron 340 prisioneros entre los argentinos sorprendidos dormidos, dijeron hoy fuentes de Defensa.

A la vez, funcionarios británicos afirmaron no tener información del hundimiento, anunciado hoy por Buenos Aires, de una de sus fragatas en el ataque. "En un brillante asalto nocturno, los británicos avanzaron hasta ubicarse a sólo 11 kilómetros de Puerto Stanley, llamado Argentino por Buenos Aires, afirmaron fuentes de Defensa en Londres.

Según dijo hoy una fuente militar en Buenos Aires, los británicos estaban a unos 10 ó 15 kilómetros de la capital malvinense.

Fuentes de Defensa dijeron que unos 340 argentinos fueron tomados prisioneros y que las bajas argentinas fueron muy grandes en la ofensiva, que se produjo 71 días después de que los argentinos ocuparon las Malvinas.

Fuentes del Ministerio de Defensa dijeron que algunos grupos de vanguardia de los comandos de la Real Infantería de Marina estaban establecidos ya cerca de las endebles casas de madera de la ciudad, mientras paracaidistas e infantes se atrincheraban en las desoladas planicies cercanas.

ATAQUE POR SORPRESA

"Poco después del crepúsculo de la noche pasada (del viernes) nuestras fuerzas que rodean a Puerto Stanley realizaron lo que el Comandante en Jefe, Almirante John Fieldhouse, describió como un brillante ataque nocturno por sorpresa contra las posiciones argentinas al oeste de Puerto Stanley", afirmó el Secretario de Defensa John Nott.

Agregó que las tropas argentinas que mantenían una posición defensiva alrededor de Stanley estaban en su mayor parte dormidas "y se enteraron primero de nuestro ataque cuando nuestra infantería apareció entre ellos".

Según Nott, las bajas británicas fueron leves.

El comandante militar argentino dijo que los ataques aéreos mataron a 2 mujeres civiles e hirieron a 4 isleños, pero el vocero del Ministerio de Defensa, Ian McDonald, rehusó comentar sobre las bajas entre los 250 kelpers que permanecen aún en Stanley.

(Pasa a la Pág. 12A)

Mediación chileno-argentina

El Papa desea una rápida conclusión del diferendo

- En conversación telefónica con el Presidente Pinochet, el Santo Padre envió un saludo al pueblo chileno y reiteró que su visita a Argentina tenía un carácter netamente pastoral no relacionada con la mediación

BUENOS AIRES, Junio 12 (UPI).— El Papa Juan Pablo II expresó hoy la esperanza en un mensaje al pueblo de Chile que próximamente se produzca una "conclusión definitiva" del litigio argentino-chileno en la zona austral, lo que permitirá realizar "una visita pastoral" a ambos países.

El Pontífice entregó el mensaje al Cardenal chileno Raúl Silva Henríquez poco antes de viajar de regreso a Roma, tras cumplir una visita pastoral a la Argentina para orar por el fin del enfrentamiento bélico anglo-argentino en el Atlántico Sur.

Esta mañana, Juan Pablo II habló

(Pasa a la Pág. 12A)

Mensaje del Santo Padre para Chile

BUENOS AIRES (Por Ximena Misle, enviada especial).— El Papa Juan Pablo II envió ayer un emotivo mensaje a todo el pueblo chileno, en el cual expresa su anhelo de poder visitar pronto nuestro país, cuando le sea concedida la gracia de Dios y se llegue a la solución del diferendo austral con Argentina, "para unirme a la alegría de todos por la conclusión definitiva de esta controversia y por la consolidación perenne de la paz y amistad entre los dos países por mi tan querido".

El Santo Padre hizo entrega del mensaje al Cardenal Raúl Silva Henríquez, en una ceremonia que pudo ser presenciada solamente por los periodistas chilenos. "Envío una carta a mis hijos e hijas de la nación chilena, para subrayar la situación especial del carácter de mi visita a Argentina", dijo el Pontífice.

Al finalizar el breve y emotivo encuentro, el Cardenal Silva Henríquez informó que el Santo Padre se comunicó, a las 8 horas de ayer (7 horas en Chile), con el Presidente de la República, Augusto Pinochet Ugarte, sosteniendo una conversación telefónica.

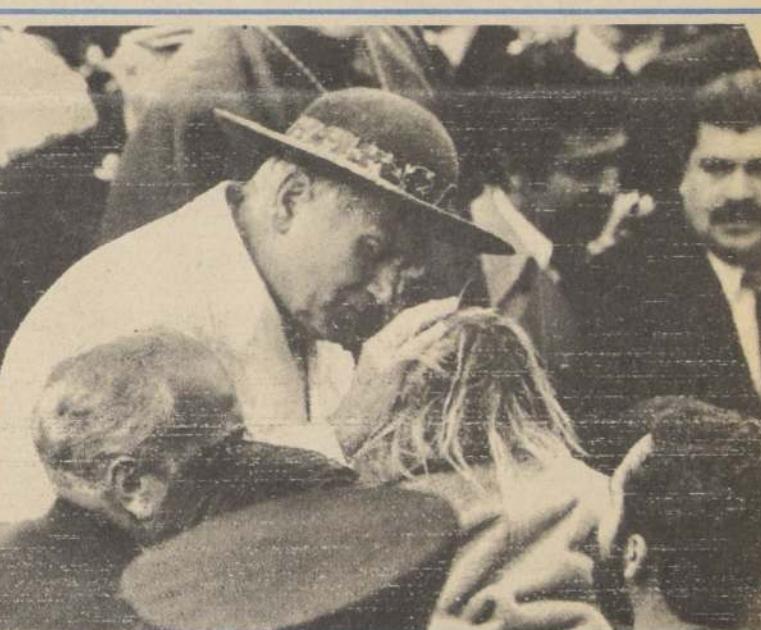
Indicó que la conversación tuvo por objeto hablar acerca del diferendo austral que aún no se ha solucionado. El Cardenal dijo que el Pontífice manifestó al Primer Mandatario su deseo de ir pronto a nuestro país, cuando se solucione el diferendo. Añadió que es portador del mensaje papal al pueblo de Chile, el cual entregaría pronto, en forma personal, al Jefe del Estado.

El mensaje papal al pueblo chileno es el siguiente:

"A los queridos hijos e hijas de la nación chilena:

"Mi fraternal encuentro con un grupo de vuestros obispos, presentes en esta nación hermana, me lleva idealmente a vosotros y hace más intenso el anhelo, que siento desde hace tiempo, de verme en vuestra tierra para pulsar directamente la realidad y la profundidad de los valores con que Dios os ha enriquecido y para estimularlos a la prosecución fiel de las tareas humanas y de la misión cristiana que El os ha encomendado".

"Sé que os habrá gustado tenerme ya ahora entre vosotros. Comprendo vuestros deseos, sintiendo de veras



SU SANTIDAD el Papa Juan Pablo II acaricia a una pequeña antes de abandonar Buenos Aires. Una intensa jornada cumplió ayer el Sumo Pontífice, quien se comunicó telefónicamente con el Presidente de la República, General Augusto Pinochet. Asimismo, dio a conocer en Argentina su interés en que el diferendo austral tenga una rápida solución.

Entre enero y marzo

Comercio exterior llegó a más de 1.000 millones de dólares

■ Superávit comercial en el mismo período fue de 60 millones 882 mil dólares

A 1.889 millones 956 mil dólares alcanzó el intercambio comercial de Chile con el resto del mundo entre los meses de enero y marzo, de acuerdo a cifras proporcionadas por Pro-Chile.

La balanza comercial registrada a esa fecha muestra un superávit de 60 millones 882 mil dólares, al llegar las exportaciones a 975 mil 419 dólares y las importaciones a 914.537 dólares.

El intercambio comercial de nuestro país fue de 10 mil 310 millones 90 mil dólares durante el transcurso del año pasado, con un saldo negativo de la balanza comercial de 2 mil 446 millones 880 mil dólares, al sumar las exportaciones 3 mil 931 millones 605 mil dólares y las importaciones 6 mil 378 millones 485 mil dólares.

CHILE—ALADI

Por otra parte, el intercambio comercial de nuestro país con la Asociación Latinoamericana de Integración, ALADI, alcanzó entre enero y marzo del presente año a 375 millones 781 mil dólares. La balanza comercial fue desfavorable para Chile, ya que las exportaciones totalizaron 144 millones 485 mil dólares y las importaciones 231 millones 296 mil dólares.

Finalmente, el informe de la Dirección de Promoción de exportaciones señala que el intercambio comercial de nuestro país con el Grupo Andino alcanzó en el mismo período analizado a 131 millones 424 mil dólares, con una balanza comercial negativa para el país, al llegar las exportaciones a 45 millones 956 mil dólares y las importaciones a 85 millones 468 mil dólares.

Notable avance en faenas de reparación de camino Longitudinal

(Inf. Pág. 5-A)

Israelies ordenan cese del fuego contra las posiciones palestinas

(Inf. Pág. 10-A)

Crean fuentes de trabajo para los niños limitados

(Inf. Pág. 4-A)

Así va la cartilla

SAN ANTONIO	MALLECO	1
OVALLE	TRASANDINO	2
CONCEPCIÓN	GREEN CROSS	3
S. WANDERERS	LINALES	4
HUACHIPATO	CALERA	5
ANTOFAGASTA	COBRESAL	6
SAN LUIS	LOTA	7
COLCHAGUA	EVERTON	8
HUBLENSE	F. VIAL	9
SAN FELIPE	COQUIMBO	10
IBERIA	FERRÍO	11
U. DE CHILE	UESPARIOLA	12
COBRELOA	A. ITALIANO	13

En su mes aniversario

Actividades Instituto Cultural Bco. del Estado

CURSO PARA LA PRUEBA NACIONAL DE EDUCACION GENERAL BASICA

El Instituto Cultural ha creado Cursos de Preparación de la Prueba Nacional de Educación General Básica, a base de las asignaturas de Castellano y Matemáticas, ello, porque dicha prueba necesaria y obligadamente la deben rendir aquellos niños al término del presente Año Escolar. Y sobre la cual nos agradaría viniésemos a conversar con nosotros, en lo posible a la brevedad, a fin de poder orientarlos y serles útiles en dicho sentido. Informándoles:

1. —Según informaciones del Ministerio de Educación, próximamente, los días, 2 y 3 de diciembre, los alumnos de Cuarto y Octavo Año Básico rendirán la Prueba Nacional de Educación General Básica.

2. —Rendir dicha prueba es requisito indispensable para la Promoción de su Pupilo a Quinto Básico y Primer Medio, respectivamente.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Y por ser nuestro afán el de servir a la familia bancaria, hemos programado a cargo de dos especialistas en sus asignaturas y en Programación y Evaluación Educativa, los cursos de Preparación para la Prueba Nacional de Enseñanza General Básica, en que se revisarán los contenidos y objetivos de Matemáticas y Castellano de los respectivos ciclos.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

LOS CURSOS

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

f. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

SEMANA DEL 15 AL 20

Martes 15: Concierto Guitarras Clásicas, Adrián Lamura, Alameda 123, a las 19 horas.

Miércoles 16: "Tablao Flamenco". Alameda 123, a las 19 horas.

Jueves 17: "Bolwieser", Fassbinder, Alameda 123, a las 19 horas.

Viernes 18: "El Médico a Palos", Molíere, Alameda 123, a las 19 horas.

Sábado 19: Cine-arte infantil canadiense, Alameda 123, a las 12 horas.

Domingo 20: Títeres, Alameda 123, a las 11.30 horas.

Cine-arte francés "El Affaire Domini", Alameda 123, a las 19 horas.

SEMANA DEL 21 AL 30

Lunes 21: Concierto de piano y fagot, Helen Schmidt y Emilio Donatucci, Alameda 123, a las 19 horas.

Martes 22: La Danza a través del Tiempo, Gaby Concha, Alameda 123, a las 19 horas.

Miércoles 23: "Tablao Flamenco". Alameda 123, a las 19 horas.

Jueves 24: "El Mercader de las Cuatro Estaciones", Fassbinder, Alameda 123, a las 19 horas.

Viernes 25: "El Médico a Palos", Molíere, 19.00 horas, Alameda 123.

Sábado 26: Cine-arte infantil canadiense, 12.00 horas, Alameda 123.

Domingo 27: Títeres Piralé, 11.30 horas, Alameda 123.

Cine-arte francés "María Octubre", 19.00 horas, Alameda 123.

Lunes 28: Siete Poetas, 19.00 horas, Alameda 123.

Martes 29: Inauguración de la Biblioteca del Instituto, 19.00 horas, Alameda 127, 2º piso.

Miércoles 30: Tablao Flamenco, 19.00 horas, Alameda 123.

EXPOSICIONES

Martes 15: Inauguración del pintor Sergio Neumann, Alameda 123, a las 19.00 horas.

Miércoles 16: Inauguración del pintor Roberto Sánchez Bolaño, Galería Antonio Varas 11.05, a las 19.00 horas.

1. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

2. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide retirarlo, se procederá a cancelar íntegramente dicha mensualidad, tal como se ha convenido pero no así el resto de las mensualidades.

3. —Dicha Prueba se tomará en las Asignaturas de Castellano y Matemáticas, Orientación y Formación de Hábitos.

4. —Sobre cancelación de becas y medias becas: Esta procederá en los siguientes casos:

—Si el favorecido con el goce de beca o media beca no ride su trabajo satisfactoriamente deja de percibir tal beneficio y/o de comienzo acuerdo con su apoderado, se procederá a su retiro de los cursos.

—También dejará de percibir tal beneficio, aquél alumno cuyo hermano causante de la beca o media beca ha sido retirado del curso en que se le ha matriculado.

5. —Cursos que, de acuerdo a los Planes y Programas vigentes, se realizarán en la Sede de nuestro Instituto, de lunes a viernes, entre las 15 y las 18.30 horas.

Los cursos

a. —Por su naturaleza de guía y orientación, tales cursos —si bien sujetos a los programas vigentes— tendrán el carácter de niveles de Cuarto y Octavo Año Básico, con un horario de cuatro horas semanales por asignatura por nivel.

b. —Inscripción y forma de pago: La inscripción se realizará con anticipación al inicio de las clases.

En cuanto a la matrícula, se cancelará en dos cuotas iguales, los días 10 y 25 de cada mes.

c. —Media Beca: Si un funcionario matrícula a más de un hijo en cualesquier de los cursos, por cada matrícula excedente de una, se concederá media beca, excluyéndose de este beneficio la primera del grupo familiar.

d. —Concesión de Beca: En casos especiales, previo estudio de la situación del interesado, se concederá goce de beca completa.

e. —Sobre retiro: En caso del retiro del alumno, sea cual fuere el día del

mes en que su apoderado decide



Los sensores, tras captar imágenes terrestres, posibilitan la confección de mapas geológicos, que ayudan a la prospección de minerales, yacimientos petrolíferos y determinan los tipos de vegetación, explicó el doctor Frederick B. Hendersen.

Moderno tipo de sensor llevará satélite Landsat-D al espacio

□ Lanzamiento está programado para el 9 de julio

Un nuevo tipo de sensor remoto, para captar imágenes en la Tierra, el que será mucho más efectivo que sus predecesores, llevará el satélite Landsat-D, que será lanzado al espacio el próximo 9 de julio, dijo el doctor Frederick B. Hendersen, presidente de GEOSAT, durante una charla que ofreció en el Auditorio del Instituto de Investigación y Ensayos de los Materiales (IDIEM) de la Universidad de Chile.

GEOSAT es un comité de organizaciones, con sede en California, Estados Unidos, que realiza trabajos de prospección e investigación geológica sin fines de lucro. Pertenecen a él empresas de los Estados Unidos, en su mayoría, y también de algunos países de Europa, Japón y Sudáfrica, que en total suman 99 compañías.

Una de las funciones que cumple GEOSAT, es relacionar las empresas multinacionales que la integran con la Administración Nacional de Aeroespacio y Espacio (NASA), de Estados Unidos, y otros países que realizan investigación espacial a través de satélites artificiales, como Francia, Canadá y Japón.

Videos de investigaciones agrícolas difundirán el INIA

□ De acuerdo a convenio internacional suscrito recientemente.

Un convenio sobre comunicaciones agrícolas fue suscrito entre el Instituto Nacional de Investigaciones Agrícolas (INIA) y el Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT), organismo mundial con sede en Cali, Colombia.

El acuerdo contempla el envío, de parte de la entidad internacional de videos con investigaciones agrarias, que podrán ser canalizados a través del INIA para ser difundidos en universidades, cooperativas agrícolas e instituciones ligadas al área agrícola del país.

Toda la información audiovisual, cuyo costo alcanza alrededor de los 16 mil dólares, será incorporada al centro de Investigación nacional, mediante un viaje que realizará un experto a la sede central del Centro de Agricultura Tropical, en Colombia.

El experto norteamericano explicó los usos de la percepción remota en la geología y cómo funcionan los sensores que permiten captar las imágenes en la Tierra, para luego llegar a la confección de mapas geológicos, que ayudan a la prospección de minerales, yacimientos petrolíferos y a determinar el tipo de vegetación existente.

También se refirió el doctor Hendersen a los futuros sistemas de sensores remotos que se están desarrollando y a las simulaciones realizadas en el laboratorio, con el sensor remoto que llevará al espacio el Landsat-D, que permiten afirmar una mayor efectividad en la confección de los mapas geográficos.

Cabe destacar que en nuestro país el Servicio de Impuestos Internos, a través del Centro de Estudios Espaciales de la Universidad de Chile, utiliza la información que entrega un satélite Landsat para saber a qué tipo de cultivo están dedicados los predios agrícolas, sistema que ha dado buen resultado, ya que se ha ido ampliando de un año a otro.

Orientar al joven deficitario hacia

Un nuevo camino laboral para los niños limitados

□ COANIL, con la señora Margarita Riofrío de Merino como presidenta, crea un Centro especial, que atenderá el trabajo de estos niños y adolescentes limitados

La Corporación de Ayuda al Niño Limitado, que preside la señora Margarita Riofrío de Merino, en una acción más por favorecer la integración al campo laboral por los deficientes mentales, ha construido un Centro Laboral ubicado en Julio Prado 1769 comuna de Nutboa. Este Centro atenderá jóvenes que cumplen con los siguientes requisitos:

Deficiencia mental, rangos entreable y educable (C.I. entre 40 y 70); Edad Cronológica entre 14 y 18 años; Egresados de Multilleras de las Escuelas Diferenciales o de los Centros de Tratamiento Integral de COANIL; Deambulación independiente; y Nivel socioeconómico bajo; Contar con un apoderado responsable, con residencia en Santiago, y Aprobación examen de Admisión.

INAUGURACION

El Centro Laboral inició sus actividades en el mes de mayo y atiende a 270 jóvenes en régimen de externado, en jornada mañana y tarde, contando con los siguientes talleres: Lavandería; Reparadora de calzado; Educación para el hogar; Costura; Estampado; Artesanía textil; Cartonaje; Encuadernación y empaste, y prensado y plastificación.

CAPACITACION

El proceso de Capacitación se realizará en los niveles de preformación, formación y producción, relacionando la educación general con la formación laboral. El joven se iniciará rotando en diferentes talleres en el nivel de preformación cuyos objetivos fundamentales son:

Evaluarse en forma práctica las aptitudes, intereses y condiciones básicas para el ejercicio de una determinada actividad laboral.

Orientar al joven deficitario hacia

un oficio donde, de acuerdo a sus características, pueda cumplir las exigencias de los niveles posteriores.

Orientando al joven en un taller determinado, se ubicará en el nivel de formación, el cual en general considera:

Entregar conocimientos técnicos, hábitos y normas de seguridad, en relación a un oficio o parte de él.

Promover en forma permanente el desarrollo de habilidades y adaptación al trabajo.

Culminará el proceso con el Nivel de Producción, el cual contempla:

Possibilitar la participación del joven capacitado, con el máximo de eficiencia, en la realización de un producto y/o entrega de un servicio.

Especializar al joven en el desempeño de un oficio, puesto de trabajo u operación laboral.

Cumplidos los niveles de capacitación, el joven podrá trabajar de acuerdo a sus capacidades, en un taller supervisado, en instituciones o en forma particular.

LABOR MANCOMUNADA

Esta importante labor la está realizando COANIL, encabezada por su presidenta, señora Margarita Riofrío de Merino, directorio, voluntariado y equipo multiprofesional de la institución, quienes con su esfuerzo y dedicación y en una acción coordinada, harán que se concrete esta iniciativa.

Se requiere también, el apoyo y comprensión de los padres y la comunidad, acudiendo a solicitar los productos o servicios que este Centro brindará y además, lo más fundamental es que el campo laboral reciba a estos jóvenes capacitados, les dé trabajo y les permita demostrar que son capaces de desempeñarse ocupacionalmente.

Los niveles de formación y producción, la educación general con la formación laboral. El joven se iniciará rotando en diferentes talleres en el nivel de preformación cuyos objetivos fundamentales son:

Evaluarse en forma práctica las aptitudes, intereses y condiciones básicas para el ejercicio de una determinada actividad laboral.

Orientar al joven deficitario hacia



Además de una formación plena para el niño deficitario, COANIL extenderá su apoyo hacia un desarrollo integral de estos pequeños, capacitándolos laboralmente en su etapa juvenil.

Las sesiones se desarrollarán todos los martes y jueves, finalizando el 8 de julio próximo.

"ARTE MESOAMERICANO"

El ciclo de conferencias que está desarrollando el Departamento de Ciencias Antropológicas y Sociológicas de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, con la colaboración del Círculo de Amigos del Patrimonio Cultural de Chile, en el Club Providencia (Avda. Pocum 2878) ofrece mañana a las 19.00 horas una exposición sobre Arte Mesoamericano, que dictará el profesor Julio Molina Müller. La charla será ilustrada con diapositivas.

"LA CULTURA MAPUCHE"

El ciclo "Culturas Prehispánicas de Chile", que está desarrollando en el Museo Nacional Vicuña Mackenna, el Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, ofrece mañana a las 19.00 horas una exposición sobre "La Cultura Mapuche", que estará a cargo del profesor Carlos Aldunate, conservador del Museo de Arte Precolombino de Santiago.

La jornada continúa el jueves 17, a las 19.00 horas, con una conferencia sobre "La Presencia Inca en Chile", que ofrecerá el profesor Osvaldo Silva, subdirector del Departamento de Historia de la U. de Chile.

CREACION POETICA EN GOETHE

El ciclo "Vigencias de la obra de Goethe" que se está realizando en el Instituto Chileno Alemán de Cultura, con la colaboración de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, con motivo de conmemorarse el sesquicentenario de la muerte del poeta alemán, ofrecerá el jueves 17, a las 19.00 horas, una conferencia titulada "El Sentido de la Creación Poética en Goethe: Existencia y Hermenéutica", que estará a cargo del profesor de Literatura José Emilio Osés.

ZONAS ARIDAS

En la sede del Departamento de Geografía de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile (Avda. Larrain 9925), el profesor de esa unidad académica, Adriano Rovira, ofrecerá una charla sobre el tema "Investigaciones Geográficas sobre zonas áridas" el miércoles 16, a las 15.00 horas.

TEXTO SOBRE OPTIMIZACION DE SISTEMAS

Como "un valioso aporte a la docencia y a la investigación" calificó el decano de la Facultad de Ingeniería de la Pontificia Universidad Católica de Chile, Raúl Espinoza Wellmann, el texto del profesor de esta cátedra de estudios Bruno Philipps "Introducción a la Optimización de Sistemas", presentado por el sello Editorial de la UC.

El lanzamiento editorial de esta obra se realizó en la Sala de Conferencias y Exposiciones de la Casa Central universitaria, y contó con la presencia del Prorector de la UC Jaime del Valle; del Vicerrector Académico Hernán Larrain; del decano de Ingeniería Raúl Espinoza Wellmann, del director de la Escuela de Ingeniería de esta corporación, Bernardo Domínguez, de docentes de esta unidad académica y de invitados especiales.

DESARROLLO CIENTIFICO CHILENO

El presidente de la Academia de Ciencias del Instituto de Chile, premio Nacional de Ciencias y catedrático de la Universidad de Chile, profesor Dr. Igor Saavedra, ofrecerá una conferencia en el Instituto Profesional de Administración y Negocios (Avda. Lyon 891 — el viernes 25 del presente año, a las 11.30 horas). En esta oportunidad el doctor Saavedra se referirá a la importancia de la investigación para el desarrollo del país y al momento que vive el desarrollo científico nacional, teniendo como base el trabajo de investigación que la Academia de Ciencias y CPU realizaron en 1981 y que entregó informaciones de 20 disciplinas científicas, especialmente de aquellas que se desenvuelven a nivel de las universidades chilenas.

A esta sesión concurrirán catedráticos de Valparaíso a Valdivia, especialmente de los Departamentos e Institutos de Historia y Sociología de las diferentes universidades de esas regiones. También estarán presentes especialistas de entidades e institutos extrauniversitarios de la capital vinculados al área de las Ciencias Sociales.

SUPREMACIA CONSTITUCIONAL

"La supremacía constitucional consiste en la subordinación del ordenamiento jurídico de un país a la Constitución", indicó el profesor Carlos Cruz-Coke, al entregar antecedentes históricos sobre el recurso de "inaplicabilidad por inconstitucionalidad", durante un seminario desarrollado en la Facultad de Derecho de la U. de Chile. Este recurso, anadió, protege a la Constitución en su contenido, y ante cualquier duda, se debe aplicar la ley superior, que contiene la Carta Fundamental. La profesora Luz Bulnes se refirió a la redacción del texto constitucional y posteriormente se analizaron los recursos de protección, amparo y de reclamación por cancelación de la carta de nacionalidad, denominados todos "recursos de rango constitucional".

Cursos de perfeccionamiento en salud y educación en USA

□ Para médicos interesados a nivel internacional

Tres cursos de perfeccionamiento en Educación y Salud organizó la Medicina Corporation, para todos los médicos interesados a nivel internacional. La entidad norteamericana, coordinadora de los programas en estas dos áreas consideró para esta oportunidad las especialidades de Psicología, Educación Física y Cardiología.

Las clases se realizarán entre el 12 y 24 de julio en "Barry University", una de las Casas de Estudios Superiores católicas más prestigiosas en el sur este de los Estados Unidos.

REQUISITOS

Los interesados que deseen participar, deberán acreditar la profesión mediante el título correspondiente, proporcionar antecedentes académico-profesionales e inscribirse en la sede de Medic Corporation Chile, ubicada en Huérfanos 714, oficina 209 de Santiago, teléfono 33644.

PARA EDUCADORES

Los cursos sobre Psicología Infantil y Problemas de Aprendizaje se dictarán entre el 12 y 24 de Julio en la Universidad de Barry. Los temas estarán

dedicados especialmente a sicólogos y profesores y en ellos se entregará un enfoque contemporáneo de la sicología infantil y general y los problemas de aprendizaje como por ejemplo: "La modificación de la conducta", "Los problemas de lenguaje, audición y trastornos sicológicos" y "La rehabilitación del niño en la sala de clases" entre otros.

MEDICINA DEPORTIVA

El curso sobre "Educación Física y Medicina Deportiva" se efectuará en la misma fecha y en la misma Universidad. Este contará con la cooperación de Miami Dade Community College North Campus.

Las jornadas comprenderán el análisis de temas tales como: "Los equipos médicos de rehabilitación física del deportista" y sobre el deporte en los Estados Unidos y su enfoque médico.

Las sesiones de trabajo de ambos cursos comprenderán 40 horas de trabajo académico, que se cumplirán a través de clases expositivas, teórico-prácticas y visitas de observación. Se entregará en inglés y español con traducción simultánea y los participantes que cumplan con los requisitos recibirán un diploma.

CARDIOLOGIA EN HOUSTON

Entre el 16 y el 20 de Agosto próximo, la División de Educación Continuada de la Universidad de Houston, realizará un curso de Avances en Cardiología para médicos no especialistas. En esa oportunidad se tratarán temas como: "Tópicos en Cardiología Preventiva", "Hipertensión", "Cigarrillo, Obesidad, Interpretación de EKG, ultrasonido, técnicas de cateterización, Atención Cardiológica de Urgencia, Nuevas Técnicas de Reanimación Cardiopulmonar y Avances en Cirugía Cardiovascular".

Las informaciones de estos cursos se pueden solicitar en la dirección mencionada anteriormente.

Analizarán logros de las Ciencias Sociales

Entre junio y noviembre del presente año, especialistas de distintas disciplinas del área de las ciencias sociales, historia, sociología, filosofía, psicología, derecho, economía, y antropología, darán cuenta académica de los trabajos de investigación sobre el estado de todas ellas en el país, repitiendo, de alguna forma, lo que en 1981 se hizo con disciplinas del área de ciencias naturales y exactas.

La primera de estas reuniones académicas públicas, tendrá lugar el próximo martes 15, a las 18.00 hrs., en la Sala de la Corporación de Promoción Universitaria, CPU, Miguel Claro 1460, de la capital. En esta oportunidad se conocerá el informe de los profesores Mario Góngora, Ricardo Krebs, Héctor Herrera y Juan Gómez Millas sobre "Investigación histórica en Chile de los últimos 25 años".

A esta sesión concurrirán catedráticos de Valparaíso a Valdivia, especialmente de los Departamentos e Institutos de Historia y Sociología de las diferentes universidades de esas regiones. También estarán presentes especialistas de entidades e institutos extrauniversitarios de la capital vinculados al área de las Ciencias Sociales.

El proyecto, patrocinado por el Instituto Antártico Chileno, tendrá una duración de dos años y se desarrollará, entre junio y diciembre, en la isla Rey Jorge. Durante ese período, los científicos efectuarán viajes mensuales a la base Teniente Marsh, donde permanecerán cuatro días recorriendo la costa de dicha isla en búsqueda de pingüinos de las especies papúa, adelia y barbijo con el propósito de estudiar sus características como son el estadio reproductivo, variación estacional de la dieta, entre otros.

El programa científico mencionado está a cargo de 5 especialistas dirigidos por el doctor José Valencia Díaz y cuenta con la colaboración de la Fuerza Aérea de Chile.

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de radiodifusión en Onda Media para la ciudad de Punta Arenas presentada por Radio Nacional de Chile, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 20.000 watts de potencia y un enlace de 10 watts en la gama de 300 MHz, que uniría los estudios a ubicarse en calle Chiloé N° 677 con la planta transmisor que se instalaría en Club Andino S/N° próximo a Laguna Lynch.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SOLICITE UN VENDEDOR
IMPORTADORA PAFER LTDA.
CURICO 7 Of. 2
Fono 2298523
CASILLA 16550- SANTIAGO

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEGUI N° 139-TELEFONO 69131
SANTIAGO

Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión de radiodifusión en Onda Media para la ciudad de Punta Arenas presentada por Radio Nacional de Chile, en la cual pide autorización para instalar y operar una emisora de 20.000 watts de potencia y un enlace de 10 watts en la gama de 300 MHz, que uniría los estudios a ubicarse en calle Chiloé N° 677 con la planta transmisor que se instalaría en Club Andino S/N° próximo a Laguna Lynch.

La publicación se hace en conformidad al Artículo N° 52° del DFL N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

EDUCACIONALES

CURSOS EN LA "U"

Los éxitos y limitaciones de las Naciones Unidas (ONU) desde su creación hasta hoy, serán analizados por Hernán Santa Cruz, el martes 15 a las 18.30 horas, en la sesión inaugural de un curso de extensión organizado por el Instituto de Estudios Internacionales de la Universidad de Chile.

El ex representante de nuestro país en el foro internacional, ex embajador ante los organismos especializados en Ginebra, ex Subdirector General de FAO y representante para América Latina, participará junto a los destacados expertos Carlos Martínez Sotomayor, Gabriel Valdés, Rolf Lüders, Felipe Herrera, Alfredo Leonardo Bravo, Carlos Massad y Francisco Orrego Vicuña, en las jornadas destinadas a analizar "las organizaciones internacionales en un mundo en cambio" y perspectivas futuras a través de sus experiencias personales.

Las sesiones se desarrollarán todos los martes y jueves, finalizando el 8 de julio próximo.

"ARTE MESOAMERICANO"

El ciclo de conferencias que está desarrollando el Departamento de Ciencias Antropológicas y Sociológicas de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, con la colaboración del Círculo de Amigos del Patrimonio Cultural de Chile, en el Club Providencia (Avda. Pocum 2878) ofrece mañana a las 19.00 horas una exposición sobre "Arte Mesoamericano", que dictará el profesor Carlos Aldunate, conservador del Museo de Arte Precolombino de Santiago.

"LA CULTURA MAPUCHE"

El ciclo "Culturas Prehispánicas de Chile", que está desarrollando en el Museo Nacional Vicuña Mackenna, el Departamento de Historia de la Facultad de Filosofía, Humanidades y Educación de la Universidad de Chile, ofrece mañana a las 19.00 horas una exposición sobre "La Cultura Mapuche", que estará a cargo del profesor Carlos Aldunate, conservador del Museo de Arte Precolombino de Santiago.

El Comité Asesor Presidencial explicó cambios administrativos

El teniente coronel Luis Alfonso Rivas Otárola, jefe de la Subjefatura de Modernización y Reforma Administrativa, explicó que el Gobierno consideró la formación de la Comisión Nacional de Reforma Administrativa —CONARA— como una forma urgente y necesaria de modernizar la Administración, para solucionar los problemas que se plantearon después del 11 de septiembre de 1973. Agregó que el proceso de reforma se enfocó abordando tres importantes áreas: la Reforma Estructural, la Reforma Funcional y la Regionalización. En la conferencia dictada en la Universidad de Santiago, participó el Comité Asesor Presidencial.

El coronel Rivas dijo que la primera área estuvo planteada hacia la formación de nuevas estructuras que fueran más participativas. En cuanto a la segunda, la Reforma Funcional, se realizó para mejorar los procedimientos de trabajo de esta Administración y la tercera, la Regionalización, se efectuó con prioridad, por ser la más importante. Agregó que esta área tuvo como objetivo vencer el centralismo adecuando al territorio nacional y hacer participar a la comunidad en la toma de decisiones.

Finalizó su intervención agregando que todas las nuevas medidas se han realizado considerando las variables futuras y estudiando sus riesgos.

LA INVESTIGACIÓN DEL FUTURO

Por su parte, el Mayor de Ejército

Cosme Soberón Fernández, Secretario General Instituciones españolas residentes ratifican su amplio apoyo a Chile

Con el firme propósito de seguir desarrollando y fortaleciendo las actividades sociales, culturales y deportivas en el país, culminó el decimotercer congreso de la Asociación de Instituciones Españolas efectuado en Talca hace pocos días y donde asistieron representantes de todas las regiones y personalidades de la Cuerpo Diplomático de la Madre Patria.

El Secretario General de la Asociación de Instituciones Españolas de Chile, Cosme Soberón Fernández, señaló que estas reuniones masivas de la comunidad hispana, agrupadas en 93 organizaciones de distinta índole, se realizan cada dos años en distintos lugares del país. Posiblemente la programación para 1984 se efectuará en Concepción.

Manifestó que las proposiciones planteadas mediante las cuatro comisiones, administrativa, financiera social y deportiva, fueron aprobadas por unanimidad. Todas ellas serán desarrolladas durante el biénio 82-83 para culminar con una evaluación en el próximo encuentro de fraternidad de la colonia.

Cosme Soberón explicó que paralelo al encuentro se realizan juegos deportivos y sesiones culturales de música, pintura, escultura y otras manifestaciones artísticas que duran un mes, ya que el congreso propiamente tal se extiende a tres días solamente.

Enfatizó que este año la comunidad española residente acordó fortalecer aún más su misión de ayuda social a los coterráneos y a los chilenos, especialmente en casos que el país se ve afectado por fenómenos de la naturaleza y que puedan provocar desgracias humanas y materiales de consideración. Agregó asimismo que en el plano cultural y perfeccionamiento intelectual, de profesionales chilenos se acordó aumentar el otorgamiento de becas en distintas materias para el engrandecimiento del país.

37 MIL ESPAÑOLES

En Chile, según cifras del Consulado, se encuentran registrados alrededor de 37 mil españoles, de los cuales el 98 por ciento está integrado a algunas de las asociaciones culturales, sociales o deportivas que funcionan en todo el territorio nacional, especialmente en las grandes ciudades.

De las 93 instituciones españolas integradas a la Asociación, fundada aproximadamente hace 28 años, su mayoría se concentra en Santiago y en orden decreciente en Valparaíso, Talca, Temuco, Concepción, y otras importantes ciudades.

El director de las disciplinadas organizaciones españolas en nuestro país, puntualizó que en cada sector de la colonia se mantienen las tradiciones a través de distintos actos o celebraciones, porque ahora la emigración española hacia América en general es

Cristián Labbé, jefe del Departamento de Investigaciones Administrativas y Prospectivas, dio un informe sobre cómo se incursiona en la investigación del futuro. Dijo que el tema complejo se tomó partiendo de dos hechos ineludibles y que tienen relación con los efectos que produce el avance científico tecnológico.

Explicó que este avance convierte en vertiginosa la velocidad de los cambios y transforma la relación hombre con su medio, y hace necesario tener la imagen clara del futuro para la toma de decisiones. Dijo que el trabajo al que están abocados, está orientado a la posibilidad de ponderar las decisiones a largo plazo, evitando un poco construir sobre las bases del pasado. Hizo hincapié en la importancia que le da al hecho que sea interdisciplinario, con metodologías aplicables a la realidad nacional evitando la burocratización y que no derive en una conceptualización intelectual y de acuerdo con las directrices de Gobierno.

Al finalizar la exposición de las autoridades citadas, se proyectó el video denominado "La Prospectiva en la Toma de Decisiones", en la cual se destacó que es permanente preocupación del Gobierno el futuro de Chile y que todas sus políticas están guiadas a hacer del país una gran Nación.

Estuvieron presentes, además, los asesores César Fuenzalida, del Departamento de Investigaciones Administrativas y Prospectivas; el ingeniero comercial Jaime Sepúlveda, y el sociólogo, Jorge Pemjean.



El grado de avance físico en la recuperación del Camino Longitudinal permite vislumbrar con optimismo que esta importante ruta estará totalmente terminada en 1984, de acuerdo a los plazos establecidos por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas.

Instrucciones para controlar ingreso de las mercancías

La Dirección Nacional de Aduanas, a través de la resolución 2989, aparecida ayer en el Diario Oficial, imparte instrucciones administrativas de control para el ingreso y salida de mercancías nacionales o nacionales acogidas al artículo 10 del decreto de Hacienda 341, de 1977.

El ámbito de aplicación de esta resolución se refiere a las mercancías acogidas a la Ley 18.110 de 1982 y cuyo ingreso debe formalizarse mediante el documento "declaración de ingreso a zona franca primaria".

Los usuarios tendrán obligación de archivar copia de la declaración y documentos de respaldo, conservándolos por un plazo de cinco años.

En tanto que la salida de mercancías debe formalizarse mediante documento "Declaración de salida a zona franca de extensión" suscrita por el adquirente o agente de aduanas.

Establecen métodos para determinar las rentas agrícolas

En el Diario Oficial se publicarán las instrucciones para determinar la renta efectiva de la agricultura por el año tributario 1982, para los efectos de la ley de renta de acuerdo a lo establecido por la Dirección Nacional de Impuestos Internos.

El instructivo señala que en las círculas 27 y 28 de ese servicio se han dado a conocer las formas de confeccionar el inventario inicial, declaración jurada, contabilización de las operaciones agrícolas y el procedimiento para determinar la renta efectiva por el año calendario 1981-tributario 1982 —que debe presentar la respectiva declaración de impuesto a la renta, cuyo plazo vence el 30 del presente.

La circular número 28 indica que "estas personas al ejercer esta opción quedan obligadas en forma definitiva a declarar rentas efectivas respecto de los beneficios provenientes de las actividades agrícolas, debiendo determinarlas en base de contabilidad completa o simplificada, según el caso".

Fijadas normas técnicas para servicio telefónico

El Ministerio de Transportes y Telecomunicaciones dispuso que las concesiones para prestar servicio público telefónico se otorgarán considerando la categoría y función que los centros de comunicación desempeñarán en la red nacional de servicio público telefónico, los que deberán cumplir las especificaciones señaladas en los planes técnicos fundamentales de telefonía.

Añade que en caso de que el proyecto contemple el uso de medios e infraestructura de transmisión de larga distancia de propiedades de terceros, se deberá presentar a la Subsecretaría de Telecomunicaciones el convenio o contrato correspondiente.

ENCARGADO DE NEGOCIOS DE EE.UU. — El director del Instituto Chileno Norteamericano de Cultura ofreció un almuerzo de despedida al Encargado de Negocios de la Embajada de los Estados Unidos, Charles W. Grover, y su esposa, señora Janet Grover, con motivo del término de su misión diplomática en Chile. En esta oportunidad también se dio la bienvenida al nuevo Encargado de Negocios de la embajada, Wade Matthews, y su esposa, señora Betty Matthews. En el grabado aparecen de izquierda a derecha, Charles W. Grover; señora Brunilda Cartes, presidenta del directorio del instituto; Fred Beccetti, director del instituto; señora Janet Grover y Wade Matthews, nuevo Encargado de Negocios de la embajada norteamericana.

Se cumplen metas del Ministerio de Obras Públicas

Notable avance del programa de recuperación del Longitudinal

El 87% de la ruta quedará en condiciones transitables en el curso del presente año

Por Leticia Soto

CREDITO BIRF

préstamo internacional si la situación así lo decide.

INVERSIONES

La inversión total hasta el momento en esta obra, asciende a seis mil 507 millones de pesos. El gasto contemplado para el presente período, es de cinco mil 29 millones 60 mil pesos.

PROGRAMAS E INVERSIÓN

El mejoramiento y repavimentación se abordó con préstamos otorgados por entidades financieras internacionales —BID y BIRF— y fondos propios. El programa contemplado con estos últimos experimenta hasta el mes pasado, un avance del 70% con este se han cubierto obras menores que precisamente pueden enfrentarse con dineros otorgados a Vialidad por el Gobierno.

De acuerdo a lo planificado por la Dirección de Vialidad del Ministerio de Obras Públicas, el proyecto de recuperación vial en el Camino Longitudinal Norte-Sur, los trabajos se están terminando de acuerdo a las fechas y plazos establecidos. Esto permite vislumbrar con optimismo que esta obra estará habilitada en 1984.

Aunque el menor avance se aprecia —según las estadísticas— en los tramos en regular estado, los que en 1978 sumaban mil 903 kilómetros, éstos se pueden considerar perfectamente transitables y su reparación total se efectuará con fondos propios o algún

Experio Juan Antonio Guzmán

No existe la llamada "crisis del petróleo"

Calificando la llamada "crisis del petróleo" como una crisis de "precios", el doctor Juan Antonio Guzmán se refirió ayer a los principales alcances del problema energético mundial, durante una charla dictada en el Departamento de Ingeniería Química de la Universidad de Chile.

El experto subrayó que todavía existe una gran reserva de petróleo en el mundo. La demanda, puntualizó, depende de lo que la gente esté dispuesta a pagar para aumentar su bienestar derivado de esta fuente energética.

Uno de los mayores problemas en el uso de los recursos no tradicionales, explicó, como son la energía solar, la biomasa, la energía eólica, geotérmica, de la marea, no renovables y combustibles sintéticos, es que no son convenientes por ahora, debido al alto costo que demanda su utilización.

La tecnología para el aprovechamiento de este tipo de energía puede bajar sus costos en el futuro, y hacer que se convierta en recursos de uso masivo, pese a que el adoptar tal modalidad implica una costosísima implementación a nivel bogareño y de la fuente misma.

Uno de los países más adelantados en ese aspecto, dijo Suecia, donde se está utilizando la biomasa, que son plantaciones de pino, para satisfacer parte de la demanda energética del país.

Chile integrará Junta Ejecutiva de la UNICEF

el período comprendido entre agosto de 1982 y julio de 1983, la Región de las Américas estará representada por cinco países.

El 6 de mayo de 1982 el Consejo Económico y Social eligió a 21 Estados miembros, 10 para cubrir los puestos que habían dejado vacantes los miembros salientes y 11 miembros adicionales. Cada país elegido cumple un período de tres años renovables. Teniendo en cuenta los miembros recientemente elegidos, en

El doctor Juan Antonio Guzmán es integrante del Consejo Superior de Desarrollo Tecnológico y del Consejo de Ciencias, además de Director del Departamento de Ingeniería Química de la Universidad Católica.

Las operaciones diarias del UNICEF están a cargo de un Director Ejecutivo, nombrado por el Secretario General de las Naciones Unidas en consulta con la Junta Ejecutiva. En la actualidad el Director Ejecutivo es el señor James P. Grant, y la Directora Regional para las Américas es la Dra. Teresa Albanez B.

Chile, México y Panamá fueron elegidos para formar parte de la Junta hasta 1985. Brasil finaliza su período en 1983 y Venezuela en 1984.

El listado completo de los Estados miembros que integran la Junta Ejecutiva de UNICEF es el siguiente:

Los países que se indican, en las fechas señaladas terminan su mandato:

31 de julio de 1983. — República Federal de Alemania, Barbados, Bélgica, Botsuana, Brasil, Canadá, China, Noruega, Tailandia y Yugoslavia; 31 de julio de 1984. — Austria, Costa de Marfil; Emiratos Árabes Unidos, India, Pakistán, Rep. Democrática Alemana, Suecia, Suiza, Togo y Venezuela; 31 de julio de 1985. — Alto Volta, Argelia, Bahréin, Bangladesh, Chad, Chile, Estados Unidos de América, Francia, Hungría, Italia, Japón, Madagascar, México, Nepal, Paises Bajos, Panamá, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda de Norte, República Centroafricana, Somalia, Swazilandia y Unión de Repúblicas Soviéticas Socialistas.

PROGRAMAS

Los objetivos de los programas de estudio fueron definidos como una forma de "desarrollar habilidades para comprender, analizar y sintetizar ideas y expresar oralmente y por escrito" diversos conceptos, manejo del diccionario y apreciación literaria.

Estas metas se expresan, con ciertos agregados y variaciones, en cada uno de los niveles enumerados.

Hacia los niveles segundo y tercero de educación básica, se determinó la entrega de conocimientos adaptados al contexto social, humano, personal y familiar del individuo, como asimismo el sentido, el planteamiento y programación de la enseñanza en este nivel ocupan un lugar de preeminencia".

EDUCACIÓN BÁSICA

El plan de estudios para la educación básica se aplicará durante los años lectivos 1982, 1983 y 1984.

El primer nivel comprende sólo dos asignaturas: Castellano y Matemáticas. Al segundo nivel se agregan Ciencias Naturales y Sociales, quedando cuatro ramos obligatorios.

Para el tercero nivel se decreta la dictación de esas mismas cuatro asignaturas. En cada una de las etapas

LO MEJOR EN TANAX ES TANAX

REPUBLICA DE CHILE
MINISTERIO DE TRANSPORTES Y TELECOMUNICACIONES
SUBSECRETARIA DE TELECOMUNICACIONES
ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES
AMUNATEQUI N° 133 — TELÉFONO 69131
SANTIAGO

DP-201
Se ha recibido en esta Subsecretaría una solicitud de concesión definitiva (DP-201) de servicio público de Transporte y Distribución Comunitaria de canales de televisión existentes dentro de la Región Metropolitana, presentada por "Comunicaciones Intercom".

La concesión solicitada comprende centros de distribución, red de cables coaxiales, antenas colectivas, elementos accesorios, etc.

El sistema en su primera etapa será instalado en una zona de las comunas de Providencia y Las Condes, de la Región Metropolitana, y la red externa será aérea y/o subterránea de acuerdo a las normas municipales y/o de la Subsecretaría de Telecomunicaciones. La red de antena comunitaria se ha previsto de manera de ofrecer una red destinada a distribuir señales de TV en casas y edificios.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 26, artículo N° 52 del D.F.L. N° 4, Ley General de Servicios Eléctricos, y con el objeto de que se presenten las oposiciones a qué hubiere lugar.

SUBSECRETARIO DE TELECOMUNICACIONES

NOTICIERO ECONOMICO

Estados contables de las sociedades anónimas

Con el objeto de presentar y analizar los estados contables, de acuerdo a las exigencias que afectan a las sociedades anónimas, la Escuela de Contadores Auditores de la Facultad de Ciencias Económicas y Administrativas de la Universidad de Chile ha organizado un curso de perfeccionamiento que se desarrollará entre el 15 de junio y el 6 de julio.

Las jornadas, en las que se estudiarán los estados financieros obligatorios para las sociedades anónimas, serán dictadas por las profesoras Iván González y Paulina Zunino.

El temario de las clases incluirá materias tales como: los estados contables básicos, principales disposiciones que afectan a los estados contables y el estado de cambios en la posición financiera.

Las sesiones se desarrollarán con la utilización de elementos audiovisuales. Para mayores informaciones dirigirse a la sede de la escuela Rancauca 257 piso 13º o llamar al teléfono 2220704.

Industria textil

La empresa con mayor participación en el mercado fue Textil Progreso, con un 49,92 por ciento, luego Fábrica Victoria de Puente Alto, con un 36,53 por ciento, y por último Lino de Chile con un 13,55 por ciento. Se debe destacar que Fábrica Victoria de Puente Alto tuvo un alza de sus ventas de un 9,8 por ciento en el primer trimestre de 1982, respecto al promedio trimestral del año anterior. El resto de las empresas registró disminuciones en sus ventas.

El empleo generado por estas tres empresas alcanzó a los 714 empleados, el año anterior esta cifra llegaba a los 743 trabajadores.

Exportaciones de vino

En un 50 por ciento se deterioraron las exportaciones del sector vinícola en el primer bimestre del presente año, en comparación con similar periodo del año pasado, de acuerdo a datos estadísticos de la Sociedad Nacional del Agricultura.

Según un informe dado a conocer por la Asociación de Embotelladores y Exportadores de Vino, los envíos al exterior del producto envasado, durante los primeros dos meses del presente año, alcanzaron a sólo 49.894 cajas, equivalentes a un valor de aproximadamente 767.000 dólares.

El país de destino que ha concentrado la mayor parte de las adquisiciones es Venezuela, con un 25 por ciento, el que junto a otros países de América Latina totaliza casi un 80 por ciento de las ventas de nuestro país.

Cosecha cerealera

WASHINGTON, Jun (ANSA).— La producción invernal de cereales disminuirá en los Estados Unidos en un dos por ciento este año, pasado de los 57,1 millones de toneladas métricas registrados en 1981, un año récord, a 56,2 millones.

La previsión pertenece al Ministerio norteamericano de Agricultura.

Los motivos de la disminución deben buscarse —explica el

Ministerio— tanto en un objetivo bajón en el volumen de cosecha, como por una menor disponibilidad de hectáreas destinadas al cultivo, vale decir, una menor superficie en la que se ha invertido. A pesar de todo, sin embargo, la producción prevista representa el segundo mejor resultado de los Estados Unidos.

La invernal representa el 75 por ciento del total de la producción nacional de cereales de trigo pan.

Record de producción

LIMA, Junio (ANSA).— Con 35 mil kilogramos por hectárea, la variedad de papa "Mi Perú" alcanzó en el distrito de Chivay, capital de la provincia de Cailloma, el más elevado rendimiento.

Lo publicó el diario local "El Mercurio", de acuerdo con información del Centro de Investigación y Promoción Agropecuaria, el cual indicó que se trata de una variedad híbrida.

La importancia del rendimiento es atribuida al hecho que otras variedades nativas no habían alcanzado ese volumen.

Informativo bursátil semanal

INDICE HOY	INDICE ANTERIOR	VARIACION
BURSOS:		
BANCARIAS Y FINANCIERAS	65.84	67.42
ACROPECUARIAS Y FORESTALES	152.82	142.82
MINERAS	91.17	91.17
INDUSTRIALES	56.29	56.84
SERVICIOS VARIOS	72.29	70.46
SUB BURS INDUSTRIALES:		
ALIMENTICIAS Y BEBIDAS	58.70	58.84
CONSTRUCCION	60.39	59.99
PRODUCTOS DIVERSOS	41.83	45.05
METALMECANICAS	27.80	28.16
PESQUERAS	32.59	30.96
PRODUCTOS QUIMICOS	21.72	22.45
TEXTILES Y VESTUARIO	51.63	51.83
SUB BURS SERVICIOS VARIOS:		
COMERCIALES Y DISTRIBUIDORES	67.14	67.16
TRANSPORTES Y NAVIERAS	140.74	140.59
SERVICIO PUBLICO	32.28	31.70
SEGUROS	54.27	49.29
I.G.P.A (BASE 30 DIC 1980 = 100)	68.50	68.22
I.P.S.A (BASE 30 DIC 1981 = 100)	88.08	88.13
INSTRUMENTOS TRANSADOS		
VALOR EN PESOS		PARTICIPACION
ORO AMONEDADO	5.717.449.00	.36
INSTRUMENTOS RENTA FIJA	261.378.974.00	14.17
ACCIONES	48.399.986.00	2.62
BROKERS (EN RUEDA 3)	1.528.352.298.00	82.84
TOTAL GENERAL	1.844.829.707.00	100.00

Bajan importaciones de carne en Estados Unidos

En un 17,2 por ciento bajaron los envíos de carne desde los países de América Latina a EE.UU.

Las importaciones de carne en los Estados Unidos, reguladas por la Ley de Importación de Carnes, continuaron disminuyendo el año pasado; la reducción comenzó en 1980 y se espera continúe por lo menos durante este año. En 1981 el total de carne importada bajo la ley fue de 1.217.000 millones de libras, comparado con 1.431.000 millones en 1980.

Las importaciones de carne provenientes de la América Latina bajaron en un 17,2 por ciento entre 1980 y 1981; se había registrado una baja de más de 22 por ciento el año anterior (BCC, VI-3). Para este año, sin embargo, se augura un aumento modesto de 7,2 por ciento para las carnes

provenientes de la América Latina, aunque se espera que las importaciones en Estados Unidos de todas las fuentes disminuyan en un 3,5 por ciento.

Costa Rica, Haití, México, Panamá y la República Dominicana registraron alzas en sus exportaciones a los Estados Unidos en 1981, mientras que El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua accusaron una disminución en sus exportaciones.

CUOTAS

Como resultado de la baja en las importaciones de carne en tres años sucesivos las cuotas impuestas por la Ley de Importación de Carnes de

1979 han sido suspendidas. La Ley de Importación de Carnes cubre las importaciones de carnes frescas, refrigeradas o congeladas de las especies bovina y ovina (con exclusión de los corderos y las especies caprinas) (TSUS 106.10, 106.22 y 106.25) y algunos productos preparados o conservados de carne de buey y de ternero (TSUS 107.55, 107.61 y 107.62).

No están incluidos bajo el sistema de cuotas otros tipos de carne enlatadas o cocidas tales como varias categorías de carnes preparadas provenientes de la Argentina. De acuerdo con las cifras ofrecidas por el gobierno argentino, en 1981, la Argentina exportó a los Estados Unidos 133 millones de carne cocida y enlatada.



En un 3,5% bajaron todas las importaciones de carne en Estados Unidos.

Méjico aumenta importaciones de azúcar en 1982

MÉJICO, Junio (ANSA).— México deberá importar durante 1982 por lo menos 400 mil toneladas de azúcar para cubrir su déficit interno, según lo informó la Comisión Nacional Azucarera.

El organismo, que controla la comercialización del producto en este país en casi el 70 % dijo que las importaciones previstas para este año constituirán un colchón de reserva para prever daños climatológicos.

Según informes oficiales, México obtendrá una cosecha este año de 27 millones de toneladas de azúcar, 400 mil toneladas más que durante el ciclo pasado.

IMPORTACIONES DE CARNE EN LOS ESTADOS UNIDOS DURANTE 1980-1981 DE ACUERDO CON LA LEY DE IMPORTACION DE CARNES (000 LIBRAS)

PAÍS	Total 1980	Total 1981 (estimado)	Total 1982 (proyectado)
Costa Rica	47.828	64.089	70.000
El Salvador	4.404	370	3.000
Guatemala	18.964	10.632	9.000
Haití	1.706	2.733	2.000
Honduras	67.911	48.792	45.000
Méjico	242	1.586	1.500
Nicaragua	48.046	17.968	20.000
Panamá	2.790	4.511	7.000
República Dominicana	2.358	10.097	15.000
Subtotal, Am. Lat.	194.249	160.778	172.500
Australia	806.296	572.581	525.000
Canadá	92.636	120.603	121.000
Nueva Zelanda	328.029	351.373	345.000
Otros	10.010	11.405	11.200
Total Mundiales	1.431.228	1.216.840	1.174.700

Fuente: Departamento de Agricultura de E.U., Cifras de Aduanas

Acciones Transadas en la Bolsa

(Semana del 7 al 11 de junio)

PAPEL	SEMANA UNIDADES	ACUMULADO MONTO (\$)	P.B. UNIDADES	MONTO (\$)	P.B. MAYOR	PRECIO MENOR	PRECIO MEDIO	PRECIO CIERRE	VARIACION SEMAN. (%)
INSTRUMENTOS MONETARIOS									
COSPE-100E	7	56.742	12	96.007	20	8.106.00	8.106.00	8.106.00	+0.00
ORO 20	2	3.400	24	41.950	40	1.700.00	1.700.00	1.700.00	+2.86
ORO 50	23	95.750	48	159.070	100	4.180.00	4.120.00	4.163.04	+7.73
ORO 50-E	1	4.077	12	48.308	20	4.077.00	4.077.00	4.077.00	+0.00
ORO 100	725	5.941.820	1.397	11.383.910	100	8.350.00	8.050.00	8.195.61	+0.00
ORO 500-E	10	615.660	10	615.660	20	61.566.00	61.566.00	61.566.00	+0.00
TOT MONETARIOS		6.717.449		12.384.905					
INSTRUMENTOS RENTA FIJA									
PT-B 1283	105	127.342	105	127.342	20	84.10	84.10	84.10	+0.00
PT-B 0484	100	119.986	205	231.912	20	83.23	83.23	83.23	+12.47
PPPS-5	1.000	1.020.920	1.000	1.020.920	20	79.35	79.35	79.35	+1.76
PPPS-5A	4.500	3.962.113	4.500	3.962.113	20	68.41	68.41	68.41	+0.00
BHFF-W10980	600	487.830	600	487.830	20	78.74	78.74	78.74	+19.44
BHFF-W10981	300	298.124	300	298.124	20	82.09	82.09	82.09	+3.44
BHFF-L0482	1.080	1.122.614	3.020	3.136.661	20	81.96	81.96	81.96	+0.00
BHFF-L0582	1.600	1.642.683	1.600	1.642.683	20	81.69	81.69	81.69	+0.00
BHFF-M0981	500	488.950	500	488.950	20	75.58	75.58	75.58	+1.76
BHFF-M1081	600	572.262	930	782.942	20	76.65	76.65	76.65	+4.03
BHFF-W0581	300	463.249	500	463.249	20	73.28	73.28	73.28	+0.00
BHFF-W10982	1.180	1.009.608	1.180	1.009.608	20	68.32	68.32	68.32	+0.00
BHFF-N0380	140	142.213	140	142.213	20	81.68	81.68	81.68	+5.54
BHFF-W10382	4.430	4.448.248	4.430	4.448.248	40	75.97	75.97	75.97	+0.00
BHFF-R0492	3.240	3.367.241	7.780	8.079.532	20	81.96	81.96	81.96	+0.00
BHFF-R0582	3.350	3.413.380							

Señaló subgerente de Cámara de Comercio de Guatemala

"Chile es ejemplo de una economía abierta"

□ Sistema de libre empresa es el único eficaz para impulsar el desarrollo económico, dijo el alto personero

"Mi convicción de que el sistema de libre empresa es el único eficaz para impulsar el desarrollo económico se ha fortalecido con esta visita a Estados Unidos", dijo recientemente el subgerente de la Cámara de Comercio de Guatemala.

Junto con sus 12 compañeros de viaje de países latinoamericanos y del Caribe, Federico Pola acabó de concluir un extenso recorrido de varias semanas por EE.UU. en un viaje de estudios.

Pola puso a nuestro país y a Jamaica como alentadores ejemplos de la afortunada aplicación de una política económica abierta y atacó el intervencionismo económico de los gobiernos de varios países. A su juicio, esta política es la que causa sus problemas económicos.

"La responsabilidad de cambiar la estructura económica incumbe a cada uno de nuestros países", dijo. "Siempre se ha visto a Estados Unidos como fuente de ayuda, pero es indudable que este no puede sostener económicamente a todo el hemisferio".

Para Pola un elemento indispensable para el desarrollo de la iniciativa privada es la paz y el orden. Dijo que la actual administración norteamericana tiene una visión más clara y real que el Congreso de la grave situación planteada por los insurgentes en varios países de centroamérica.

El grupo con el que viaja Pola incluye a economistas, ejecutivos de Cámaras de Comercio y bancos, funcionarios gubernamentales, diputados y periodistas.

Los miembros del grupo son: Guillermo Tello Rosas, de Argentina; Hilary B. de Silva y David Ellis, de Barbados; Jaime Rossell y Jorge Traverso, de Bolivia; Antonio Atrias, de Brasil; Carlos Wolff, de Colombia; Rómulo López, del Ecuador; Federico Pola, de Guatemala; Roberto Larios Silva, de Honduras; Winston S. Gooden, de Jamaica; Néstor Gutiérrez, de Panamá; Fulgencio Moncayo, de Paraguay; y Carlos A. Granier, de Venezuela.

EL OBJETIVO

"El objetivo principal del viaje", dijo Robert Amereson, miembro retirado del Servicio Exterior y director del programa que patrocina la Agencia de Comunicación Internacional de Estados Unidos, "es el de examinar la relación entre el sector privado de Estados Unidos y la política exterior de éste, y dar al grupo una amplia visión de la diversidad de opinión que caracteriza a la sociedad norteamericana, sobre todo en sus sectores más influyentes".

La apreciación directa de esta variedad constituyó el principal impacto del viaje para el grupo en general, dijo Amereson, según pudo colegir de los comentarios de ellos durante una sesión de evaluación de sus experiencias.

"Nos dijeron que han podido observar que la política exterior o de cualquier tipo en Estados Unidos no es la expresión del sentir de un bloque monópolico. Al contrario, han visto que las decisiones políticas son la síntesis de un acuerdo laboriosamente alcanzado tras largas discusiones y concesiones por los más encontrados sectores", comentó Amereson.

CONCLUSIÓN

Otra conclusión a la que llegaron, según dijo Amereson, es la importancia que tiene para los países de América Latina el cultivar los diversos sectores de opinión a la hora de querer hacerse oír y tratar de influir en las decisiones norteamericanas que les atañen.

El grupo se entrevistó con miembros de la banca, de la industria y del mundo académico, y cambió impresiones con personas de todos los estratos sociales en las diversas regiones de Estados Unidos. Incluso en varias ocasiones tuvieron alojamiento en hogares de familias norteamericanas. "Tuvimos contactos fríos y directos y un intercambio abierto de ideas", dijo Carlos Wolff, vicepresidente de la Asociación Nacional de Industrias de Colombia. "Así nos hemos aproximado y logrado mejorar nuestro mutuo conocimiento y entendimiento. Esta labor de aproximación debe continuar".

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

RECESIÓN INDUSTRIAL

El impacto de la prolongada recesión industrial se ha reflejado en una menor demanda de importaciones de numerosos productos agrícolas en los países de la OCDE. El desempleo y la disminución de los ingresos de los consumidores, unidos a la inflación constantemente elevada y a los tipos de interés crecientes han determinado una depresión de la demanda tanto para el consumo ordinario como para la creación de existencias.

A diferencia de las bajas precedentes en las economías de estos países, que habían afectado principalmente a la demanda de materias primas, la recesión de 1980-81 ha mermado la demanda de diversos productos de consumo humano y forrajeros. De hecho, el volumen total de importaciones agrícolas en los países de la OCDE y otros países de economías de mercado desarrolladas disminuyeron en un 1,5 por ciento, mientras que estas importaciones habían aumentado, como promedio, en más de un 2 por ciento al año en el último decenio. Las importaciones de materias primas agrícolas disminuyeron sensiblemente en casi un 5 por ciento, tras haber disminuido ya en 1979. Sus importaciones de productos pecuarios disminuyeron en más del 3 por ciento en volumen, en comparación con el incremento medio anual de alrededor del 2 por ciento en los años setenta; ciertamente, las importaciones de carne bajaron en América del Norte y Japón en un 8 y un 15 por ciento respectivamente.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

RECESIÓN INDUSTRIAL

El impacto de la prolongada recesión industrial se ha reflejado en una menor demanda de importaciones de numerosos productos agrícolas en los países de la OCDE. El desempleo y la disminución de los ingresos de los consumidores, unidos a la inflación constantemente elevada y a los tipos de interés crecientes han determinado una depresión de la demanda tanto para el consumo ordinario como para la creación de existencias.

A diferencia de las bajas precedentes en las economías de estos países, que habían afectado principalmente a la demanda de materias primas, la recesión de 1980-81 ha mermado la demanda de diversos productos de consumo humano y forrajeros. De hecho, el volumen total de importaciones agrícolas en los países de la OCDE y otros países de economías de mercado desarrolladas disminuyeron en un 1,5 por ciento, mientras que estas importaciones habían aumentado, como promedio, en más de un 2 por ciento al año en el último decenio. Las importaciones de materias primas agrícolas disminuyeron sensiblemente en casi un 5 por ciento, tras haber disminuido ya en 1979. Sus importaciones de productos pecuarios disminuyeron en más del 3 por ciento en volumen, en comparación con el incremento medio anual de alrededor del 2 por ciento en los años setenta; ciertamente, las importaciones de carne bajaron en América del Norte y Japón en un 8 y un 15 por ciento respectivamente.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar reforzada su posición competitiva frente a los sucedáneos sintéticos.

PAISES EN DESARROLLO

Los países en desarrollo importadores de petróleo, en 1980, aumentaron en 5.000 millones de dólares EE.UU., sus ingresos por exportaciones agrícolas y en 31.000 millones de dólares sus ingresos por exportación de productos agrícolas, pero al subir también sus facturas de importaciones su déficit comercial total aumentó en 18.000 millones de dólares EE.UU.

Debido principalmente al incremento del 13 por ciento en ingresos por exportaciones de productos alimentarios en 1980, los países desarrollados han consolidado su posición como fuente principal de productos agrícolas comercializados, pero sus ingresos totales por exportaciones agrícolas sólo aumentaron en un 2 por ciento en términos reales.

Se pronosticó un volumen record del comercio mundial de cereales para 1981-82, pero a finales de 1981 los precios de exportación de productos alimentarios básicos padecieron una presión descendente; los indicadores preliminares hicieron pensar que disminuirían a corto plazo los ingresos por exportaciones de varios otros productos básicos importantes, tales como el azúcar, el café y el cacao.

Hasta que se recupere la industria, no se prevé a corto plazo ningún viraje ascendente de los precios de las principales materias primas agrícolas, pero dados los precios bajos pagados últimamente, debería quedar

Someten a nuevos exámenes a acusado de crímenes de Viña

□ En el Hospital Van Buren se le practicó otro electroencefalograma a Jorge Sagredo Pizarro

VALPARAISO. — Claudio Morales Greene, defensor del ex Cárabeño Jorge Sagredo Pizarro, sindicado junto a Carlos Tops Collins, como autor de diez crímenes en la zona, indicó que su cliente fue sometido en el día viernes a un nuevo examen de electroencefalograma.

El jurista dijo en la mañana de ayer que estos peritajes se cumplen en el servicio de neurocirugía del Hospital Carlos Van Buren y corresponden a las diligencias solicitadas al Ministro en Visita, Julio Torres Allu, con el propósito de demostrar que su cliente

no actuó en su sano juicio en el momento de perpetrar los horribles crímenes en la región.

Sagredo Pizarro, actualmente recluido en la Cárcel Pública de este puerto, al igual que Tops Collins, fue trasladado al centro asistencial por funcionarios de Carabineros del grupo de prevención delictual OS-7 y del Servicio de Gendarmería.

El examen lo llevó a cabo el siquiatra Norman Fron Rodríguez, esperándose que también se lea practicado a Tops Collins.

Imprudencia de conductor de bus provocó 2 muertos

□ Adelantó a un camión sin tener el espacio suficiente, obligando a otro bus a salirse del camino, el que arrolló a tres peatones

PUERTO MONTT (especial para LA NACION). — La imprudencia del conductor de un bus inter provincial, que adelantó a otro vehículo sin tener el espacio suficiente, obligó a otra máquina similar a salirse de la calzada para evitar el choque, arrollando a su paso a tres peatones, dos de los cuales fallecieron en el mismo lugar.

El trágico accidente ocurrió en las últimas horas del viernes en la Ruta Cinco Sur, cuatro kilómetros al norte de esta ciudad, cuando el bus de la empresa "Varmonit", guiado por José Alfonso Marckmann Vidal, de 32 años, adelantó a un camión sin tomar las elementales precauciones sobreponiendo el eje central de la calzada y ocupando la pista contraria.

En el otro sentido corría el bus intercomunal del recorrido "Puerto Montt — Loncotó" conducido por Luis Alfredo Bohle Lutteke, de 54 años de edad, quien en un desesperado intento por evitar la colisión frontal con el bus "Varmonit" efectuó un brusco viraje y se salió a la berma,

atropellando a dos adultos y a una menor que esperaban locomoción.

En forma inmediata falleció Elba Galdés Elgueta de 22 años de edad y otra mujer que aún no ha sido identificada y que tenía aproximadamente 20 años de edad.

Con lesiones de extrema gravedad resultó una menor de alrededor de

seis años de edad, presumiblemente hija de una de las víctimas fatales, la que quedó internada en la unidad de tratamiento intensivo del hospital regional, con base en esta ciudad.

Los cadáveres de las dos mujeres fueron levantados por orden judicial y trasladados hasta el departamento de medicina legal de la X Región, donde se espera que el cuerpo de la desconocida sea identificado por algún familiar.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Investigan homicidio de anciano parcelero

TALCA (Especial para LA NACION). — Intensas diligencias efectuaban hasta el cierre de esta edición funcionarios de Carabineros y de Investigaciones de esta ciudad para capturar a los, o autores del homicidio del parcelero Giuseppe Cima Bonucci, de 71 años de edad.

El crimen fue descubierto en las últimas horas del viernes, cuando el comerciante Gavino Yáñez Cornejo, de 35 años de edad, llegó hasta la parcela 22 "Prospección", situada en el lugar denominado Cacha Rayada y encontró en una noria de dos metros de profundidad el cuerpo de su amigo Giuseppe Cima.

De inmediato, Yáñez concurrió hasta el retén de Carabineros de Cacha Rayada cuyos funcionarios que se constituyeron en el sitio del suceso, comprobaron que el anciano parcelero presentaba tres heridas contusas en el cráneo y dos profundas lesiones cortopuntantes en el cuello, provocadas al parecer con un estoque.

Personal de Investigaciones, que efectuó un detenido peritaje al lugar, estableció que Giuseppe Cima fue ultimado por más de un desconocido en el interior de la vivienda y su cadáver trasladado posteriormente hasta el patio y lanzado dentro de la noria.

Asimismo, los oficiales de la policía civil estimaron la data de muerte en 24 horas, de lo que se deduce que el homicidio habría sido perpetrado en la tarde del jueves último.

Los restos de la víctima fueron levantados por orden directa del Magistrado del Segundo Juzgado del Crimen de esta ciudad y trasladados hasta el Departamento de Medicina Legal del hospital regional, donde serán sometidos a un completo examen autópsico en las próximas horas.

Hasta ahora no existen pistas que permitan la identificación de los autores del hecho, pero por el ensañamiento demostrado por los victimarios, los investigadores policiales estiman que el móvil podría haber sido la venganza.



Funcionarios de Carabineros que participaron en las rondas preventivas desarrolladas ayer en la capital, proceden a registrar a un sospechoso, que fue sorprendido merodeando en el Parque Metropolitano. En la fotografía se ve al oficial a cargo de la patrulla que revisa al antisocial, que está apoyado en el furgón.

Centenares de detenidos en vastos controles policiales

Un vasto operativo de carácter preventivo desarrolló en la madrugada de ayer personal de Carabineros a través de toda el Área Metropolitana, logrando la detención de numerosos antisociales y de automovilistas que no contaban con la documentación reglamentaria o que guianan sus vehículos bajo la influencia del alcohol.

Las rondas extraordinarias —según se señaló en fuentes policiales— se iniciaron a las 19 horas del viernes y culminaron a las 6.30 horas de ayer y abarcaron prácticamente a todas las comunas del Gran Santiago.

Los informantes indicaron que se detuvo a centenares de antisociales que tenían órdenes de aprehensión pendientes, emanadas de diversos tribunales del país, como también a un gran número de sospechosos, los que estaban siendo puestos en libertad a medida que eran comprobados sus antecedentes.

Los policías aprehendieron asimismo a decenas de prostitutas y de delincuentes comunes que fueron sorprendidos merodeando en el sector céntrico, los que fueron puestos a disposición de la Justicia.

Respecto a los controles vehiculares, se dijo que fueron detenidos numerosos automovilistas que conducían sin licencia, con la licencia vencida o bajo la influencia del alcohol.

El detalle de los resultados de esta redada se dará a conocer el próximo lunes, una vez que todos los detenidos serán puestos a disposición de los diversos Juzgados del Crimen o de Policía Local, dependiendo el tribunal del tipo de delito o infracción cometida.

En estos controles participaron funcionarios de las prefecturas central, norte, sur, occidente, oriente, de fuerzas especiales, de radiopatrullas y de otros servicios especializados dependientes de la Jefatura de Zona Metropolitana de Carabineros.



El Alcalde Fernando Alvarez junto a los integrantes del Consejo de Desarrollo Comunal recorrieron los sectores más necesitados de ese municipio.

Alcalde de Conchalí visitó a pobladores

El alcalde de Conchalí, Fernando Alvarez Gálvez, junto a los integrantes del Consejo de Desarrollo Comunal, CODECO, realizaron una visita a terreno con el fin de ir concretando las acciones contempladas en el plan de desarrollo comunal para el periodo 1982-83.

El edil de esa comuna sostuvo que queriendo reafirmar un estilo habitual de trabajo en el sentido de participar junto al municipio en el terreno mismo de los problemas comunales, el CODECO de Conchalí se encuentra abocado a la búsqueda de alternativas de solución para acelerar los planes de urbanización de campamentos y medidas de orientación e implementación a los vecinos en el inicio de la autoconstrucción de casetas sanitarias y sus posteriores viviendas.

Por otra parte, el CODECO está interesado en conocer tanto la infraestructura y obras iniciadas como los terrenos disponibles, para ser utilizados en el futuro, de acuerdo a las últimas medidas impartidas por el Gobierno con respecto a entregar mayores iniciativas al alcalde para que en complemento con el SERVU Metropolitano se reactive el problema habitacional.

Con respecto a lo anterior, se informó la constitución de una comisión especial independiente del Comité de Acción Social, que estudiará el problema habitacional.

Los personeros de CODECO, junto al alcalde Alvarez, visitaron un amplio sector habitacional ubicado en la sección Parque Santa Mónica, en la cual hay 55 bloques de departamentos construidos por mandato del SERVU Metropolitano mediante el sistema "llave en mano" y que suman un total de 320 viviendas. También visitaron el campamento Lo Aránguiz II, donde los pobladores han comenzado a construir una caseta sanitaria.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los choferes de ambos buses fueron detenidos por funcionarios de Carabineros y tras ser puestos a disposición de los tribunales fueron recluidos en el centro de detención preventiva local.

Los chofer

Población para 40 subsidiados levantará el Municipio de Teno

TENO. — El gobernador de Curicó, teniente coronel Ricardo Contreras Fuentes, efectuó una visita inspectiva a la comuna de Teno, donde fue recibido por el alcalde, Hernán Pozo Cañas. En primer término sostuvo una reunión con jefes de servicios públicos, representantes del voluntariado femenino y directores de los diversos departamentos dependientes de la Municipalidad. En dicha reunión, el gobernador Contreras actualizó las políticas de acción social del Supremo Gobierno y dispuso medidas conducentes a un mejor rendimiento de la administración comunal. Luego de dialogar con cada uno de los jefes de servicios públicos y de los departamentos municipales, el gobernador Contreras inspeccionó las dependencias del Edificio Municipal, conocido su remodelación, las ampliaciones y el nuevo gabinete psicoterapéutico para la obtención de licencias de conducir.

La visita prosiguió con un recorrido a las obras de pavimentación de la Avenida Dr. Faúndez, a la Bodega Municipal, al nuevo Liceo de Teno y al Jardín Infantil, donde inquirió detalles de asistencialidad.

A continuación la visita se extendió al Hospital de Teno, a la Escuela D-56 y a la Dirección Comunal de Educación.

La visita inspectiva continuó en los terrenos donde se levantarán 45 viviendas para subsidiados, sector que se denominará Población "Lautaro" en la que se anuncian ya trabajos de urbanización.

La visita terminó en el sector de Monterillas, en la Escuela F-64 donde la Municipalidad proyecta habilitar un internado para 30 niños, proyecto de alta rentabilidad social, que atenderá a niños de escasos recursos y con domicilios distantes del colegio. El proyecto, aprobado en principio por el gobernador curicano, pasará ahora a una etapa de estudio de financiamiento, estimando el alcalde Pozo que podría entrar en funciones en los primeros días de agosto próximo, ya que habrá que adecuar la infraestructura correspondiente.

La visita fue calificada por el gobernador Contreras como positiva y será complementada con nuevos recorridos a terreno en fecha próxima.



Al cumplir los 75 años de edad, Monseñor Tagle presentó la renuncia como Arzobispo de Valparaíso. En la foto, durante su reciente visita a la alcaldesa de Viña del Mar, Eugenia Garrido.

Monseñor E. Tagle anunció su retiro como Arzobispo-Obispo de Valparaíso

□ La renuncia la presentará al Santo Padre con motivo de cumplir 75 años de edad el próximo mes

VALPARAISO. — En la primera semana de agosto próximo presentará su renuncia a su jerarquía de Arzobispo de la Diócesis de Valparaíso, Monseñor Emilio Tagle Covarrubias.

El anuncio lo hizo el propio jefe espiritual de los católicos de la Quinta Región, con ocasión de una reunión con sacerdotes de la provincia, sostenida en la Casa de la Providencia, señalando que ello obedece a que el próximo mes cumple 75 años, edad límite para los prelados.

POR LA EDAD RENUNCIA

VALPARAISO. — "Uno siente que las fuerzas disminuyen y que el trabajo que debe desempeñar por la diócesis no es el mismo de antes. Esas son las razones porque la máxima jerarquía de nuestra iglesia pide a los jefes cesar en sus funciones a la edad de 75 años y, en mi caso, no puede haber excepción".

Monseñor Emilio Tagle Covarrubias, refiriéndose a su anunciado retiro previsto para agosto próximo siempre y cuando el Papa Juan Pablo Segundo lo ratifique, agrega:

gó: "Su Santidad va a aceptar mi renuncia, pues sabe que he cumplido cabalmente el postulado cristiano en mi diócesis, la que ahora necesita de una persona con vigor y renovadas fuerzas para que atienda este importante cargo".

RASCOS BIOGRÁFICOS

El Arzobispo Obispo de Valparaíso, Emilio Tagle Covarrubias, nació el 19 de agosto de 1907, celebrándose su ordenación sacerdotal el 20 de diciembre de 1930.

El 10 de enero de 1958 es nombrado Obispo titular de Aretuza y el 11 de febrero del mismo año fue designado Vicario general de Santiago, por el Cardenal primado de la iglesia de ese entonces, Monseñor José María Caro.

El 16 de marzo de 1958, recibió su consagración episcopal, en el Templo Parroquial de Lourdes en Santiago y el 10 de marzo del año siguiente, fue nombrado administrador apostólico de Santiago y Arzobispo titular de Necopólis.

Por último, el 22 de mayo de 1961, fue nombrado Obispo de Valparaíso.

Dos postas de salud entregan en XI Región

COYHAIQUE. — Dos establecimientos de atención primaria de salud serán inaugurados entre los días 15 y 18 del presente mes, según señaló el Intendente de Aysén, teniente coronel Carlos Rudloff Molina, en conferencia de prensa.

Uno de ellos está ubicado en la provincia General Carrera, en la localidad de Río Tranquilo, construido en una superficie de 86 metros cuadrados.

El otro está en la localidad de El Blanco, distante 37 kilómetros de Coyhaique y tiene las mismas características de construcción.

Cada uno de estas postas, tuvo un costo de 461 mil 476 pesos, de acuerdo a los datos proporcionados por el Jefe del Gobierno Regional.

20 VIVIENDAS EN PUERTO CISNES

PUERTO CISNES. — El miércoles próximo se inaugurarán 20 nuevas viviendas construidas en esta localidad, las cuales, ya han sido asignadas a sus postulantes.

Se trata de casas básicas de un piso, construidas sobre una superficie de 25 metros cuadrados, con un valor unitario de siete mil quinientos pesos de ahorro.

A la inauguración de este nuevo conjunto habitacional, concurrirán autoridades regionales, provinciales y comunales.

Farmacias

EN VALPARAISO:

INGLES 1: Pasaje Quillota 20. Fono 55030.

IRIS: Almirante Riveros 1. Fono 2379.

ITALIA: Victoria 2229. Fono 4995.

PLAYA ANCHA: Av. Playa Ancha 172. Fono 55163.

RUBIO 1: Cochrane 99. Fono 58375.

RUBIO 2: Av. Pedro Montt 1999. Fono 4972.

NUEVA PARIS 1: Condell 1286. Fono 59499.

EN VIÑA DEL MAR:

DROPPELMANN: Valparaíso 560. Fono 80327.

JARDIN: Echeverría 297. Fono 84393.

MODERNA: Valparaíso 984. Fono 81389.

NUEVA PARIS 2: Valparaíso 539. Fono 80408.

Cines

EN VALPARAISO:

BRASILIA. — 15, 18, 45 y 21,45 "Qué mujer" (Mayores 21 años).

CENTRAL. — Continuado 14,30. "Perversión macabra", "Un solo verano de amor". Show artístico (Mayores 21)

COLON. — Continuado 14,30. "Sin novedad en el frente" y "La gran pelea" (Mayores 14).

CONDELL. — Continuado 14,30. "Las reinas del sexo", "Confesiones de una azafata suave" y "Romeo y Julieta" (Mayores 21).

IMPERIO. — Continuado 14,30. "Misión en Estambul" y "Muerte en la noche" (Mayores 18).

LUX. — Continuado 14,30. "Una mujer, dos amigas y cuatro amantes". "Tabú". "Decameroticus" (Mayores 21).

METRO. — 15 Festival de los 11 premios W. Disney (Menores 21).

VALPARAISO. — 15, 18, 45 y 21,45 "Los lobos del mar" (Mayores 14).

VELARDE. — 15, 18, 45 y 21,45 "Vi-rus" (Mayores 14)

Becas a mejores alumnos dieron en U. de Concepción

CONCEPCIÓN. — En una ceremonia que se efectuó en el Salón Azul de la Universidad de Concepción, el rector Guillermo Clericus entregó los certificados de becas de estudio, a los alumnos favorecidos de los siguientes programas de becas: Enrique Molina Garmendia, Ernesto Mahuzier, Laura Lagos Pagey y Adriana Pagey.

El programa se inició con el Himno Nacional que fue entonado por las autoridades universitarias presentes y alumnos.

A continuación el rector del plantel universitario Guillermo Clericus, se refirió al significado de esa ocasión, manifestando que era la primera ceremonia de ese tipo que se realizaba, señalando su interés de que fuera institucionalizada a futuro.

Expresó que hubo un tiempo en que recibir una beca podría haber sido considerado como una ayuda y nada más". "Hoy día recibir una beca es ser señalado como un estudiante mejor".

A continuación la Jefe del Departamento de Bienestar Estudiantil de la Dirección de Servicios y Actividades Estudiantiles y Deporte Universitarios, Raquel Gajardo, entregó al rector los certificados, el cual los repartió a cada uno de los alumnos favorecidos con ese beneficio.

Terminó la ceremonia, con palabras de agradecimiento a nombre de los alumnos becados, el estudiante de Derecho Eugenio Hernández A.

Especial realce alcanzará este año celebración del Día de la Juventud

□ Con motivo de coincidir con el Centenario del Combate de la Concepción

IQUIQUE. — Especial realce alcanzará este año los actos celebratorios del Día Nacional de la Juventud, a conmemorarse el 10 de julio, y la ceremonia de juramento del contingente nuevo de la Sexta División de Ejército, a realizarse los días 9 y 10 del mes.

En el centenario del Combate de la Concepción, donde inmoló su vida en el cumplimiento del deber el subteniente, Luis Cruz Martínez, se simbolizará el espíritu que anima a la juventud chilena.

Las celebraciones consultan cere-

monias de juramento a la bandera, actos cívicos, actividades deportivas, recreativas, culturales y de acción social en todas las comunas de la región, que culminarán los días 8, 9 y 10 de julio con la realización de actos públicos, cívicos, militares y juveniles.

EN IQUIQUE

Las actividades centrales de celebración se iniciarán el jueves 8 de julio en la capital de la Primera Región. Para ese día, a las 8,00 horas, se consultan actos cívicos internos en todos los establecimientos de enseñanza media. A las 17,00 horas tendrá lugar la ceremonia cívico militar de inauguración del busto de Ignacio Carrera Pinto, actividad que contará con la presencia del Intendente de Tarapacá, brigadier general Dowling Santa María, ocasión en que hará uso de la palabra la Secretaría Regional de la Juventud, María Felisa Terrazas Parra.

El viernes 9 de julio, a las 11,00 horas, en el fuerte Baquedano, tendrá lugar el acto de juramento a la bandera de las guarniciones de Iquique y Baquedano. Presidirá la actividad el comandante de la VI División de Ejército y Intendente Regional, BGL, Jorge Dowling Santa María.

EN ARICA

El programa de celebración contempla también en Arica actos cívicos en los establecimientos de enseñanza media.

Los estudiantes abordaron el tema "Toxicomanía y Salud" y los subtemas, concepto y adicción. Característica del enfermo dependiente y sus consecuencias. Qué se debe hacer frente al problema de la drogadicción. Daños de la marihuana. Causas de su consumo. Efectos sobre el organismo y peligros de la habituación al consumo.

Dichas conferencias forman parte del quehacer práctico que les corresponde realizar a los estudiantes del curso de Introducción a la Salud Pública y Sociología Médica, que imparte el profesor doctor, Jorge Artigas Jara, con la colaboración del profesor Luis Urbina González y docentes del Departamento de Salud Pública de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valparaíso.

La oficina meteorológica de El Tepual informó que en las últimas horas cayeron en la zona 10 milímetros de agua, haciendo un total en lo que va del año, de 822,8 milímetros, contra 761,4 que corresponden a un año normal a la misma fecha.

DOCE MILLONES EN ELECTRIFICACION

COYHAIQUE. — El Intendente teniente coronel Carlos Rudloff Mplina, informó que en la XI Región se invertirán doce millones de pesos en electrificación, en diferentes localidades de la zona.

Destacó la instalación de luz eléctrica, en la población "Quinta Burgos", de Coyhaique, sector poblado por familias de baja renta y que han sido beneficiadas con estos trabajos.

También se realizaron trabajos de ampliación de la red de electricidad en Puerto Chacabuco, Villa Mañihuales y Chico Chico.

Edelaysen (ex Endesa) realizó estos trabajos con personal propio, en algunos casos, y también recurrió a contratistas privados de la región.

La suma provino de fondos sociales sectoriales.

Poeta prosista recibirá el premio "María Luisa Bombal"

□ Será entregado en el Teatro Municipal de Viña a la figura más destacada en el ámbito literario nacional

VIÑA DEL MAR. — El premio literario "María Luisa Bombal" instituido por la Municipalidad viñamarina con una recompensa, material de 10 mil dólares, será entregado por la alcaldesa Eugenia Garrido el 25 de junio, en una ceremonia oficial que se realizará en el Teatro Municipal de la Ciudad Jardín.

El galardón, considerado como el más importante del país, a la altura del premio Nacional de Literatura, tiene por finalidad distinguir a un escritor chileno atendiendo la calidad y excelencia de su obra, la originalidad de su lenguaje y de sus diseños literarios y estructurales, la búsqueda de una identidad cultural, la belleza formal, y su profundidad intelectual, entre otras virtudes.

Un jurado que integran poetas, eruditos y académicos de la lengua, corresponde al deseo de destacar la importancia literaria de la escritora viñamarina, María Luisa Bombal, cuyo nombre ostenta la recompensa a fin de perpetuar su recuerdo y la calidad de su obra.

Anualmente el premio se entregará durante el mes del natalicio de la escritora viñamarina, y en cuya ceremonia se rendirá el homenaje.

CONSEJO NACIONAL

En su primera versión, el premio literario "María Luisa Bombal", fue concedido al poeta Eduardo Anguita, cuya obra considerada como hermética, pero profundamente bella, produjo un consenso nacional de aprobación por los meritos que tuvo a la vista el jurado para adjudicarle la recompensa.

Una de las responsabilidades más trascendentes que el jurado debe asumir, es la decisión de pronunciarse sobre la obra de toda la vida de un intelectual chileno, sin que se postulen nombres o se pretenda ejercer presiones públicas o privadas.

DERRUMBES EN RUTA INTERNACIONAL

PUERTO MONTT. — Personal y maquinarias de Vialidad trabajan en diferentes puntos de la provincia de Llanquihue, donde las lluvias han ocasionado deterioros en los caminos, uno de ellos la ruta de Peulla, que condura al límite con Argentina.

En el mismo camino internacional, además del tramo de Peulla al límite, está afectado el sector de Ensenada a Petrohué, que resultó cortado en tres puntos. Los trabajos que allí se ejecutan tienen el carácter de provisarios, ya que durante el invierno no será posible una solución definitiva.

En la Dirección Provincial de Vialidad se informó que también se traba en los caminos de tres cumbres a las quemas, y en el de Salto Grande a la Ruta 5, donde se habilitó un paso provisario para reponer el tránsito, que había quedado suspendido a raíz de un derrumbe.

PUERTO MONTT. — Personal y maquinarias de Vialidad trabajan en diferentes puntos de la provincia de Llanquihue, donde las lluvias han ocasionado deterioros en los caminos, uno de ellos la ruta de Peulla, que condura al límite con Argentina.

En el mismo camino internacional, además del tramo de Peulla al límite, está afectado el sector de Ensenada a Petrohué, que resultó cortado en tres puntos. Los trabajos que allí se ejecutan tienen el carácter de provisarios, ya que durante el invierno no será posible una solución definitiva.

En la Dirección Provincial de Vialidad se informó que también se traba en los caminos de tres cumbres a las quemas, y en el de Salto Grande a la Ruta 5, donde se habilitó un paso provisario para reponer el tránsito, que había quedado suspendido a raíz de un derrumbe.

En torno a Beirut

Israel interrumpió actividades militares contra los palestinos

□ La OLP anunció anoche su aceptación de un cese del fuego en el Líbano

BEIRUT, Junio 12 (Latin Reuter). — La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) anunció esta noche su aceptación de un cese del fuego en el Líbano propuesto e iniciado por Israel a partir de las 21.00 horas (19.00 GMT).

La aceptación estuvo contenida en un mensaje enviado al Secretario General de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuellar, por el presidente de la OLP, Yasser Arafat.

Fue enviado por intermedio del representante de las Naciones Unidas en Beirut, Samir Sanbar, quien leyó su texto a los periodistas.

El mensaje dijo: "La Organización para la Liberación de Palestina se ha decidido sobre una nueva hora para el cese del fuego a las 21.00 horas sobre la base de su previa aceptación de las resoluciones 508 y 509 del Consejo de Seguridad. Ello responderá a las gestiones árabes e internacionales a este respecto".

Campesinos indios masacrados por los rebeldes en Guatemala

GUATEMALA, Junio 12 (UPI). — El Ejército acusó hoy a los guerrilleros izquierdistas por la masacre de 18 campesinos indios en una aldea de una montaña región al norte de la capital.

Un informe oficial del Ejército dijo ayer que un teniente y un civil resultaron heridos cuando los guerrilleros tenderon una emboscada a una patrulla militar cerca de El Naranjo, localidad próxima a la frontera de México.

El informe dice también que los rebeldes, disfrazados de militares, asesinaron a 18 hombres, mujeres y niños e herieron a otros 16 indios en Las Farcas, aldea a 82 kilómetros al norte de la capital.

Según supervivientes, después de reunir por la fuerza de las armas a los campesinos, los guerrilleros incendiaron varias casas y se robaron los alimentos de la tienda de la población. Ellos creen que los rebeldes mataron a los indios porque se negaron a darles alimento, dijo el informe.

Trabajadores de auxilio de la cercana población de Cobán, que recuperaron los cadáveres, dijeron que la

ISRAEL DETIENE ATAQUE

Previamente Israel dijo que detendría los ataques de artillería a posiciones palestinas en torno a Beirut a las 21.00 horas y llamó a la guerrilla a imitarlo. Un vocero militar confirmó en Jerusalén que Israel cesó sus acciones en el Líbano a esa hora.

Israel y Siria anunciaron antes de un cese del fuego en el Líbano en la mediodía de ayer (10.00 GMT), pero las hostilidades israelíes-palestinas se reanudaron a las pocas horas.

La OLP anunció indirectamente su adhesión al primer cese del fuego prometiendo cumplir las resoluciones 508 y 509 del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas del 5 y 6 de julio.

En ellas se llamaba a todas las partes a poner fin a las hostilidades y se urgía a Israel a retirarse del Líbano.

no, al que invadió el domingo diciendo que quería alejar a los comandos palestinos de zonas donde Israel estuviera al alcance de su artillería.

Siria, cuyas tropas de paz de 30.000 efectivos en el Líbano ofrecieron tenaz resistencia a los israelíes, se ha retirado en apariencia del conflicto, mientras los enfrentamientos israelíes-palestinos se acercan progresivamente a Beirut.

Aeronaves israelíes atacaron hoy una amplia zona del centro y sur de Beirut.

Funcionarios israelíes dijeron que el cese del fuego de esta noche había sido propuesto por el enviado especial de los Estados Unidos, Philip Habib que se encuentra ahora en Israel.

El embajador estadounidense en el Líbano, Robert Dillon, llamó hoy dos veces en dos horas al despacho presidencial en esta ciudad, al parecer para dar noticias de la oferta de Israel a la OLP por intermedio del gobierno libanés.

COMBATES EN BEIRUT

LONDRES, Junio 12 (LATIN-REUTER). — A poco más de 24 horas de declarado un cese del fuego en el Líbano, hoy se produjeron combates entre las fuerzas invasoras israelíes y guerrilleros palestinos en Beirut y sus alrededores.

La radio de Beirut dijo que aviones israelíes bombardearon el sector oriental de la capital, predominantemente musulmán, iniciando incendios y causando numerosas víctimas en las incursiones que efectuaron más cerca del centro de la ciudad que en cualquier ataque previo durante una semana de conflicto.

Peró no se informó de acciones bélicas en las zonas donde los israelíes habían combatido contra las tropas sirias hasta la tregua.

En Tel Aviv, el canciller israelí Yitzhak Shamir dijo a la radio estatal: "El cese del fuego se mantiene excepto en un punto justo al sur de Beirut donde los guerrilleros están dispara constantemente contra nuestras tropas."

La capital libanesa atronó con el estallido de las bombas y cohetes mientras aviones israelíes bombardeaban objetivos palestinos en los suburbios del sur de la ciudad, que fue también atacada desde el mar.

Al anunciar ayer el cese del fuego unilateral, Israel dijo que sus fuerzas continuarían con las operaciones de limpieza en los territorios que controlaron en su ofensiva para alejar a los guerrilleros palestinos de sus colonias de la frontera norte.

POSICIÓN DE SIRIA

Siria también anunció un cese del fuego con la condición de que Israel se retire del Líbano en una fecha que no especificó. La Organización para la Liberación de Palestina (OLP) también aceptó la tregua, aunque indirectamente.

Fuentes de seguridad en Beirut dijeron que cerca de 100 personas murieron y varios cientos resultaron heridas en violentas incursiones aéreas registradas ayer antes del cese del fuego.

Según un vocero de la OLP, Israel lanzó hoy numerosos ataques aéreos y bombardeos navales a las 2 AM (mediodía hora GMT). El portavoz agregó que los palestinos resistieron un intento israelí de desembarcar tropas en la costa cerca del aeropuerto de Beirut.

El canciller israelí Shamir dijo en la entrevista radial que la política básica de su país es la de llegar a un acuerdo pacífico con todos los estados árabes, incluido Libano.

Pero declaró que la OLP no tendrá lugar en una negociación de este tipo y que Israel insistirá en que una zona de 40 a 45 kilómetros al norte de su frontera quede libre de guerrilleros palestinos.

El enviado especial del Presidente Ronald Reagan al Medio Oriente, Philip Habib, se reunió con altos funcionarios israelíes durante el día para discutir la continua lucha en la región de Beirut.

Manifestación contra el empleo de armas nucleares

NUEVA YORK, 12 Junio (UPI). — Unas 700.000 personas, desde bebés a abuelos se lanzaron hoy a las calles de Manhattan hacia el Parque Central para manifestarse en contra de las armas nucleares, en la reunión más grande por el desarme en la historia del país.

Guidos por un grupo de 1.000 niños los manifestantes, incluidos sobrevivientes de la bomba atómica de Hiroshima, marcharon desde las Naciones Unidas a través de Manhattan hasta el Parque Central a unos 6.5 kilómetros de distancia para escuchar discursos y música de rock.

El comisario de policía Robert McGuire estimó en 700.000 el número de personas reunidas en el Parque Central, siendo la manifestación más grande en la historia del país.

Los organizadores de la manifestación dijeron que el número de manifestantes era de 800.000.

Las "reuniones de Crimea", como se las conoce aquí, entre Brezhnev y otros líderes comunistas, se han mantenido anualmente en julio y agosto más de una década.



BERLIN. — El Presidente Reagan en los momentos que habló ante quince mil berlineses, durante su visita a Alemania, ante el palacio de Charlottenburg. (Radiofoto UPI).

Reagan considera un éxito reciente visita a Europa

WASHINGTON, Junio 12 (UPI). — El Presidente Ronald Reagan, de regreso por su viaje por Europa, en el que asistió a reuniones con los otros miembros de la "Cumbre", visitó al Papa y a la Reina Isabel, y fue recibido por multitudes entusiasmadas y grupos encorralados, regresó hoy a Washington, y dice que no hay nada como estar en casa.

Fuera de su viaje de 10 días, en los que visitó las capitales de cuatro países de Europa Occidental, para gestionar la unidad del bloque del Atlántico, el Presidente irá hoy al retiro presidencial de Camp David, pero lo primero que dijo fue que el viaje había sido un éxito.

Hoy, antes de salir hacia Camp David, será informado de los últimos acontecimientos en el Medio Oriente.

Para la llegada de Reagan, la Casa Blanca organizó un recibimiento de héroes en la Base Aérea de Andrews, cercana a Washington. La Casa Blanca dijo que esperaron la llegada del Presidente 50.000 personas, pero estimados más conservadores indican que la cifra era más bien de 40.000 personas.

Cualquiera que fuera su número, los simpatizantes de Reagan lo esperaron con banderas ondeantes y lo saludaron y aplaudieron cuando con su esposa Nancy a su lado dijo:

"Qué bueno es estar en casa y no tener que subir a un automóvil hacer otro discurso".

Si embargo, no dejó escapar la ocasión para hablar.

"Logramos lo que nos habíamos propuesto en este viaje".

En el viaje asistió a la reunión "en la Cumbre" en Versalles, para tratar de los problemas económicos de los países industrializados y una reunión de la OTAN.

BREZHNEV SE PREPARA

MOSCÚ, Junio 12 (Latin Reuter). — El Presidente soviético Leonid Brezhnev, renunció en 1982 a sus tradicionales reuniones cumbres con otros líderes comunistas, preservando sus esfuerzos para su encuentro con el Presidente Ronald Reagan esperado para el último trimestre del año, dijeron hoy fuentes comunistas usualmente confiables.

Reagan visitó Francia, Inglaterra, Alemania Occidental, Italia y el Vaticano.

BREZHNEV SE PREPARA

Los medios del Politburó están motivados oficialmente por la necesidad de Brezhnev, de 75 años, de descanzar en preparación a la esperada cumbre soviético-estadounidense, dijeron.

Añadieron que la decisión fue tomada hace algunas semanas y no implica que la salud de Brezhnev se haya deteriorado repentinamente.

La semana pasada Brezhnev fue anfitrión del Presidente checoslovaco Gustav Husak en su visita oficial a Moscú y diplomáticos extranjeros dijeron que lucía razonablemente saludable.

Las "reuniones de Crimea", como se las conoce aquí, entre Brezhnev y otros líderes comunistas, se han mantenido anualmente en julio y agosto más de una década.

En el viaje asistió a la reunión "en la Cumbre" en Versalles, para tratar de los problemas económicos de los países industrializados y una reunión de la OTAN.

Muestra en homenaje a Gala anuncia Dalí

GERONA, ESPAÑA, Junio (LATIN-REUTER). — El pintor surrealista Salvador Dalí ha anunciado que realizará este año en Madrid y Barcelona una gran muestra de sus obras, en homenaje a su esposa Gala, que murió esta semana.

El artista de 78 años efectuó un anuncio ayer por medio de su abogado, tras el entierro de su esposa de origen ruso en su castillo del siglo XI de su residencia, en Port Lligat, la Costa Brava.

La declaración dijo que Dalí reconoce a Gala por primera vez su última obra terminada el mes pasado, denominada "Los tres gloriosos enigmas de Cadaqués".

Anadió que Dalí reconoce a Gala como una figura nublada, inspiradora de sus grandes momentos dadaístas y surrealistas y de su auge clasicista estereoscópico".

Diez años mayor que Dalí, Gala poseía una fuerte personalidad y poseía como modelo para muchas de sus obras. Ella participó también en la administración de la fortuna de Dalí.

La declaración no fijó fecha para la exposición, que incluirá unas 100 obras pedidas a galerías de arte del mundo.

Desastre aéreo causa 43 muertos en Brasil

MANAUS (Brasil), Junio (DPA). — Un avión bimotor con 80 pasajeros y cuatro tripulantes a bordo cayó hoy cerca del municipio de Tabatinga, en la región amazónica, informaron hoy fuentes del aeropuerto de Manaus.

El bimotor "Irondelle" de la empresa de aviación Taba salió de Manaus, capital del Estado brasileño de Amazonas, y el avión cayó cerca del municipio de Tabatinga, en la región amazónica, informaron hoy fuentes del aeropuerto de Manaus.

Un avión de rescate saltó hoy de Manaus hacia Tabatinga, y los funcionarios del aeropuerto mantuvieron su creencia que no hubo sobrevivientes al siniestro.

Este es el tercer accidente de aviación fatal ocurrido en Brasil desde el 24 de mayo pasado, cuando un avión de pasajeros de la empresa VASP se estrelló contra el suelo del aeropuerto de Brasilia, causando la muerte a dos pasajeros y heridas a otros 112.

El martes pasado, otro avión de VASP se estrelló contra el monte Icátaba, cerca a la nordestina capital de Fortaleza, murieron todos los pasajeros y nueve tripulantes.

El siniestro del martes ha sido el más grave registrado en la historia de la aviación brasileña.

Polacos robaron avión y huyeron a Alemania

BONN, 12 Junio (ANSA). — Tres jóvenes polacos se apoderaron de un avión de turismo en Breslavia y en menos de dos horas de vuelo tranquilo aterrizaron esta mañana en el Aeropuerto de Tempelhof en el sector norte americano de Berlín Oeste, donde pidieron asilo político.

A las autoridades militares norteamericanas, como es costumbre, los entregaron a las autoridades alemanas de Berlín, los tres jóvenes —de 18 años más de veinte años y un tercero unos treinta— contaron que habían dominado sin hacer daño a la guardia que custodiaba el avión. Después de haber atado al guardia pintaron la estrella roja, emblema de las fuerzas soviéticas en el fuselaje del pequeño avión, un "Yak 12 A", perteneciente a un aeroclub de Breslavia. A las 4.2 el despegue y el vuelo hacia Berlín Oeste que, gracias a la estrella roja no fue distinguido por la vigilancia polaca.

Devaluado el franco francés

BRUSELAS, 12 Junio (ANSA). — Los 10 Ministros de Finanzas de la Comunidad Europea, reunidos en Bruselas, decidieron devaluar el franco francés en un 7,5 por ciento. La lira italiana y el florín holandés se devalúan en un 2,75 y 2,5 por ciento respectivamente. La devaluación se anuncia oficialmente por el ministro belga Willy de Clercq, que calificó el despegue del franco francés como "el final de la era de la estabilidad".

Todos ellos han sido privados de sus cargos y habrán de comparecer ante los tribunales, informó el ministro de Finanzas estatal somalí "Sonnia".

El acuerdo entre los Ministros los 10 fue alcanzado luego que el ministro francés Jacques de Lattre ilustró las medidas que el gobierno de París aprobaría mañana para acompañar la devaluación del franco francés.

El programa prevé la reducción del déficit público (a través de aumentos de las entradas y reducciones de los gastos respectivamente por 5 y 20 mil millones de francos), un ahorro en la Previsión Social de 30 millones de francos y otras intervenciones en salarios, precios y en la economía monetaria.

La devaluación del franco francés se ha producido por el Gobierno francés, que encabeza el grupo bancario italiano más importante y a través de sus sociedades financieras Dalí logró crear un imperio económico-financiero. Una de esas sociedades detenta un paquete accionario importante en la "Rizzoli", editora del "Corriere della Sera".

Dalí había resultado miembro de la Logia Masónica P-2, el poderoso lobby secreto declarado disuelto por el gobierno italiano, por sus maniobras en los asuntos de Estado.



KHALDE, El Líbano. — Aspecto que presentaba esta ciudad libanesa, que se encuentra bajo continuo asedio de cañoneras israelíes. (Radiofoto AP).

Preocupan a Bolivia bajas de los precios del estaño

LA PAZ, 12 Junio (DPA). — Medios empresariales públicos y privados reaccionaron hoy en Bolivia con preocupación al conocerse el drástico descenso en las cotizaciones del estanio, que ayer en la Bolsa de Londres alcanzó su precio más bajo desde 1977: el de 4.81 dólares la libra fina.

Desde 1977 el estanio había registrado en Londres una tendencia ascendente en sus precios que culminó en 1980 con un récord de 8.52 dólares.

Pero la agudización de la tendencia descendente en las últimas dos semanas y la cotización de ayer provocaron honda preocupación en Bolivia, debido a que el estanio es la principal fuente de divisas de este país.

TERMINO PARO

Bolivia, camiones de transporte y taxis retornaron hoy a los caminos de Bolivia luego de un paro de doce días que afectó a la actividad económica y obligó al ciudadano común a recurrir a las más diversas modalidades para movilizarse.

Bolivia está considerada como una de las principales fuentes de abastecimiento ilícito de cocaína a los Estados Unidos.

PRESTAMO

LA PAZ, 12 Junio (UPI). — Bolivia pidió a los Estados Unidos un crédito no reembolsable de mil millones de dólares para sustituir los cultivos de coca, materia prima de la cocaína, según informó un funcionario oficial.

Agregó que el ofrecimiento norteamericano se reduce a 53 millones de dólares, para implementar aquel programa, que se desarrollaría hasta 1984.

Bolivia está considerada como una de las principales fuentes de abastecimiento ilícito de cocaína a los Estados Unidos.

Además del clásico dedo para apretar la solidaridad de los propietarios de vehículos particulares, las calles de La Paz y otras ciudades del interior se vieron inusualmente llenas de peatones o de movilidades oficiales que transportaban racimos de personas de un punto a otro.

Los transportistas decidieron levantar la huelga luego de intensas negociaciones con el gobierno, ante el fracaso de un acuerdo logrado el pasado martes.

TERMINO PARO

Bolivia, camiones de transporte y taxis retornaron hoy a los caminos de Bolivia luego de un paro de doce días que afectó a la actividad económica y obligó al ciudadano común a recurrir a las más diversas modalidades para movilizarse.

Bolivia está considerada como una de las principales fuentes de abastecimiento ilícito de cocaína a los Estados Unidos.

Además del clásico dedo para apretar la solidaridad de los propietarios de vehículos particulares, las calles de La Paz y otras ciudades del interior se vieron inusualmente llenas de peatones o de movilidades oficiales que transportaban racimos de personas de un punto a otro.

ISLAS MALVINAS



Apoyo boliviano

LA PAZ, 12 Junio (ANSA).— Latinoamérica está "desgustada con Estados Unidos" por respaldar a Gran Bretaña en el conflicto de las Malvinas, afirmó aquí el Canciller boliviano Gonzalo Romero, al reiterar el apoyo "sin retaces" a Argentina.

Romero dijo a la prensa que si Bolivia es convocada por el Tratado Interamericano de Defensa (TIAR) prestará la ayuda necesaria a Argentina en el conflicto armado que sostiene con la Gran Bretaña en el Atlántico Sur.

Guerra paraliza ballet

EDIMBURGO, 12 Junio (DPA).— Debido al conflicto de las Malvinas canceló su participación en el famoso Festival Internacional de Edimburgo, en la Gran Bretaña, el ballet de la ópera de Ginebra, que dirige el argentino Oscar Araiza.

Según se supo hoy en Londres, el renombrado ballet suizo anuló su viaje al Festival de Edimburgo por considerar que el viaje sería "inadecuado" en las actuales circunstancias.

El ballet de la ópera de Ginebra proyectaba interpretar en Edimburgo su obra "Tango", en cuya ejecución intervienen músicos argentinos.

Respuesta de la Thatcher

BOGOTÁ, Junio 11 (UPI).— La Primera Ministra británica, Margaret Thatcher, comparte la inquietud expresada por el Presidente colombiano, Julio César Turbay Ayala, ante la posibilidad de un adicional derramamiento de sangre en las Islas Falkland (Islas Malvinas), según informó el palacio presidencial.

La señora Thatcher respondió a una comunicación que le dirigiera el pasado dos de este mes el mandatario colombiano.

En su comunicación, la señora Thatcher insiste en la retirada de las fuerzas argentinas, para permitir a los habitantes de las Islas Malvinas "la selección de su propio estilo de vida".

Cancelan "Operación Fraterno"

RIO DE JANEIRO, 12 Junio (ANSA).— El Ministro de Marina, almirante Maximiano da Fonseca, dijo que la "Operación Fraterno", que la marina brasileña realizará en los próximos meses con la marina argentina "está prácticamente cancelada" debido a la crisis de las Malvinas.

Con todo, el Ministro añadió que si el conflicto anglo-argentino terminase "y los argentinos quisiesen, podrá ser realizada aún".

Exhortación de intelectuales

MONTEVIDEO, Junio 12 (UPI).— Un numeroso grupo de intelectuales uruguayos, refiriéndose a la guerra en las Malvinas, exhortó a unir voluntades para poner fin a todos los actos bélicos y evitar una Tercera Guerra Mundial que "significará el exterminio total de los seres vivos".

Decir no a la guerra, no es cobardía. Es un acto de fe en la existencia", dice el manifiesto, para agregar que "la paz es la única victoria rescatable".

Misión venezolana

CARACAS, 12 Junio (ANSA).— "Hemos visto con emoción y claro criterio, el hecho de que, poco a poco, se va sintiendo este modo de alertar a los gobiernos de Europa sobre la situación en las Islas Malvinas", destacó aquí el Ministro de la Secretaría de la Presidencia de la República, Gonzalo García Bustillo, quien presidió la misión venezolana a Europa de "paz y solidaridad con Argentina", la que regresó en la víspera a Caracas.

García Bustillo añadió que la gira tuvo extraordinaria importancia, ya que hubo gran receptividad por parte de los gobiernos visitados.

Aclaración argentina

Argentina dio a conocer ayer un comunicado en el cual señala que las informaciones británicas relativas al desarrollo de los combates que se libran, "son evidentemente faltas de objetividad y seriedad".

El comunicado señala textualmente:

"El Estado Mayor conjunto ha observado que gran número de informaciones contradictorias ha sido proporcionado, por agencias internacionales de noticias y funcionarios del gobierno británico, sobre los resultados de las acciones bélicas del día 8 de junio de 1982 en la zona de Bahía Agradable. En base a lo expuesto, ha ana-

Sólo un inglés está prisionero

LONDRES, 12 (ANSA).— El Ministerio de Defensa de Gran Bretaña indicó hoy que sólo un prisionero de guerra inglés se halla actualmente en manos argentinas: se trata del piloto de un "Harrier" derribado por las defensas aéreas durante una incursión en Puerto Argentino (Port Stanley).

El piloto, el teniente Michael Glover, se oyó y cayó en paracaidas en territorio controlado por los argentinos. Hecho prisionero, fue trasladado desde Puerto Argentino hasta la ciudad continental argentina de Comodoro Rivadavia, 1850 km. al sur de Buenos Aires, en donde fue internado en un hospital.

Según el vocero, la "Fuerza de Tarea", perdió ocho "Harrier" en la batalla de las Malvinas, y cuatro pilotos resultaron muertos. Cinco de los "Harrier" fueron derribados por las fuerzas antiaéreas dos desaparecieron durante una operación en el mar en malas condiciones meteorológicas, uno se precipitó al mar inmediatamente después del despegue del portaviones "Hermes".

Uruguay retiene cajas con repuestos bélicos

MONTEVIDEO, 12 (UPI).— El gobierno uruguayo reveló que seis cajas a bordo de un avión británico DC-10, llegado a esta capital para trasladar heridos ingleses del Atlántico Sur a Gran Bretaña, contenían repuestos.

Las autoridades uruguayas resolvieron, en consecuencia, que las cajas y su contenido quedaran bajo custodia e indisponibles en territorio nacional.

Desestimó así una comunicación de la Embajada británica a la Cancillería Uruguayana en la que señalaba que "Bretaña" devolver las cajas a Gran Bretaña, ya que habían sido dejadas por error en el avión, en una etapa previa a su viaje a Montevideo.

Se comprobó que las cajas contenían, entre otros materiales, piezas de

Aunque pierda la batalla por Puerto Stanley Argentina seguirá luchando por las Malvinas

- Declaraciones de Galtieri se publican en Londres
- Acusación de traición contra los Estados Unidos

LONDRES, 12 Junio (DPA).— El Presidente de Argentina, General Leopoldo Galtieri, ha anunciado que su país seguirá luchando por las Malvinas sea cual fuere el desenlace de la batalla por Puerto Argentino (Port Stanley).

En una entrevista concedida a la periodista italiana Oriana Fallaci y publicada hoy a toda plana por el "Times" de Londres, Galtieri añadió que su gobierno no aceptaría jamás de nuevo el estado de la colonia británica de antes del dos de abril. Hablando sobre la Primer Ministro británica, el general Galtieri dijo que su juicio sobre Margaret Thatcher era simple: "La considero políticamente inadecuada para el momento histórico que está viviendo la humanidad".

ESTADOS UNIDOS

El Presidente argentino echó en cara a Estados Unidos haberse puesto de parte de Gran Bretaña tras el fracaso de la acción mediadora del Ministro del Exterior Alexander Haig. "La diferencia entre Sudamérica y Norteamérica, dijo, es que los sudamericanos no consideramos a nosotros mismos como americanos, es decir como parte del continente americano. Los norteamericanos, en cambio, se consideran como pertenecientes a otro hemisferio. Estoy muy amargado con ellos, siento una pro-

funda decepción... La relación que había establecido personalmente con el Presidente Reagan era excelente... Ello es la razón de porqué aceptase sin vacilar el nombre de Mr. Haig cuando se ofreció como mediador... Qué frustración cuando los norteamericanos se aliaron con los británicos. Para los argentinos y para mí, ello fue una traición".

ARMAS SOVIETICAS

A la pregunta de Oriana Fallaci de si aceptaría armas soviéticas, Galtieri respondió: "Si Gran Bretaña coloca a Argentina en una situación la cual exige ayuda militar, la aceptaremos de quien sea..."

SORPRESA ARGENTINA

El envío de la flota británica a las Malvinas constituyó una sorpresa para los argentinos, reveló Galtieri. "Jamás había esperado, ni yo ni nadie, una respuesta tan desproporcionada. Por qué habría de estar tan interesado un país situado en el corazón de Europa en unas islas más que lejanas en el Océano Atlántico, islas que no afectan a sus intereses nacionales. Me parecía desatinado".

LA GUERRA SEGURA

El general Galtieri dijo que su



BUENOS AIRES.— El Presidente argentino, General Leopoldo Fortunato Galtieri, es saludado por la multitud al llegar a la Plaza de Mayo para asistir a una ceremonia oficial. El Mandatario formuló interesantes declaraciones sobre la actualidad que fueron publicadas en un diario de Londres. (Radiofoto AP).

pueblo luchaba por las Malvinas por sentimiento. No por oro, no por petróleo, no por posición estratégica, sino por el sentimiento de la nación argentina desde 1833...".

El Presidente de Argentina rechazó admitir que las Malvinas estuvieran ya en poder de los británicos.

"Todavía no las han capturado y el desenlace de la batalla que está desarrollándose no es tan seguro como Ud. (Oriana Fallaci) cree. Yo soy mucho más optimista que Ud. si Puerto Argentino cayera, como usted dice, ello no significaría el fin de la guerra", concluyó Galtieri.

PARTE DE GUERRA

Guardias escoceses debutaron en la guerra derribando cuatro Skyhawk



SOUTHAMPTON, Inglaterra.— Heridos británicos de la guerra por las Malvinas, en los momentos que llegan a este puerto y son recibidos por sus familiares. (Radiofoto UPI).

60 heridos británicos llegan hoy a Montevideo

MONTEVIDEO, Junio 12 (ANSA).— Sesenta soldados británicos heridos en los combates con las fuerzas argentinas en el Atlántico Sur llegaron mañana aquí a bordo del buque hospital "Herald", del Reino Unido, para su posterior retorno a Londres, se anunció hoy oficialmente.

Un comunicado de la Dirección Nacional de Relaciones Públicas dijo que el navío británico aterrará en muelles del Puerto de Montevideo aproximadamente a las 10 horas local (13 GMT), luego de lo cual se procederá a una inspección del estado clínico de los heridos.

Fuentes responsables señalaron que más de 25 soldados del grupo reciben heridas de consideración, por lo que no se descarta que algunos de ellos sean trasladados a un hospital local, antes de autorizar su viaje en un avión de la Real Fuerza Aérea británica.

El propio comunicado oficial uruguayo dejó constancia de que la totalidad del contingente abordaría ese avión mañana mismo, una vez que los médicos dictaminen "si su estado se los permite".

Aviones militares de carga envió Perú a Buenos Aires

LIMA, 12 (AP).— El Presidente Fernando Belaúnde Terry confirmó que Perú ha enviado aviones militares de carga a Argentina a fin de transportar soldados heridos del Puerto Misional de Comodoro Rivadavia a Buenos Aires.

Belaúnde y el Primer Ministro Manuel Ulloa Elías dijeron ayer a un corresponsal extranjero que Perú suministró "servicios humanitarios" a su使馆 de Comodoro Rivadavia a Buenos Aires.

Los dirigentes peruanos declararon confirmar o desmentir un informe de The Associated Press, fechado en Washington, según el cual fuentes estadounidenses de inteligencia habrían dicho que Perú envió el domingo diez caza-bombarderos Mirage de construcción francesa a Argentina.

"Nuestro gobierno ha aceptado una solicitud argentina de ayuda para el transporte de heridos de Comodoro Rivadavia a Buenos Aires", dijo Ulloa. "Los aviones de carga Hércules suministraron ese servicio humanitario en las próximas horas".

Afirmó empero que Perú no está "involucrado militarmente" en las Malvinas y que Argentina tampoco ha pedido asistencia militar o participación activa en el conflicto a ningún país.

El presidente de los comités de Defensa Nacional y Relaciones Exteriores de la Cámara, Oscar Trelles Montes, desmintió categóricamente el informe sobre el envío de Mirage.

"No se ha enviado ningún avión Mirage a Argentina", dijo a un corresponsal en una recepción ofrecida anoche en el Palacio Residencial.

LONDRES, Jun 12 (Latin-Reuters).— Soldados británicos derribaron cuatro caza-bombarderos argentinos Skyhawk con fuego de ametralladoras esta semana después del ataque aéreo contra dos buques de desembarco, según un despacho desde las Malvinas.

Los periodistas británicos A.J. McIlroy y Tony Scott describieron que efectivos del regimiento de guardias escoceses, desde emplazamientos de ametralladoras abrieron fuego contra los Skyhawk cuando volaban sobre un valle cercano al lugar donde los dos buques de desembarco habían sido bombardeados el mismo día. Fuentes informadas dijeron en Londres que 60 soldados murieron y otros 120 quedaron heridos en la incursión sobre el Sir Galahad y el Sir Tristam.

"Bajaron por el valle 500 metros al frente nuestro cinco de ellos, volando en línea uno detrás de otro. Repentinamente el atardecer fue iluminado con fuego de balas trazadoras de las ametralladoras, cruzando sus líneas rojas a lo largo de las colinas", dijeron los periodistas en un despacho conjunto.

"Nos lanzamos boca abajo al piso cuando nos dimos cuenta que salía fuego desde posiciones inmediatamente detrás nuestro y a sólo centímetros de nuestras cabezas. Cuatro de los Skyhawk superaron la lluvia de fuego, pero el quinto fue alcanzado y se encendió de rojo y desvió a la izquierda, hacia una colina" agregaron.

Los periodistas dijeron que corrieron hasta el refugio del nido de ametralladoras más cercano, mientras los aviones se reagrupaban para un segundo ataque.

"Mientras los cuatro aviones se acercaban desde la misma dirección el líder lanzó sus bombas, pero cayeron corto. El suelo se sacudió con las explosiones de las bombas y el cielo se llenó nuevamente de las rojas líneas de las trazadoras. El ruido era ensordecedor", dijeron.

"Los aviones se separaron en todas direcciones, pero presentaban grandes siluetas negras contra el cielo del atardecer una vez que abandonaban la parte oscura de la montaña".

"En 10 segundos vimos cómo tres de ellos eran alcanzados. Dos estallaron en llamas al mismo tiempo a nuestra izquierda y hicieron explosión dejando sólo una nube de humo negro en el cielo".

"Luego, a nuestra derecha, sobre la cima de la colina desde donde recién habíamos descendido, el tercero estalló en llamas. Esta vez los gritos de alegría se mantuvieron por largo rato. Hubo también gritos de guerra escoceses", narraron ambos periodistas.

Agregaron que era la primera acción de los guardias escoceses contra las fuerzas argentinas en las Malvinas.

Denuncian ataque inglés contra un buque hospital

BUENOS AIRES, Junio 12 (LATIN-REUTER).— El alto mando militar dijo que aviones de combate británicos atacaron ayer un buque hospital argentino en Puerto Argentino, capital de las Malvinas.

Al calificar al ataque de una clara violación de los más elementales derechos humanos, el Estado Mayor declaró que las Fuerzas Armadas denunciaron anoche que los aparatos británicos dispararon dos cohetes aire-superficie sobre el buque hospital Bahía Paraiso, que se encontraba amarrado, sin alcanzarlo.

Atacan...

Fuentes de Defensa indicaron que 10 barcos de la fuerza de operaciones se acercaron ayer viernes a bombardear instalaciones militares y que los jets Harrier tronaron por encima bombardeando a su vez a la guarnición argentina en la operación final de ablandamiento antes del ataque decisivo contra la capital.

"Al alba se habían realizado avances de hasta ocho kilómetros y todos los objetivos fueron tomados", señaló Nott.

"Luego hubo intensos combates antes de que sus posiciones (de los argentinos) fuesen tomadas", agregó.

El Papa...

(Viene de la Pág. 1A)

telefónicamente con el Presidente chileno, Augusto Pinochet, para señalarle que su visita a la Argentina se originaba en "cuestiones de paz" y por motivos que no se relacionan con el conflicto por el canal de Beagle.

El prelado chileno explicó que el Papa había hablado con Pinochet, "diciéndole que él vino por cuestiones de paz y por motivos que no eran los del conflicto de Chile con Argentina" por el derrido austral.

Según Silva Henríquez, el Pontífice le dijo que aprovechaba la ocasión para tratar de ayudar a la cuestión que tenemos pendiente" y que "esperaba que cuando se efectuara el conflicto (argentino-chileno) iba a ir a Santiago de Chile".

Desde enero de 1979, el Papa Juan Pablo II está interviniendo como mediador en el conflicto austral, lo que puso fin a la grave crisis que amenazó con una guerra entre Chile y Argentina.

El Sumo Pontífice entregó una propuesta de solución a ambos gobiernos en diciembre de 1980, la que fue aceptada por el gobierno militar chileno un mes después de formulada, respuesta que, sin embargo, fue dada por la Junta Militar argentina.

El proceso por la delimitación de las aguas australes ha tenido desde entonces un avance muy difícil y prácticamente estuvo estancado hasta comienzos de marzo de este año.

El día 8 de este mes se reanudaron las reuniones entre el Cardenal Antonio Samoré —representante del mediador— y los embajadores especiales Enrique Bernstein, de Chile, y Carlos Ortiz de Rozas, de Argentina.

Estas reuniones comenzaron de nuevo en las habitaciones de un hospital, donde el Cardenal Samoré estaba sometido a un tratamiento médico.

El Presidente Augusto Pinochet, fijó el 8 de marzo de este año, dijo que era posible que el Papa convocara en una fecha no precisada a los cancilleres de Chile y Argentina, con el objeto de analizar el proceso de mediación en el

(Viene de la Pág. 1A)

Un alto funcionario de Defensa dijo que las tropas están a 11 kilómetros de Stanley, en una línea que parte del este de Monte Kent.

"Se les dieron instrucciones específicas sobre los objetivos a tomar", sostuvo el funcionario. "Han sido tomados".

El terreno conquistado incluye la colina Two Sisters (Dos Hermanas), donde elementos de vanguardia habían establecido avanzadas. El oficial lo calificó de "alturas muy importantes".

Fuentes de Defensa agregaron que un número de "muy oxidados" cañones y municiones argentinas fueron tomados en la ofensiva.

INCENDIAN FRAGATA

BUENOS AIRES, 12 Junio (ANSA).— La aviación argentina contraatacó esta madrugada y consiguió incendiar a una fragata británica que estaba bombardeando a "la población civil" de Puerto Argentino, dijo aquí un informe oficial.

El comunicado número 152 del Estado Mayor Conjunto indicó que la fragata quedó fuera de combate y fue abandonada por su tripulación.

Juan Pablo II expresó ayer aquí, antes de emprender regreso a Roma, que su viaje a Argentina, así como el realizado a Gran Bretaña le permitieron cumplir con su deber de pastor universal y, a la vez, interpelar las conciencias para que en momentos de enfrentamientos bélicos en las dos partes se restablezcan sentimientos de pacificación "que van más allá del silencio de las armas". El Sumo Pontífice pidió a Dios que se traduzca en realidad operante, la profunda convicción de que es necesario poner todos los medios posibles para "lograr una paz justa, honrosa y duradera".

Juan Pablo II se despidió ayer de los argentinos y latinoamericanos en el Aeropuerto de Ezeiza de esta capital con un emocionado "hasta pronto" y entregando su bendición al mundo entero. Miles de personas salieron a las calles por donde pasó el vehículo que trasladó al Papa hasta el terminal aéreo y una multitud lo aclamó durante el discurso que pronunció antes de abordar el avión.

La ceremonia de despedida fue similar a la brindada el viernes cuando el Pontífice arribó a este país. Le acompañaron hasta el lugar el Presidente Leopoldo Galtieri y otras altas autoridades de Gobierno y eclesiásticas.

El Santo Padre inició sus palabras manifestando que su visita fue en nombre de la paz, "en momentos dolorosos de nuestra historia". Dijo que en los contactos sostenidos con argentinos y británicos, ha podido constatar que los dos pueblos "doloridos por los estragos de la guerra y apenados, sobre todo, por la pérdida de jóvenes vidas que ponen lágrimas y luto en tantas familias, ansian la paz y la piden con insistencia".

Finalmente, el Santo Padre se despidió diciendo "hasta pronto, Dios bendiga a Argentina, Dios bendiga a América Latina, Dios bendiga al mundo. Hasta la vista".

Juan Pablo II emprendió regreso a las 15 horas local, luego de despedirse del Presidente Leopoldo Galtieri, a quien besó y abrazó. El Mandatario se arrodilló e hizo lo propio en la mano del Papa.

DESPEDIDA

Excmo. Señor Leopoldo F. Galtieri
Presidente de la República Argentina
Buenos Aires.

En el momento de abandonar el territorio de la querida nación argentina, deseó expresar una vez más a vuestra excelencia, a las autoridades y a todos los ciudadanos mi vivo y sentido reconocimiento por cariñosa hospitalidad dispensada durante mi breve e inolvidable permanencia. Mientras reitero mis ansias y plegarias por una paz justa, honrosa, perdurable y por el creciente progreso integral de ese entrañable país, imparto de corazón mi bendición apostólica en prenda de la constante asistencia divina.

Joannes Paulus PP. II

Buenos Aires, 12 de junio de 1982.

Mensaje ...

(Viene de la Pág. 1A)

no poderlos satisfacer en esta ocasión. Conocés el motivo específico de mi nueva y rápidísima venida al querido continente sudamericano: el viaje pastoral a Gran Bretaña, absolutamente inaplicable por múltiples razones, y el grave conflicto que desde hace unas semanas enfrenta a esta nación con Argentina, me han impulsado a manifestar, de manera sencilla y visible, mi empeño por conseguir la paz y a encarnarme personalmente con los hijos de uno y otro país, elevando fervientes plegarias al Padre común para que celeste cuanto antes una situación dramática, que está originando intenso dolor e incontables preocupaciones".

"Os confío que desde enero del año 1979, cuando vuestro Gobierno y el Gobierno argentino me pidieron que los ayudara, como mediador, en el difundido de la zona austral, estoy anhelando el momento en que me sea concedida la gracia impagable de visitar al mismo tiempo a los hijos de ambas naciones, para unirme a la alegría de todos en acción de gracias a Dios por la conclusión definitiva de esta controversia por la consolidación perenne de la paz y de la amistad entre los dos países, por mi tan queridos".

"Desde aquí, atravesando con el espíritu la cordillera andina que, abrazada por Cristo Redentor, vincula estrechamente vuestra nación y Argentina, me hincó de rodillas ante Nuestra Señora del Carmen en el Santuario de Maipú, como lo he hecho, y juntamente con vosotros pido a nuestra Madre Santísima que nos obenga el favor de que pronto puedan cumplirse estos deseos, enmarcados en una visita pastoral a ambos países".

"Ya desde ahora os confirmo el profundo afecto que siento por el pueblo chileno y os aseguro mi recuerdo especial en estas breves horas que paso tan cerca de vosotros. Pido también por vuestra bienestar espiritual y material, enviando mis más cordiales bendiciones apostólicas".



En un simulacro de desembarco, los infantes de marina se aprestan a conquistar territorios enemigos, desplazándose organizadamente para conformar una cabeza de playa, que será en definitiva la mejor defensa que tendrá el resto de las tropas que participa en el desembarco anfibio.

INFANTERIA DE MARINA, FUERZA DE AVANZADA

□ La especialidad, que cumple 164 años de existencia el próximo miércoles, requiere de una instrucción completa y acabada porque durante cada misión se desafía la muerte y se vence al miedo. Contralmirante Wunderlich se refiere a las características de esta rama y sus funciones

Por María Loreto González M.
Fotos: Johnny Lepe

"Si tuviéramos que definir a la Infantería de Marina, podríamos decir que son los comandos de los comandos y la instrucción que ellos reciben abarca toda una gama de técnicas de defensa personal, ataque y asalto de frentes enemigos y, por supuesto, desembarcos anfibios con asentamiento de cabezas de playa", señaló el contralmirante Pablo Wunderlich al describir las funciones que cumple esta unidad naval, que el próximo miércoles cumple 164 años de existencia.

Explicando las misiones que realizan los infantes de marina, el director general del cuerpo naval manifestó que "básicamente son una organiza-

ción entrenada, equipada y adocionada para combatir en situaciones sumamente desventajosas. Llegan después de una larga navegación a una playa hostil, desconocida, donde deben enfrentar una defensa que está preparada para rechazar un ataque, hecho que requiere una instrucción especial basada en el espíritu de cuerpo y el desarrollo de iniciativas propias".

Dentro de la formación del infante de marina se incluyen cursos de lucha cuerpo a cuerpo, defensa propia mediante la utilización del yudo y el karate, pelea con arma blanca o sin ella, sobre todo, de supervivencia, desembarcos y combates en tierra igual que un infante del ejército, lo que requiere conocimientos de armamento, tácticas de arrastre bajo una balacera y la evasión de obstáculos geográficos.

"En el fondo, es un ser humano ca-

pacitado para enfrentar la adversidad, el aislamiento —que conlleva un alto grado de desarrollo de la iniciativa—, y por sobre todo, una resistencia física óptima que le permite realizar lo antes señalado. Además, infante de marina aprende a actuar solo, a resistir las inclemencias de tiempo y a mantener una voluntad inquebrantable", puntualizó el contralmirante Wunderlich.

Agregó el jefe naval que "normalmente la Infantería de Marina es una élite escogida, que reúne características especiales. Las patrullas terrestres, por ejemplo, deben entrar a un tipo de combate determinado por el escenario topográfico, es así como el marino se prepara para la montaña, escalamiento y descenso; desfile, selva u otros ambientes naturales. En cuanto a la parte de armamento, el infante naval debe saber manejar todo tipo de armas porque en un desembarco tiene que cumplir todas las funciones que requiere un ejército completo y ellos son solamente una cuarta parte de él".

"Nosotros aprovechamos en forma integral la capacidad que tiene el hombre medio o producto del desarrollo normal de un país, porque cada misión es un desafío donde se arriesga la vida venciendo al miedo, gracias a una buena preparación psicológica".

ARMAMENTO

El material bélico que usa una infante de marina abarca desde un sil M-16 a los morteros de 60 y 81 milímetros, pasando por ametralladoras lanzacohetes, cañones de 106 milímetros, sin retroceso y corvo. De acuerdo a la información proporcionada por el encargado de logística de la escuela matriz, coronel Loreto Lindermann, en estos últimos cinco años se han hecho "importantes innovaciones de material, que nos coloca al nivel de cualquier ejército internacional, tanto en técnica como en armamento". Agregó que actualmente se encuentra en estudio la adquisición de material más sofisticado, a la altura del empleado en el conflicto del Atlántico Sur".

Por otro lado, el contralmirante Wunderlich dijo, refiriéndose a las necesidades actuales de la especialidad, que "éstas siempre existen porque los requerimientos de la guerra moderna son muchos", pero con los medios proporcionados por la Armada el gobierno hemos logrado el más alto nivel posible por el momento".

CONFLICTO ATLÁNTICO SUR

Relacionado directamente con Infantería de Marina por las características geográficas, es útil saber qué medida ésta ha sido utilizada por nuestra Armada: "Aunque no hemos cambiado la preparación de nuestros hombres porque el conflicto aún está en desarrollo y no se pueden sacar conclusiones apresuradas, si se está analizando las causas que originaron el problema y cómo se ha enfrentado. Pero debe quedar claro que éste es un caso muy particular, cuyas conclusiones serán válidas sólo para conflictos de iguales características", argumentó el contralmirante Wunderlich.



La defensa personal es básica en la instrucción del infante de marina, el cual debe aprender a luchar cuerpo a cuerpo, con sus armas, usando todo lo que se conoce para repeler el ataque de un enemigo.

FLORA CHILENA



El Corcolén

El Corcolén es una especie que pertenece a la familia de las Flacourtiáceas, también de los Lílenes y Aromos, que se distribuye entre las provincias de Aconcagua y Magallanes.

Su hábitat varía según en la latitud en que se encuentra y desarrolla la especie. Algunas crecen en terrenos más o menos secos en la zona norte. Otras crecen en las alturas de la Cordillera de los Andes y otros en los bosques húmedos del sur y en las quebradas.

Generalmente son arbólitos de 2 a 5 metros de altura, con troncos delgados y ramas largas, siempre verdes. Una de sus características más notables de este género es la posesión de estípulas grandes, foliosas, redondas en general, y en la base de las hojas son muy conspicuas. Además, los frutos son siempre bayas de colores blancuzcos, violáceos o negros, provistos de los restos del estílo en el ápice.

Las flores del Corcolén presentan inflorescencias con apariencias semejantes a las mimósaceas; son hermafroditas.

Su importancia radica en ser una especie muy hermosa y útil. Son trabajadas con fines ornamentales, pero en forma muy reducida.

A través de Chile cambia de nombre y es así como perteneciendo a la misma familia del Lílén y Aromo, solamente en la zona central lleva el nombre de Corcolén.

Antecedentes:

Dpto. Forestal Parque Metropolitano
Este espacio se transmite en la programación habitual de Televisión Nacional de Chile



Yáñez, el alero derecho más rápido de América

■ La prensa española destaca al juvenil número 7 del seleccionado nacional.



OVIEDO (ANSA).— Mientras el diario local "La Nueva España" destaca hoy que el equipo del "Real Oviedo" está interesado en el defensa central de Chile, Óscar Rojas, "Región", otro periódico de Oviedo le dedica una página a Yáñez diciendo que se trata del "Pato más veloz de América" y que si el Real Madrid o el Barcelona ofrecen unos millones de dólares a su club, el San Luis de Quillota que acaba de descender en Chile, él se viene encantado. "Considero que la liga española es una de las más competitivas y difíciles del mundo y por tanto ofrece grandes atractivos para cualquier jugador", dijo Yáñez que con sus 21 años es uno de los más jóvenes de la selección chilena.

SE PUEDE CONVERTIR EN UNA GRAN ESTRELLA

El número "7" de Chile, que cubre los 100 metros en 11 segundos y 2 décimas, que juega al fútbol desde hace cinco años y que al tercio de militar en un equipo profesional ya es seleccionado nacional, es una de las atracciones esperadas de este Mundial y por su carácter jovial y comunicativo se ha conquistado al público de Asturias que ve en él más que una promesa del concurso futbolístico.

Yáñez, que se manifiesta agradecido del entrenador Luis Santibáñez porque contando sólo 18 años lo llamó al equipo nacional, dijo que "si Chile consigue una buena clasificación en Asturias, la selección se va para arriba en este Mundial. Sabemos que toda la nación está pendiente de nosotros y por eso nos vamos a esforzar para que, como mínimo, pasemos a la segunda fase".

EN UN MILLÓN DE DOLARES ME VENDEN

El "Pato" acaricia la idea de ser contratado por un equipo grande de España, no es el único de la selección chilena que tiene esa idea en su mente, y es natural y lógico, pero en declaraciones a la prensa local admite que no será muy fácil porque —afirmó— "mi club solicita un millón de dólares y no hace mucho la Universidad de Chile, donde también juegan Bigorra y Gamboa, ofreció 800 mil dólares, pero San Luis no aceptó esa cantidad, de modo que un millón creo que sería la puntuación justa".

Medio en broma, Yáñez dijo que le habría gustado jugar con Bigorra porque es un defensa que más vale tenerlo como compañero que como rival.

DEFENSA CHILENO ROJAS

En el caso de Óscar Rojas, sin embargo, se trata más del interés del Real Oviedo que del jugador y la oportunidad se presentó porque en estos días el Club Español de Segunda División que se salvó en la última fecha de descender, está en la adquisición de jugadores y necesita un defensa central.

La página deportiva de "La Nueva España", dijo hoy que Óscar Rojas, 21 años, ya es una figura en su país y sería, sin duda, un gran refuerzo para el Real Oviedo que acaba de probar también al argentino Albiscochesca y al uruguayo Yáñez, pero para la línea de ataque. Ambos jugaron contra Argelia hace dos días y no parecieron pasar el examen tan fácilmente.

El presidente del club asturiano indicó que el problema estará en el dinero, pero agregó en una confidencia que estaba dispuesto a "mirar al cielo" con tal de quedarse con Óscar Rojas.



INCHES

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

La Nación en el mundial 82

Santiago de Chile.
Domingo 13 de Junio de 1982

Cuerpo B



Mario Soto, ídolo en Oviedo

Por su forma de ser, su sencillez y la fácil manera de hacer amigos, el zaguero chileno Mario Soto se ha convertido en uno de los jugadores predilectos de los colegiales de Oviedo. Pues hasta el lugar de concentración llegan siempre delegaciones de niños que desean alternar con los integrantes de nuestra selección y el citado defensor de la roja, que es además columnista de LA NACION se entretiene jugando con todos ellos. La ciudad de Oviedo se ha con-

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

vertido en una ardiente hincha de Chile, pero especialmente los

niños, y para el debut de nuestro equipo, que ha de efectuarse el

próximo día jueves 17 frente a Austria en el estadio Carlos

Tartiere, se escuchará el "Chechei...! confundido con el Hooopaaa

Chile... lanzado por la juventud de esa ciudad de la provincia de

Asturias. (Foto exclusiva para LA NACION, de Marcos Muga, enviado especial).

¿Quién será el astro más brillante del torneo?

BARCELONA (Especial para LA NACION).— Esta tarde se dará comienzo al Campeonato Mundial de Fútbol y con ello, se comenzará a especular sobre quién ha de ser el astro más brillante de la duodécima edición. Por lo menos hay una larga lista de jugadores que saldrán en busca de ese título.

Desde luego es encabezado por el argentino Diego Maradona y sus doce millones de dólares que costó su pase al Barcelona. Luego está Zico, el brasileño; Keegan el inglés; Rummenigge, el alemán cuyo pase es imposible de cotizar y que es superior al cancelado por "Dieguito". El soviético Blokhin, el genial francés Platini, el peruano Uribe, el chileno Yáñez, el austriaco Pezzey, el italiano Paolo Rossi, el transandino Ramón Díaz y el brasileño Júnior. Esta es una lista que fácilmente con el correr de las fechas puede ser engrosada, como así también algunos de los nombrados, desaparecer sin mayores problemas.

Denuncia el técnico Schmidt:

"Austria y Chile son los conejillos de Alemania"

OVIEDO. Por Gerardo Ayala. Mientras no se reglamente en forma justa y respetuosa para todos los equipos que logran pasar a la ronda final del torneo, se producirá este hecho realmente inadmisible. Cinco o seis conjuntos logran por medio de los dirigentes de la FIFA protegerse... eso es inegable. Y en lo que corresponde al grupo 2, los conjuntos de Austria y Chile serán los conejillos de la Alemania Federal, que así verá protegida su clasificación el mismo día 20 cuando enfrente a los chilenos... lo ideal es que se juegue toda la ronda clasificatoria el mismo día y a la misma hora... No darle handicap a nadie... los alemanes parten con un cuadro que para mí es flojo, sin fuerza mundialista. Los argelinos podrán ser sorpresa, pero los he visto muy alejados de la realidad de lo que tiene que ser un equipo mundialista... ¡ojalá esté equivocado...

Gracias a la deferente actitud de una azafata del departamento de prensa aquí en Oviedo que hizo de intérprete, LA NACION pudo conversar con el entrenador George Schmidt que dirige a Austria. El canoso y jovial coach no se inmuta cuando le hacen preguntas punzantes. Las responde con suma habilidad pero donde llama la atención es su actitud para con la prensa que asiste a las prácticas de su plantel.

— No tengo nada que ocultar... ¿Qué puede esconder Pezzey o Kranki? Si son jugadores mundialmente archiconocidos... ¿Planes tácticos? Es que ya nadie puede darse el lujo de manifestar que descubrió algo en el fútbol? Cuando yo deseo encontrar una fórmula adecuada para enfrentar a Chile lo hago basado en explotar sus debilidades y reforzar las de mi equipo... ¿Eso es un secreto?

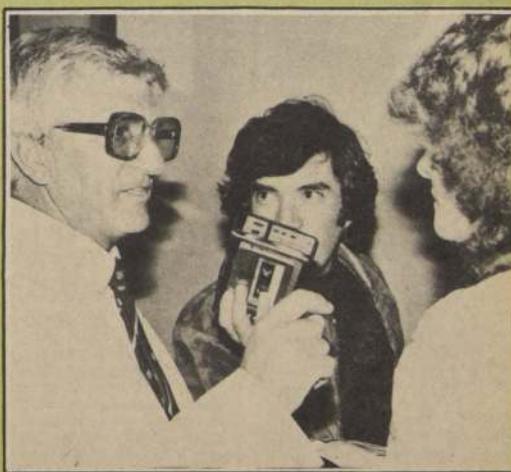
Además los periodistas son profesionales y tienen que cumplir sus funciones. Sólo se puede darles una simple orden de comunicación para evitar excesos. Eso es todo...

Cuando le requerimos que Chile y Austria serán quienes deben por ahora ser los que disputen la segunda plaza para la segunda fase del torneo... Sonríe y responde... ¿Y por qué no Alemania Federal?

Cuando le consultamos cuáles son las preocupaciones suyas en el equipo chileno. No tardó en responder.

— Su velocidad en el contrataque. La velocidad de Yáñez, la potencia de Gamboa y la experiencia de Caszely... ¿Lo débil? Su medio campo que al parecer no lo tiene... Se defiende gracias a un trabajo de bloque.

Y se aleja con una tranquilidad abismante. Sin nerviosismo ni salidas bruscas. Diferente al común de los entrenadores en el Mundial.



LA NACION conversando con el adiestrador del equipo austriaco George Schmidt y con una intérprete del departamento de prensa de la sede en Oviedo. (Foto exclusiva para LA NACION de Marcos Muga, enviado especial).

Caszely reaparece en Langreo

■ Último partido amistoso de la selección chilena en la Región de Asturias



OVIEDO (Por Gerardo Ayala, enviado especial).— La reaparición de Carlos Caszely en el partido amistoso que la selección chilena cumple hoy contra el Unión Popular de Langreo, más la recuperación definitiva de Carlos Rivas y Miguel Ángel Gamboa son las noticias positivas que arrojó la práctica matinal que ayer cumplió el plantel nacional en el Colegio Mieres.

Con este último encuentro amistoso, prácticamente el seleccionado pone

termino a su preparación y, de ahora en adelante, sólo esperará el partido

que el próximo jueves debe jugar contra los austriacos. Así al menos lo man-

ifestó Luis Santibáñez: "Mañana (hoy) vamos a Langreo para jugar un parti-

do similar al que jugamos en Mieres, pero con más dotación de jugadores.

Esta será la última exigencia fuerte para el plantel, porque después se reali-

zará sólo mantención a la espera del debut con los austriacos".

Luego, el técnico habló sobre los lesionados: "Afortunadamente todos

están en pleno proceso de recuperación. Carlos Caszely está en óptimas

condiciones, mientras que Rivas y Gamboa se han recuperado notablemen-

DESCARTADO KURT JARA

Finalmente, Santibáñez, fiel a su costumbre, no quiso referirse al equipo que jugará ante los austriacos: "Los que conocen bien a la selección saben qué equipo voy a parar, pero darlo a conocer sería conceder ventajas. Argentina no se muestra; Austria tampoco y por qué tengo que hacerlo yo. La formación del equipo se conocerá sólo cuando ingresemos al Estadio Carlos Tartiere y más de alguna sorpresa se van a llevar".

Definitivamente, el jugador austriaco Kurt Jara quedó descartado para

jugar con Chile, en la fecha del debut, y también para enfrentar a Alemania y Argentina. Ayer, en el entrenamiento que cumplieron en la Camba, Jara

acotó: "Aún siento molestias y es casi un hecho que no jugaré en la primera ronda, pero sí en la segunda, porque soy un convencido de que nos clasificaremos juntos a Alemania".

La Nación en el mundial '82

ANTOGNONI

Il ragazzo que volvió a vivir. Tras de su grave lesión en un match, muchos creyeron que sería imposible su recuperación

MADRID. (por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — La delegación de Italia aporta a este mundial dos notables atracciones. Una, Paolo Rossi, "El bambino di oro", como se le conoce a Europa. El otro, Giancarlo Antognoni, quien por haber sido en 62 ocasiones internacional defendiendo a Italia, podría haber sido sumamente famoso a los 27 años de edad; sin embargo lo más grande de su reciente fama es que hace poco más de cuatro meses estuvo a las puertas de la muerte, luego que en sus ansias de gol llegó hasta el área rival y chocó en forma tan casual como violenta con el guardavallas del equipo rival, quedando inconsciente por varios días.

Se temió por su vida. Se pensó que si se salvaba, luego de una operación que duró varias horas, probablemente quedaría invalido. Había lesiones gravísimas en su cerebro y todo se veía nublado para la vida de este astro del fútbol italiano. El mundo ligado a este deporte se conmovió con las fotografías que mostraba a Giancarlo Antognoni "casi muerto" así como a su joven y bella esposa, tomada solo del cable de la tv.

Su último gran partido lo jugó en el quirófano, inconsciente, sólo entreñado a lo que pudieran hacer los neurocirujanos italianos. Pasaron los días y, paulatinamente las redacciones de los diarios fueron recibiendo noticias cada vez más alentadoras. Antognoni iba recuperando sus movimientos, parecía que había sido exitosa la operación. Pasaron los días y se tuvo otras informaciones más felices aún. Estaba recuperando todas sus facultades. Parecía un milagro, ¿por qué no? de acuerdo a la fe gigantesca de su esposa, que siempre puso a su marido en las manos de Dios.

SOLO UN INFORTUNIO

Ahora Giancarlo está en España. Para ser más exactos en las Rías Bajas, en el parador "casa del Barón", —si usted se topa con él, no podrá soñar siquiera que es el mismo "ragazzo" que estuvo al borde de la muerte. Sin una cicatriz (el pelo largo le ha cubierto toda señal), con su simpatía a flor de labios, gentil como son estos italianos que se ganan el afecto de todos. Para el jugador sólo se trató de "un infortunio, es una desgracia que le pudo ocurrir a cualquiera. Gracias a Dios mi recuperación fue rápida y me hizo confiar que estaría bien, sin problemas ni traumas. Poco a poco me fui tranquilizando y pienso que en ese momento resultó fundamental mi médico, que me dio confianza y me garantizó que en cuatro meses estaría de nuevo de vuelta en las canchas. Todo se cumplió y aquí estoy, con la esperanza de ser útil y cumplir".

Enzo Bearzot agrega algo más: "Me preocupo mucho la lesión de Giancarlo, primero porque es una gran persona. Yo diría, un deportista ejemplar. Me preocupo su futuro. Al principio todos lo veíamos muy oscuro. Pero demostró una formidable entereza en el momento de la recuperación. Nunca dudó de ella y aquí lo tenemos, dispuesto a aportar su cuota de talento. Su actual estado es óptimo, porque el puso lo mejor de sí para recuperarse".

MORALMENTE EN LA CIMA

La enfermedad, la lesión, la operación, el culpable del accidente, todo quedó atrás. Qué piensa ahora Giancarlo Antognoni? Aseguran algunos que mi presencia en el equipo es vital o muy importante. "La verdad es que yo no me atrevo a emitir ese tipo de juicio sólo sé que trataré de responder en la mejor forma. Luego de dos semanas de trabajo en Alassio, donde hicimos un completísimo trabajo físico, quedamos muy bien y yo diría que estamos moralmente en la cima, aunque los que nos ven no lo hayan notado. Pienso que debemos tener por lo que harán ante nosotros Polonia y Perú. Son equipos poderosos, especialmente si analizamos los últimos resultados que han tenido. Polonia le ganó a Argentina en Buenos Aires y eso es mucho para mí. Los peruanos estuvieron en Italia, hicieron varios partidos en Europa y pienso que también han quedado conformes con los resultados. De Carnetón sé muy poco. No podría emitir un juicio".

Le comentamos a Giancarlo que Boniek, la máxima estrella de Polonia criticó que el DT Enzo Bearzot hubiera viajado a Vigo, para verles en el amistoso con Celta. El argumento del jugador polaco se basaba en que los partidos se ganan en la cancha y no en la pizarra. "Como teoría de Boniek —dijo Antognoni— pienso que útil, como es igualmente útil analizar la forma como juega una selección que será nuestro rival. No se puede despreciar ningún conocimiento que se tenga de los rivales, como se sabe, lo vienen haciendo por años los seleccionadores. En todo caso, hay que considerar que con sólo conocer al rival no se gana un partido. Hay que aportar en la cancha otros elementos, que se aplicarán de acuerdo a las debilidades o cualidades que se les haya apreciado. En el fútbol actual se juega en zonas y de acuerdo con las conclusiones que se hayan obtenido será o no posible de vulnerar esas zonas".

PESIMISMO?

Qué explicación existe para que los jugadores italianos hayan dividido sus simpatías entre diversas selecciones y no hayan hecho mención de Italia, entre esas posibilidades. "Pienso que a veces es malo el optimismo. Por el contrario, pienso que siempre la humildad produce mejores resultados. Es mejor que el optimismo crezca a medida que se consiguen las satisfacciones".



GIANCARLO ANTOGNONI. Un ragazzo que volvió a vivir.

Será difícil batir el record de tantos convertidos en Suiza

Los goles mundialistas, símbolos de la eficiente presencia, difícilmente superen en la cita española de 1982 las excepcionales cifras que marcaron en Suiza 1954 y Suecia 1958 las cumbres estadísticas de todos los tiempos. El torneo de Suiza figura lejos en la cima de esas listas con 140 tantos, mientras el certamen de Suecia, cuatro años después, anotó un total decoroso de 126 conquistas. Sin buscar más lejos, los equipos que jueguen en España tendrán a su alcance los 102 goles anotados en Argentina 1978, cuando la suma total superó por primera vez la barrera del millar para quedar en 1.050 para las once edi-

ciones del certamen. Para los especialistas, el torneo de España deberá ubicar su total de goles entre el resultado de Argentina, cuatro años atrás, a raíz de su número mayor de naciones participantes y de encuentros a disputar. Por el contrario, aún cuando el torneo mantenga un nivel honorable, se cree poco menos que imposible que alguno de los delanteros que actúen en España se acerquen a la marca fijada por el francés Just Fontaine, goleador absoluto de los mundiales con 13 tantos en su haber, obtenidos en Suecia en 1958. Un record prácticamente insalvable.



SEPP MAIER, arquero de la selección alemana logra aprisionar el balón ante la presencia del siempre peligroso delantero polaco Gregor Lato. Observan la jugada Simmermann, Mueller, Bonhof (6). Durante el match jugado en Buenos Aires en el Mundial de Argentina '78. El meta Maier fue un hombre de enorme valía en el portero alemán y debió marginarse de su profesión debido a un accidente automovilístico que le afectó la vista. (UPI).

Los grandes actores de la Copa

El meta inolvidable

SEPP MAIER, DURANTE 476 MINUTOS MANTUVO LA VALLA ALEMANA INVICTA

Algunos datos de la historia de una selección se concretan, en ocasiones, en uno de sus integrantes, aun cuando jugadores, técnicos y críticos coincidan, generalmente, en señalar que los records más o menos espectaculares de un equipo son siempre obra de todos sus integrantes. Pues bien, sitúese el lector en la semifinal "europea", del Mundial de Argentina, disputada entre dos selecciones del viejo continente, Holanda y Alemania. Tanto

este choque como el que dilucidaron los otros semifinalistas, Argentina y Brasil, fueron considerados como sendos finales anticipados. Minuto 26 del primer tiempo, con uno a cero a favor de Alemania en el marcador, avanza el mediocampista holandés Haan, hacia la valla germana. Rápido y decidido se aproxima al área de los teutones y ante la inoperancia del equipo contrario, Haan lanza un potísimo disparo que sorprende al guardameta

Maier, es el empate y es algo mucho más importante para la pequeña historia de los campeonatos del mundo: con ese gol termina Alemania Federal un período de juego de 476 minutos, que es el tiempo que la selección germana había mantenido su arco sin recibir un solo gol contando, exclusivamente, partidos oficiales correspondientes, al campeonato del Mundo, terminando el invicto de Sepp Maier.

Lato, el astro polaco

LA VIGENCIA DE UN GOLEADOR

El máximo goleador del Campeonato del Mundo del '74, en Alemania Federal, el polaco Gregor Lato, acaba de conseguir lo que para él mismo era sólo un sueño hace unos años: su centésimo partido con la selección polaca. Concretamente acaba de disputar contra España, en Lodz, su partido número 97. La verdad es que Lato, jugador de gran clase y con rara habilidad ante el arco contrario, puede alcanzar en plena madurez otras a las que únicamente han tenido acceso los nombres más ilustres del fútbol mundial. A sus 31 años ha sido máximo goleador, con siete conquistas, en el Mundial del '74, ha disputado dos Campeonatos del Mundo (en Argentina no quedó inédito, marcó dos goles) y en estos momentos es pieza imprescindible en la selección de Polonia que competirá en "España '82", con lo cual, evidentemente, alcanzará algo nada despreciable: disputar tres fases finales de otros tantos Campeonatos del Mundo. Pero no ha conseguido tan sólo esto. En 1977 conquistó una distinción que durante muchos años había sido su más impor-

tante objetivo como futbolista: ser proclamado el mejor jugador de Polonia. Y hay más: también Gregor Lato había puesto una de sus miras en poder jugar fuera de Polonia, en contratar a nivel de clubes su juego occidental. Como es sabido, los jugadores del Este no son autorizados en plena juventud a emigrar, sólo cuando han cumplido cierta edad (suele ser la frontera de los 30) y después de haberse distinguido por su alto rendimiento y constancia con la selección nacional, son autorizados, siempre con carácter excepcional, a firmar por un equipo occidental.

Y Lato se incorporó hace año y medio la dispensa en su caso llegó antes de la treintena) al Lokeren belga. Y en el Lokeren, tanto en el campeonato belga como en la Copa de la U.E.F.A., Lato se ha erigido en pieza fundamental. En el fútbol belga se lo considera el extranjero más rentable entre cuantos figuran en estos momentos en los distintos equipos. El hecho de que su contrato con el Lokeren se estableciera por una suma

prácticamente insignificante, a la vista de las cantidades que se barajan en el fútbol europeo —menos de diez millones de pesetas—, ha venido a confirmar el acierto de los directivos del Lokeren cuando hicieron públicos su convicción de que "Lato podría convertirse en la inversión más rentable del club en las tres próximas temporadas". Y si su condición de pieza fundamental en el Lokeren hace tiempo que no ofrece dudas, otro tanto hay que decir de la selección de Polonia. Para el actual seleccionador, Feichniczek, Lato no tiene sustituto. "Es por naturaleza muy inteligente en el campo, deambula con soltura por todas las zonas y tiene el don del juego ofensivo, bien sirviendo balones de gol o bien materializando el remate definitivo del mismo. Mientras sus facultades físicas se mantengan al nivel en que se encuentran en estos momentos, Gregor es imprescindible en la selección polaca y, naturalmente, entra de lleno en mis planes para la cita de España". Gregor Lato es la gran figura del fútbol hoy en día.



El puntero derecho Lato, maniobra en todos los sectores del campo de juego. A los 30 años, continúa siendo una de las grandes estrellas del fútbol mundial. En la escena ha eliminado a los alemanes Flohé y Zimmermann (UPI).



La imagen de un goleador estrella del fútbol de actualidad.

¿Será el campeonato de pocos goles?

No importa no perder por todo lo que está en juego. Al fútbol actual se le apoda "penuria goleadora". Cuando se inició la Copa del Mundo el juego era hacer goles. Hoy sólo interesa no perder. El dramático caso de Honduras que para llegar a España, ganó el hexagonal consiguiendo SOLO DOS GOLES... Apreste a ver marcadores mínimos

Lo que los críticos del mundo entero han dado en llamar "penuria goleadora" en el fútbol actual es, salvo contadas excepciones, un hecho incontestable seguramente por la innegable evolución táctica y estratégica del propio juego. Veamos: años atrás —digamos medio siglo, cuando nacieron los campeonatos del mundo— el fútbol estaba ya organizado, si, en muchas latitudes, pero no pasaba de ser un juego, un deporte en el que, como cuentan los ilustres pioneros, "nos juntábamos y... a jugar, sin más".

Como consecuencia de su propia grandeza, del éxito entre el público, los esquemas fueron evolucionando, hacia sistemas cada vez más ferreos y, todo por una razón: cada vez se movía más dinero, más millones en torno al deporte —espectáculo y... ¡había que ganar! Se acuñaron los esquemas defensivos, se inventó el "catenaccio" y cada vez se cortó más y más la libertad de movimientos de los jugadores. Ni siquiera las grandes estrellas de un equipo se escapó hoy en día a ese sacrificio colectivo, mucho más abocado a planteamientos defensivos y, por tanto, al juego destructor que a los supuestos que, tiempo atrás, movían a las mejores formaciones. Los años en los que se jugaba siempre a ultranza y por encima de todo a marcar goles dieron paso a una aspiración —esencial, evidentemente, en todo deporte— la de ganar y de ahí se pasó a no perder. Por eso la evolución del fútbol actual suele estar en casi todos los países: dinero, responsabilidad, trascendencia de los resultados (con la amenaza de posible pérdida del puesto de trabajo para el entrenador o de la titularidad para los hombres que fallan), prestigio (incluso en esferas superiores al fútbol cuando se trata de selecciones nacionales), igual a: enorme tensión en el terreno de juego y decisión escasa a la hora del gol. Así las cosas y tras este largo rodeo a nadie puede sorprenderle, por ejemplo, que El Salvador se haya clasificado en el torneo hexagonal de Honduras para España '82 con el escaso bagaje de dos goles. En 450 minutos dos únicos tantos en el arco contrario (por uno en el propio). Salvo determinadas excepciones (en la fase clasificatoria del mundial español encarnada, fundamentalmente, por Alemania Federal, que ha sellado su pasaporte para España con 33 goles en su haber) la penuria goleadora es muy general y viene desde lejos. Y si no que se lo vayan a preguntar, por ejemplo, a los italianos, quienes en el año 1970 pudieron pasar a los cuartos de final con un solo gol en su haber.

La Nación en el mundial 82

Selección departió con los niños de la Teletón

■ También Carlos Reinoso estuvo en el Colegio de Mieres

Por Gerardo Ayala, enviado especial



MANUEL ROJAS conversa con uno de los niños de la Teletón que ayer visitaron el Colegio de Mieres (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

OVIEDO. — Ayer en Mieres hubo bastante actividad a partir de las primeras horas de la mañana.

La principal nota emotiva la constituyó, sin duda alguna, la presencia de los niños de la Teletón, quienes vienen a España invitados por la Asociación Central de Fútbol, y que fueron a la concentración a testimoniar su afecto a los seleccionados nacionales. Muy de algún jugado tuvo que ocultar sus lágrimas al tomar a uno de estos pequeños en sus brazos, los que se sentían como verdaderos protagonistas de un verdadero sueño. Europa y junto a sus ídolos.

También estuvo en la concentración de Mieres el ex internacional del fútbol chileno, Carlos Reinoso, quien viene como enviado especial de la televisión mexicana y aprovechó de realizar varias notas con los jugadores nacionales.

Poco después llegó a Mieres René Hussey, quien fue seleccionador de Suiza y ahora se desempeña como miembro de la Comisión Técnica de la FIFA. Este alto personero le dio a conocer a los jugadores los acuerdos que se tomaron en relación a los árbitros y les previno sobre la necesidad de no protestar los fallos referidos para evitar amonestaciones o expulsiones.

Por último, también estuvo Patricio Miranda, uno de los expertos en estadística del grupo que trabaja para Luis Santibáñez. Entre ambos analizaron durante un par de horas el trabajo de espionaje practicado al seleccionado austriaco. Obviamente no se dieron detalles de lo conversado.



CUSTODIA. — En el Hotel Principado de Austria —celosamente custodiado— se concentrará la selección de Alemania que ayer llegó a España (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga).

LA SELECCIÓN ALEMÁNA desciende del avión que los trasladó desde su país hasta España. (Foto exclusiva de Marco Antonio Muga, Vía Unifax para LA NACION).

Alemania hizo notar su llegada a España

OVIEDO (Especial para La Nación). — El desorden de los desórdenes fue la llegada a Oviedo de la selección alemana de fútbol. Los favoritos para ganar el grupo 2 del Mundial provocaron una aglomeración nunca antes vista en el aeropuerto de Asturias.

Los jugadores y el técnico Jupp Derwall, si bien se notaban tranquilos y hasta contentos por el recibimiento con bailes típicos y gritos de viva Alemania, después perdieron la calma y la compostura al ver cómo se abalanzaron sobre ellos cientos de personas, que no pudieron ser controlados por la policía española.

Los agentes de seguridad reaccionaron repartiendo golpes a destajo, sin que lamento se diferenciara aquéllas estaban trabajando del resto de la gente y es así como al final se suscitaron varios incidentes y hasta algunos pugilatos con los periodistas.

ALGUNAS DECLARACIONES

A pesar del desorden, brevemente La Nación pudo conversar con algunos de los jugadores, quienes declararon lo siguiente:

Jupp Derwall (el técnico): Yo respeto muchísimo a la selección chilena, porque ha progresado enormemente desde 1974 a la fecha. Tácticamente tienen los fundamentos precisos para complicar a cualquier adversario, ya que Luis Santibáñez es un entrenador muy estudiado. Cree que el grupo es muy parejo y cualquiera puede clasificarse para la siguiente rueda.

Ulrich Stielike: Vi a Chile jugar en Oviedo y su rendimiento fue francamente decepcionante por lo tanto, creo que Alemania y Austria se clasificarán en este grupo, aunque los argelinos pueden dar más de alguna sorpresa.

Karl Rummennigge: Los chilenos por el hecho de ser sudamericanos ya suponen un problema para nosotros. Creo que el partido que jugarán con Austria el próximo jueves será decisivo. El que gane ese encuentro nos acompañará a Madrid.

Policía española

En alerta roja

MADRID. (Latin Reuter). — España puso hoy en marcha su "alerta roja" en los planes de seguridad para la copa mundial de fútbol movilizando a 32.000 miembros de las fuerzas de vigilancia antes del partido inaugural de mañana en Barcelona, dijeron fuentes informadas.

La primera fase del plan se puso en marcha hace pocos meses con el control de instalaciones y comodidades vinculadas con la copa mundial. Siguió con medidas de protección a los equipos y culminó con el máximo alerta en toda la nación a partir de hoy.

Al mismo tiempo de comprender detalles de seguridad para la vigilancia y la protección, el "alerta roja" incluyó la suspensión de licencias para todos los miembros del Directorio de Seguridad del Estado, entre ellos los funcionarios civiles, durante el mes que se prolongará el torneo, agredieron las fuentes.



El alcalde de Pola de Siero, Manuel Villalobos, visiblemente alterado por la actitud del equipo austriaco de no presentarse al match amistoso que se habría programado con el equipo local y cuya recaudación sería a total beneficio de las obras sociales del pequeño pueblo. (Foto exclusiva para LA NACION, vía Unifax, de Marco Muga, enviado especial).

SOCRATES

- El doctor que se licenció en el fútbol brasileño
- El capitán de Corinthians y del scratch confiesa: "a nuestro pueblo le gusta ser primero, otro puesto le incomoda..."

MADRID (por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — Si jugara baloncesto se diría de él que es el "pívot", el hombre colocado cerca de los tableros para sacar provecho de las pelotas altas. Como es un médico y, a la vez, licenciado en filosofía, se puede decir que en esto del fútbol "na que ver" con este simpático y humilde brasileño, que se llama Socrates Brasileiro Sampaio de Souza Vieira Oliveira, como figura en su pasaporte. Allí se consigna además que nació en Belém y que se doctoró en medicina en la facultad de Ribeirão Preto, en el Estado de São Paulo. En julio del año 78 fue contratado por Corinthians, su club actual, en el cual como en la selección de Brasil, es el capitán.

EL MUNDIALITO QUEDÓ ATRAS

Sócrates es una autoridad en cuanto a fútbol, aunque no se haya "doctorado" en esta cátedra deportiva. Sus opiniones tan sensatas como capacitadas, permiten valorar aún más sus juicios.

■ "El país entero está aguardando un nuevo título mundial, y por lo tanto, tenemos que poner todos los sentidos en la obtención de esta satisfacción tan grande. Jugar un mundial con la camiseta de Brasil es algo muy serio, como puedes ver no se puede pensar ni hacer comparaciones, recordando el "Tim" que jugó en Uruguay el Mundialito, el equipo que está ahora en Sevilla es infinitamente mejor, un equipo compensado, bien formado y con una virtud sobre todo: tiene goles con una facilidad enorme. Pienso que es importante; considerando el fútbol que hoy se juega en todo el mundo, que aparece un equipo que sólo mira el arco contrario".

■ "Yo creo que sí. Hay lazos de sangre por medio y por encima de creencias, religiones y filosofías políticas, se trata de una cuestión de razas. Los chilenos no son extranjeros en España y los austriacos sí. Sobre todo después de lo que han hecho".

NO ENGAÑARON A SANTIBÁÑEZ

Para suerte de Luis Santibáñez, cuando él llegaba en auto al estadio, los austriacos se iban yendo. El técnico chileno se dio cuenta en el acto y siguió el bus hasta Caldas. Así, cómodamente sentado pudo presenciar la práctica cumplida por los europeos, quienes otra vez insistieron en la práctica en que solo valen los goles de catadura.

Georg Schmidt descubrió a Santibáñez entre los espectadores y muy correctamente salió a saludarlo, provocando una de las escenas más simpáticas y jocosas de esta etapa pre-mundialista.



Más de 3.000 hinchas de toda la región se habían dejado caer a Pola de Siero para presenciar el match de fútbol y que no pudo realizarse por el desaire de los austriacos. La cancha del mencionado club es una de las mejores de la Tercera División y muy superior a donde actuó Chile con el Caudal de Mieres (Foto exclusiva para LA NACION, vía Unifax, de Marco Muga, enviado especial).

Yugoslavos Darán a niños pobres lo que ganen en España

MADRID. (Por Hugo Gasc, enviado especial). — Los jugadores que integran el mismo grupo con España, Honduras e Irlanda del Norte ya están en España, donde fueron muy bien recibidos por cuanto Miljanil Miljanic ha estado trabajando aquí y es un hombre muy conocido en Zaragoza, donde precisamente ha instalado su cuartel general. A la llegada de los balcánicos hubo mucha gente amiga de ellos, que se sienten como en casa, tan es así que a diferencia de otras delegaciones, no han traído ni coñac ni comidas especiales. Sólo miel, mucha miel (50 kilos o más) que Miljanic sonriendo ha dicho que es para "dopping sexual" de sus dirigidos.

Miljanic se mostró muy alegre y ayer, cuando pasó con su gente por las oficinas de acreditaciones, en un edificio construido vecino al estadio, se mostró muy locuaz y muy animado. "Tenemos todas las posibilidades para clasificarnos y podríamos decir que nos sentimos como en casa, porque somos la selección de Zaragoza. Estos días pasaremos mucho por Zaragoza, porque indudablemente que el mayor atractivo de esta ciudad es su gente". Sin duda Miljanic quiere sacar partido del hecho de que se hospedan en la ciudad, porque los hondureños se han ido a Zuera y los de Irlanda del Norte a Valencia.



cuadros tienen muy buenas jugadas. A los argentinos los conocemos muy bien y por lo tanto sabemos lo que vale un Maradona, Díaz, Kempes. Pero Bélgica tiene a Ceuleman, que es uno de los mejores delanteros de Europa. Además, según me han dicho los que han visto jugar a este cuadro son unos expertos en el manejo del contragolpe.

Este juego dará también una clave para sacar conclusiones son respecto al fútbol que se va a imponer en este certamen. Porque si los europeos están dispuestos a dar golpes, uno de sus objetivos principales debe ser Diego Maradona.

Ojalá no se imponga la fuerza sobre la habilidad, ya que eso le quitaría brillo al espectáculo.

Y por mí, como sudamericano, que gane Argentina.

SOCRATES. — El espigado jugador de la selección brasileña, pese a su enorme cultura, mantiene una sencillez y humildad poco habitual en el futbolista común (UPI).

Tercera División

Todos los partidos se juegan

"Se juega aunque llueve", esa es la orden de Tercera División: "Todos los

partidos que restan de la séptima fecha de la primera rueda de la com-



LAUTARO, DE BUIN: dirigido por Atanasio Pardo, es el actual puntero de Tercera División y que hoy llegará al Estadio Municipal de Casablanca a enfrentarse a Defensor. Lo integran: Martínez, Troncoso, González, León, Bravo, Muñoz, Veloso, Molina, Fernando Martínez, Rubio, Aravena (goleador), Gómez, Vásquez, Juan Labrín y Enrique Parraus.

Minuta deportiva amateur - laboral

SANTIAGO

La Asociación de Fútbol de Santiago dispuso mantener la programación de las series de honor y de ascenso, las que corresponden a la 7^a y 8^a fechas, de la primera rueda, respectivamente.

Todos los partidos se iniciarán a las 13.30 horas, con los rivales que se indican:

DIVISIÓN DE HONOR

Canchas: Estadio Nacional 6: Colpa con Inés de Suárez; Estadio Na-

cional 12: Arco Iris con Small Star; San Ramón: Vista Hermosa con Estrella; La Obrera: Juventud Ballesteros con Almirante Latorre; Unión Zapadores: Nacional El Salto con Ilharroborde.

Turnos: Para estas 5 canchas, fue designado el club Carlos Walker.

DIVISIÓN DE ASCENSO

Canchas: Estadio Nacional 9: Ipiranga con La Cruz; Estadio Nacional 10: Estrella San Francisco con Libertad; Estadio Nacional 11: Unión Arauco con Albión; Hospital Roberto

del Río: México Central con Valdebenito; Hospital San José: Germinal con San Luis Jr.; Hospital Barros Luco 1: Teniente Godoy con Santos Aybar; Hospital Barros Luco 2: Unión Pacífico con Liverpool-Wanderers; Cementerio General 1: Propa con Gimnástico A. Prat.

Turnos: Para estas 8 canchas, fue designado director de turno el club "Gold Star".

Los clubes mencionados en primer término actúan como local.

En las canchas del DEFDER se efectuarán hoy domingo, desde las 10 horas, los encuentros correspondientes a la cuarta fecha del Campeonato de Apertura Interfacultades de la "U". La programación es: Cancha N° 1: Agronomía-Ingeniería Forestal; Ciencias Básicas-Odontología; Ingeniería-Economía; Cancha N° 2: Economía-Arquitectura y Medicina Norte A (damas); Medicina Norte-Artes; Cancha N° 3: Ciencias Básicas-Medicina Norte B; Antumapu-Ingeniería; Odontología-Medicina Oriente (todos damas).

ASOCIACION ZAMBRANO

Octava fecha del torneo Polla "Zambrano", ha programado 10 encuentros para hoy, en diversos escenarios de la comuna de Quinta Normal.

ESTADIO ZAMBRANO

Estadio Zambrano, Cancha N° 1: 9 horas: Juventud Lovola-Nacional Fischer; cancha N° 2: 9 horas: Santa María-Independiente Cautín; cancha N° 3, 9 horas: Enrique Signé-Capitán Trizano.

Cancha Malaquías Meza: por la mañana: 9 horas: Población Lautaro-Cerro Nava.

Complejo Zambrano: cancha N° 11: 9 horas: Enriqueta Zúñiga-República de Venezuela; cancha N° 12: 9 horas: Britania-Manuel Rodríguez; cancha N° 13: 9 horas: Unión Samit-Defensor Arreaga; cancha N° 14: 9 horas: Prat Vicuña-Efraín Hurtado; cancha N° 15: 9 horas: Tigres-Estrella de Molina; cancha N° 16: 9 horas: Verdemar-Mario del Campo.

GENERAL VELASQUEZ

Debido a la iniciación del torneo mundial de fútbol, la Asociación "General José Velasquez" ha programado para hoy en la mañana con inicio de las 8.45 horas para los terceros equipos, los siguientes partidos:

Canchas Alameda N° 4880: N° 1: Juventud Atlético Innovación con Población Delicias, el clásico de la fecha.

N° 2: Cultural Las Mercedes vs. Defensor Las Mercedes, ambos de la misma población. N° 3: Deportivo Flecha con Estrella de Quinta. N° 4: Población Carrera vs. Población Zelada.

Cancha Real Aeropuerto: El local, R. Aeropuerto, se coteja con Villa Ecuador.

Cancha Villa Portales: Población Naval con Deportivo Latorre.

Cancha Sáptimo de Linares: Pobl. Igualdad y Trabajo vs. Inés Herrera.

Cancha República del Paraguay: Atlético Brasil con Enrique Cañas Flores.

Los partidos de la tarde no se jugarán con motivo de la iniciación del campeonato mundial que la mayoría de los deportistas verán por medio de la televisión.



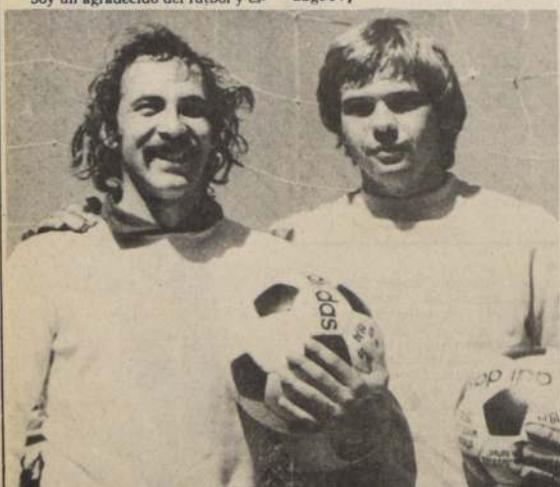
UNION PORTALES, de Maipú, que está en la competencia oficial de la Liga Deportiva "Diego Portales", presenta su primer equipo.

Hernán Modinger enseñará a atajar goles en Pto. Montt

Puerto Montt no pretende dormirse en los laureles luego de la obtención del campeonato nacional de fútbol amateur, disputado en febrero en ese puerto. Raúl Vargas, presidente de la asociación, ha declarado que a partir del mes de septiembre comenzará a mover el seleccionado a objeto de prepararlo para su posible ingreso a la tercera división del fútbol chileno.

Hernán Modinger Munzenmayer, arquero titular de Puerto Montt y experimentado jugador (jugó en Deportes Concepción, titular del equipo de Castro, campeón amateur en 1974 y en 1979 estuvo en el norte de Alemania actuando por un equipo de tercera división) está entrenando equipos amateur en Llanquihue, alternando el deporte con sus horas de trabajo.

"Soy un agradecido del fútbol y es-



Hernán Modinger (el verde) arquero y capitán de la selección de fútbol de Puerto Montt, actual campeón nacional amateur aparece junto al meta argentino Hernán Bratty. Pronto creará una escuela para arqueros en Llanquihue.

petencia de ANFA, en los dos grupos, se mantienen en sus programaciones, sólo hay algunos cambios de horario, en común acuerdo entre las instituciones", así lo acordó la ANFA.

GRUPO "A"

A las 11.00 horas, estadio Lo Márquez (VI Región). Super Lo Mirandina será local ante el Cultural Doñihue.

15.30 horas, Estadio Municipal de Casablanca: Defensor se coteja con el puntero del Grupo "A", Deportivo Lautaro, de Buin.

16.00 horas, Estadio Municipal de Paine: Tricolor Municipal con Quintero Unido.

GRUPO "B"

Deportes Textil Tomé, será local ante el Atlético Molina, encuentro programado para las 15.30 horas.

En el estadio de Maipú, jugarán a las 11.00 horas, Campos de Batalla con Municipal, de Talagante.

Estadio "La Granja", de Curicó, a las 15.30 horas, el clásico entre Curié Unido y Deportivo Liceo.

Estadio Municipal de Santa Cruz, Unión Comercio con Atlético Caupolicán, de Rengo, 15.30 horas.



COMERCIO, de Buin, tendrá como rival a GASCO, de San Eugenio, y formará: Carrasco, Bravo, Correa, Gómez, Cáceres, Pavez, Martínez, Gamboa, Hurtado, Ramón Martínez, Marcelo Martínez y Víctor Gallardo.



AVIADORES. —La delantera de LAN-Chile es muy "voladora" y su excelente estado físico amaga a las defensas rivales; hoy serán locales ante Granja Juniors de Puente Alto.

Regional Zona Central

Autobuseros con Chilectra y Lan-Chile-Granja Juniors

La directiva del Regional Zona Central acordó mantener los partidos de la séptima fecha, los que serán jugados hoy, desde las 15.30 horas, con los rivales que entregamos en la siguiente programación, haciendo de local, los nombrados en primer término:

Estadio Nestlé, de Graneros: Deportivo Chiprodal con Unión Veteranos.

Estadio Cerrillos: LAN-Chile tendrá como contendor al Granja Juniors, de Puente Alto.

Unión Cepol, de Polpaico, recibe al Arrieta Guindos, de Núñez.



Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.

Municipal, de Las Condes jugará en el estadio de la Corporación, con Soinca, de Melipilla.

Comercio de Buin es local ante el cuadro de GASCO, de la Asociación San Eugenio, y en el Estadio Faro, de Nos, el deportivo de los Metalúrgicos recibe al puntero, Andarivel, de El Monte.



Comercio de Buin es local ante el cuadro de GASCO, de la Asociación San Eugenio, y en el Estadio Faro, de Nos, el deportivo de los Metalúrgicos recibe al puntero, Andarivel, de El Monte.



BUENA DEFENSA tiene Chilectra para su confrontación en el Estadio Municipal de San Bernardo ante Autobuseros. Buen arquero y mejor blaque de contención.



Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.

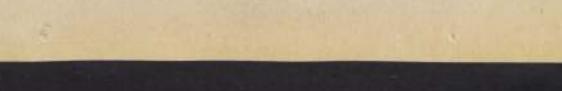


Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.

Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.



Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.



Autobuseros, de San Bernardo, en un buen encuentro con Chilectra, de Santiago-Norte, partido programado en el Estadio Municipal de San Bernardo.

Santiago de Chile, Domingo 13 de Junio de 1974

</

TODO EL FUTBOL

Segunda División '82

Ni la lluvia logró parar el ¡vamos!

□ Colchagua goleó a Everton por 5 a 0

SAN LUIS 2 LOTA 1

Estadio: Municipal de Quillota

Árbitro: Raúl Donoso

Partido número siete: De Polla-Gol

Movimiento del marcador: A los 17 minutos abrió la cuenta San Luis mediante gol de Avallay. "Pititore" Cabrera aumentó a dos a los 42 minutos. El descuento de los sureños lo consiguió Arenas a los 87 minutos.



A Pedro "Ray" Miranda le ha ido muy bien en los cuadrilleros de Europa.

COLCHAGUA 5 EVERTON 0

Estadio: Municipal de Chimbarongo

Árbitro: Salvador Imperatore

Partido ocho:

Movimiento del marcador: En la primera fracción marcó Rivadeneira. En la etapa final marcaron: Tapia de autogol a los 46, a los 51 Alarcón, a los 78 Ponce de penal, a los 82' Ortega estructuraron la goleada.

NUBLENSE 2 FERNANDEZ VIAL 2

Estadio: "Nelson Oyarzún" de Chillán

Árbitro: Alfonso Leiva

Partido número nueve:

Movimiento del marcador: Para la visita marcaron Bohonne a los 62' y Silva a los 72'. Para el local, Arce a los 74' y 78' minutos de juego.

SAN FELIPE 1 COQUIMBO 0

Estadio: Municipal de San Felipe

Árbitro: Roberto Luengo

Partido once:

Movimiento del Marcador: El único tanto fue convertido por Marchant a los 79' minutos de juego.

IBERIA 1 TALAGANTE FERRO 2

Estadio: Fiscal de Los Angeles

Árbitro: René Muñoz

Partido once:

Movimiento del Marcador: Para la visita, que se quedó con el triunfo, marcó Miranda a los 57' y 87' minutos. El primer tanto mediante lanzamiento penal. Para el local marcó Alarcón a los 66' minutos.

SAN ANTONIO 1 MALLECO 0

Estadio: Olegario Enríquez

Árbitro: Juan Carvajal

Partido número uno:

Movimiento del marcador: A los 27' Patricio Toledo para San Antonio.

OVALLE 0 TRASANDINO 1

Estadio: Trasandino de Los Andes

Movimiento del marcador: A los 38' Benjamín Pérez para Trasandino.

Partido número: Dos.

CONCEPCION 1 GREEN CROSS 1

Estadio: Regional de Concepción

Árbitro: Javier Campos

Movimiento del marcador: José Arias para Green Cross y a los 41' José Monsalve.

Partido número: Tres.

HUACHIPATO 0 UNION CALERA 1

Estadio: Las Higueras de Talcahuano

Árbitro: Isidro Cornejo

Partido número: Cinco

ANTOFAGASTA 3 COBRESAL 1

Estadio: Regional de Antofagasta

Movimiento del marcador: 12' Lobos mediante lanzamiento libre para Antofagasta, empató Bascur a los 63' para Cobresal. A los 52' Navea y a los 71' Olivos para Antofagasta.

Partido número: Seis.

Resultados cadetes

UNIVERSIDAD DE CHILE 4 UNION ESPAÑOLA 1

Estadio: Santa Laura

Partido número doce de Polla Gol

Movimiento del Marcador: Para Unión marcó Palma a los 60 minutos. Poco después convirtieron Bustos de penal a los 67', Poblete a los 70, Sagase a los 75' y Henríquez a los 78' estructuraron el marcador final.

COBRELOA 1 AUDAX ITALIANO 1

Estadio: Santa Laura

Movimiento del Marcador: Carrasco abrió la cuenta para Cobreloa a los 3'

consiguiendo el empate Audax mediante Naranjo a los 16'.

Partido número trece.



Clasificado Eliseo

El volante chileno Eliseo Salazar logró clasificarse en el lugar número 24 para actuar en el Gran Premio Automovilístico de Canadá que se disputará en la mañana de hoy. La primera ubicación de los 26 pilotos fue ocupada por Didier Pironi, de Francia en Ferrari.

Con el campeón de Italia peleará Pedro "Ray" Miranda

□ Regresó de Suiza, país donde lo querían hasta nacionalizar

El campeón continental de los livianos juniors, Pedro "Ray" Miranda, arribó a nuestro país. El pugil nacional, que permaneció durante tres meses y medio en Ginebra, Suiza, llegó a buscar a su familia para partir nuevamente a Europa el 7 de julio próximo y radicarse por un año en el país helvético.

El boxeador declaró a su llegada que "debo arreglar unos asuntos con la Federación y de acuerdo a eso pienso volver a Ginebra para firmar un contrato de cinco peleas. Por de pronto, el 15 de julio peleo con el campeón de Italia".

Con respecto a su campaña en Europa, Miranda indicó que "me ha ido muy bien. Hace dos semanas, en Ginebra, derroté por nocaut al campeón de Francia, René Martin".

TÍTULO CONTINENTAL

Sobre su disputa por el título continental de los livianos juniors el pugil

Por mal tiempo

Madureira, de Brasil, atajado en Las Cuevas

□ Venía a jugar con Santiago Morning

Mala suerte ha tenido este año Santiago Morning, el equipo de Melipilla. Quiso hacer unos partidos internacionales de fútbol el fin de semana pasado y para ello contrató al MADUREIRA DE BRASIL. Pero el equipo brasileño vino por tierra y desde el jueves están atajados en Las Cuevas por cierre del camino internacional entre Los Andes y Mendoza.

De cuándo llegaran los futbolistas a Chile, nadie se sabe porque todo está suspendido a que se abra la ruta.

Wanderers y Linares se ven las caras hoy en Playa Ancha

□ El partido fue fijado para las 10.45 horas debido a la inauguración del Mundial de Fútbol

En partido fijado para hoy a las 10.45 horas en el Estadio Playa Ancha se enfrentarán Wanderers y Deportes Linares por la primera fecha del torneo oficial de la Segunda División.

La medida fue adoptada porque ayer fue ocupado el recinto para una competencia de la Asociación Atlética de Valparaíso.

En cuanto al horario, personeros portenos adujeron que no tenían otra hora, por cuanto en la tarde será la inauguración del Campeonato Mundial de Fútbol desde España.

TRABAJO CON LLUVIA

En cuanto al plantel de Wanderers, este trabajó intensamente en la parte física, para posteriormente realizar ejercicios con balón bajo una fuerte lluvia que no amilánó el ánimo de los jugadores que estudiaron las instrucciones de su técnico Guillermo Díaz.

Entregó Comisión Técnica

Programa de FEDACHI para lo que queda de 1982

□ Consulta compromisos nacionales e internacionales, en los que Chile no debe perder lo ganado en Bolivia el año pasado

Algunas modificaciones ha tenido el calendario atlético de la Federación Atlética de Chile. La principal razón de estos cambios es la falta de fondos para la organización de eventos a nivel regional, nacional e internacional.

A pesar de ello, FEDACHI tiene una serie de compromisos nacionales e internacionales en carpeta.

COMPROMIOS LOCALES

Ocho eventos tiene contemplado FEDACHI para lo que resta del año 1982. Los torneos a organizar por la rectora del atletismo nacional son:

Primeros de agosto: Nacional de Cross Country.

4 y 5 de septiembre: Torneo Selectivo Nacional para la categoría menores.

8 y 9 de octubre: Torneo Nacional de Pruebas Combinadas.

30 y 31 de octubre: Campeonato Nacional Juvenil.

7 y 8 de noviembre: Torneo Nacional de pruebas combinadas para la categoría adultos.

7 de noviembre: Maratón y Caminata Nacional.

20 y 21 de noviembre: Campeonato Nacional Todo Competidor.

En el aspecto internacional, FEDACHI tiene varios compromisos que cumplir. Todos ellos apuntan a que Chile mantenga el sitio que ganó en el Sudamericano de Bolivia el año pasado.

LO INTERNACIONAL 1982

En el aspecto internacional, FEDACHI tiene varios compromisos que cumplir. Todos ellos apuntan a que Chile mantenga el sitio que ganó en el Sudamericano de Bolivia el año pasado.

El calendario internacional es el siguiente:

30 y 31 de julio y 1º de agosto: Panamericano Junior a realizarse en Barquisimeto, Venezuela.

Septiembre: Sudamericano de Menores a efectuarse en Asunción, Paraguay.

Noviembre: Sudamericano Juvenil con sede en Montevideo, Uruguay.

1º y 4 de diciembre: Juegos Cruz del Sur, Santa Fe, Argentina. Para todo competidor.

11 y 12 diciembre: Campeonato A.B.C. para todo competidor a realizarse en Comodoro Rivadavia, Argentina.

Dirigentes de la Comisión Técnica de FEDACHI, informaron que este programa está sujeto a la provisión de fondos por parte del Comité Olímpico de Chile. (Claudio Olmedo).



Diversos compromisos internacionales deberá cumplir el atletismo chileno para el resto de 1982. FEDACHI entregó el calendario oficial, sujeto a posibles cambios posteriores.

Ponga su programa al día

Las siguientes novedades se han registrado para la reunión de hoy en el Club Hípico:

REPITEN EN CONDICIONALES

Segunda Carrera: (12) *Miss Daniela*. Novena de Happy Day, a doce cuerpos. Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.09.4/5, pista pesada.

Tercera Carrera: (1) *Alic*. Segunda de Happy Day, a 1.1/4 cuerpo. Condicionado de 1.100 metros. Tiempo: 1.09.4/5, pista pesada.

Otava Carrera: (8) *Kong*. Quinto con 51 kilos de Lonjero 55, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 y inferiores. Tiempo: 1.16.1/5, pista pesada.

CAMBIOS DE PESO

Cuarta Carrera: (9) *Bronzino* de 51 a 50. Duodécimo con 57 kilos (entre quince) de Lonjero 55, a 17.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 y inferiores. Tiempo: 1.16.1/5, pista pesada.

Séptima Carrera: (1) *Atlantus* de 55 a 54. Décimo con 50 kilos (entre quince) de Callada 54, a 23 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 22 al 14. Tiempo: 1.10.1/5, pista pesada. (6) *Coverlinda* de 53 a 52. Septima con 54 kilos de Lonjero 55, a 9.3/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 16 y inferiores. Tiempo: 1.16.1/5, pista pesada.

52 de *Don Pepe* 50, a 2.3/4 cuerpos. En la misma carrera del anterior.

Décima Carrera: (2) *Cumbala* de 55 a 54. Sexta con 55 kilos de Mucho Más, 50, a veinte cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 8 al 3. Tiempo: 1.09.4/5 pista pesada. (6) *Don Mino* de 53 a 52. Quinto con 53, a 19.1 4 cuerpos. En la misma prueba de la anterior. (15) *Druso* de 51 a 50. Séptimo con 51 kilos, a 20.1/2 cuerpos. En el mismo compromiso de los dos anteriores.

Undécima Carrera: (10) *Pelícano* de 51 a 50. Ganó con 58 kilos a Teleco 51, por 2.1/4 cuerpos. Handicap de 1.800 metros. Indice: 20 al 9. Tiempo: no se tomó.

Duodécima Carrera: (1) *Culatazo* de 59 a 58. Décimo con 55 kilos (entre diez) de En la Meta, 51 a 10.1/4 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 31 al 7. Tiempo: 1.14.2/5, pista pesada. (8) *Black Bird* Mantiene peso. Cuarto con 55 kilos de Troyita 53, a siete cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 22 al 14. Tiempo: 1.10.1/5, pista pesada. (9) *Gicoll* de 65 a 53. Septima con 50 kilos de En la Meta 51, a 8.1/2 cuerpos. Handicap de 1.200 metros. Indice: 31 al 17. Tiempo: 1.14.2/5, pista pesada. (15) *Guarachera* de 50 a 49. Quinta con 51 kilos de Troyita 53, a 7.1/4 cuerpos. Handicap 1.100 metros. Indice: 22 al 14. Tiempo: 1.10.1/5, pista pesada. (17) *Tejano* de 50 a 53. Segundo con 51 kilos, a 1.1/4 cuerpos. En la misma competencia del anterior. (15) *Zerro* de 50 a 49. Quinto con 57 kilos de *Don Pepe* 50, a 4.3/4 cuerpos. Handicap de 1.100 metros. Indice: 15 al 8. Tiempo: 1.05.3/5, pista pesada.

MONTAS QUE FALTABAN

Segunda Carrera: (7) *Espiritalis*.

En Blanco Encalada

Debutan doce productos nacidos en 1979

Doce productos de la generación de 1979, harán su debut esta tarde en el césped del Hipódromo de la Avenida Blanco Encalada. Enseguida entregamos pormenores de sus antecedentes:

SEGUNDA CARRERA

ASI COMO VIENE (Invisible e Ikebana por Irascible). Criada por el Sr. Guillermo Valenzuela L. Hermana materna de Rosa de Francia (Invisible, ganadora) y propia de Roncavilles. No vino a las ventas.

MARINEL (Tonet y 1 Geodecia por Murillo II). Criado por el hermano Río Bueno". Su nombre primitivo era "Tranca Larga". Propia hermana de Guardavía y materna de Meubler (Murillo II, ganador y frecuentes figuraciones). Esta es la 4^a cría. La primera murió de meses. No vino a las ventas.

TERCERA CARRERA

CHUPALLA (Chairman Walker y Moressia por Monterrey). Criada en el haras "Taratapá". Hermana materna de Tomate (The Acuser, exportada a Colombia), de Discutida (Decano II, ganadora y con varias figuraciones), de Grela (Maporal, no corrió y en la reproducción) y de Macuto ex Mocito Metete (Mocito Guapo). Únicas Crías.

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

SEXTA CARRERA

BRITISH (Balouf y Achupallas por Avilés). Criado en el haras "Yaguil". Propio hermano de Bagdad (ganador de 3 carreras), de Best, materno de Esterly (por Escano, ganadora de 4 carreras, numerosas figuraciones en la reproducción), de Estudiante (Escano, 3 carreras), de Epérame, ganadora de 9 carreras, numerosas figuraciones) y de Escondedora (Escano, exportada a Colombia). Adjudicado en \$ 320.000.

SATURAD (Caminito y Satisfacción por Sertorius). Criada en el haras "Filibuster". Hermana materna de Saturado (Rusky, ganador). No vino a las ventas.

TANICA (Edsel y Tanike por Tale of Two Cities). Criada en el haras "Llallauquén". Propia hermana de Talanto (ganador). Esta es la 2^a cría. La primera murió de meses. No vino a las ventas.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

GOLDEN MASTER (Golden Thorn y Arraigada por Amarillo). Criado en el haras "La Isla". Hermano materno de Molondro (Moloc). No vino a las ventas.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Primera cría de la yegua. No vino a las ventas.

SOSLOYO (Retrato y Sota de Espadas por Sertorius). Criado en el haras "San Luis de Futrono". Propio hermano de Retornado. Esta es la 3^a cría. La primera no corrió. Rematado en \$ 100.000.

YASKARA (Balonaje y Yovanka por Forest Row). Criada en el haras "Matancilla". Hermana materna de Yucatán (Cherasco, ganador de 3 carreras, inclusive clásico Luis Cousiño, una Especial y exportado a EE.UU.), de Yayo (Cherasco, ganador y exportado a México), de Yute (Cherasco, figuraciones en los hipódromos centrales y ganador de 7 carreras en Peñuelas), de Yemen (Prince Médicis, 6 carreras), de Yabra (Cherasco, disputó pocas carreras y

madre de Yuma, ganador de 6 carreras en Colombia), de Yemile (ganadora y de Yagual), y Yapok (Par de Ases, ganador de 2 carreras) y de Yali (Par de Ases). Subastado en \$ 200.000.

NECKER (Tripper y Narcisa por Dunderker). Criado en el haras "La Divisa". Prim

clásificados

AGUSTINAS 1269-CASILLA 81-D-FONO 82222

JUDICIALES Y LEGALES

NULOS por robo cheques serie desde N° 729864 al 729875 cta. cte Banco Austral N° 11057583-03.

11-12-13
POR extravío queda nulo pagaré N° 254414 del Banco de Chile. 11-12-13

NULO por extravío cheque serie 82-DE-00640708 Banco Chile, sucursal San Diego. 12-13-14

POR extravío queda nulo cheque serie CH-16' N° 001759 cuenta 070853 Banco Edwards, sucursal Vicuña Mackenna. 12-13-14

POR hurto no se paga cheque N° A 195980 Banco Sudameris. 11-12-13

DECIMOTERCER Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijó audiencia 29 de junio de 1982, diecisiete horas, remate propiedad ubicada Las Hualtas 7769, Las Condes, inscrita fs. 5.854 N° 6700 Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1963. Mínimo \$ 656.927. Precio contado. Subastadores deberán acompañar boleta bancaria orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo. Gastos cuenta subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal juicio ejecutivo Banco Estado de Chile con Moraga Francisco. Rol 4471-80. 10-11-12-13

QUEDA nulo por extravío título N° 72649 de INFORSA de la Sra. Laura Cajardo Ibarra. 12-13-14

POR extravío queda nulo título número 1649 por tres acciones de Sociedad Anónima de Deportes Club de Golf Santiago, a nombre de Francisco García Puig. 12-13-14

NULO por extravío cheque CPCB-D N° 53625, Banco Sud Americano (Central). 12-13-14

NULO cheque N° 0460075 serie C 21 N° de cuenta 2122904-2 del Banco Nacional, Of. central. 12-13-14

HABIENDOSE extravido título N° 3220 por 3 acc. de sociedad anónima de Deportes Club de Golf Santiago, de don Fidel Arredondo Araya, queda nulo. 12-13-14

ORDEN no pago por extravío cheque serie A-25 N° 629796 Banco Crédito Industrial, Providencia. 11-12-13

NULAS por robo facturas folio 104 al 150 a nombre de Luis Gallardo Rodríguez. RUT. 5022165-2. 11-12-13

POR extravío queda nulo talonario de cheques 117631 al 117660 con serie A-11 del Banco Continental. 11-12-13

POR extravío orden de no pago cheques N° 1612883 al 1612894 cuenta N° 16-66431-08 Banco Chile, Las Condes. 12-13-14

POR extravío quedan nulas letras serie C N° 166 al 200, de Sociedad Donor Sport Art. Deportivo Ltda. Rut 88.211.000-1. 12-13-14

QJIEBRA. "Promotora, Constructora e Inmobiliaria Ski-Mar Ltda." ante Segundo Juzgado Civil Santiago Rol 15.018 se verificaron siguientes créditos vallistas: Pilar González López U.F. 1.232.76 equivalente \$ 1.531.235,85; Alejandro Antonjević U.F. 2.567,80 equivalente \$ 2.998.597,30; Arturo González Tello U.F. 1.352,11 equivalente \$ 1.679.753,30; María Cecilia Detmer U.F. 1.352,11 equivalente \$ 1.679.753,30; Empresa Constructora Moller Pérez Cotapo S.A. \$ 2.331.202,59; Jaime Galleguillos U.F. 1.504,11 equivalente \$ 1.868.104,60; Jaime Debabarrena U.F. 3.843; Gabriel Cáceres U.F. 866 equivalente \$ 1.075.571,90; Gloria del Pilar Esteua U.F. 664,21 equivalente \$ 825.214,50; Castro y Cía Ltda. \$ 185.556, y Alfredo Ernesto Montoya \$ 284.447,39. Verificó también crédito garantía Hipotecario Banco Español-Chile, liquidación por \$ 186.966.839,64. Elia Osorio. Secretaria. 13-14-15

NULO por extravío cheque serie A.80 N° 0061190 Bco. Crédito. 12-13-14

NULO por extravío depósito a plazo fijo N° 300.688 Banco Concepción. 13-14-15

PRIMER Juzgado Civil San Miguel concedió posesión efectiva herencia intestada de Judith Haydeé Pavez Ugaz, a don Díaz Paz, Guillermo e Iván Núñez Pavez, sin perjuicio de rechos conyuge Guillermo Núñez Vásquez. Practicaré inventario solemne 18 junio 1982, once horas. Secretaria. 11-12-13-14

QUINTO Juzgado Civil concedió posesión efectiva Lucrécia Moreno Canales y Víctor Manuel Pezoa a Mariana, Juan, Víctor y Pedro Pezoa Moreno. Beneficios Ley 16.271. 12-13-14

POR extravío queda nulo cheque serie CH-16' N° 001759 cuenta 070853 Banco Edwards, sucursal Vicuña Mackenna. 12-13-14

POR hurto no se paga cheque N° A 195980 Banco Sudameris. 11-12-13

DECIMOTERCER Juzgado Civil Santiago, Compañía 1213, fijó audiencia 29 de junio de 1982, diecisiete horas, remate propiedad ubicada Las Hualtas 7769, Las Condes, inscrita fs. 5.854 N° 6700 Conservador Bienes Raíces de Santiago año 1963. Mínimo \$ 656.927. Precio contado. Subastadores deberán acompañar boleta bancaria orden Tribunal o dinero efectivo 10% mínimo. Gastos cuenta subastador. Bases demás antecedentes Secretaría Tribunal juicio ejecutivo Banco Estado de Chile con Moraga Francisco. Rol 4471-80. 10-11-12-13

REMANTE. Ante Sexto Juzgado Civil Santiago, remata 28 de junio de 1982, diecisiete horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 11-12-13-14

REMANTE. Ante Séptimo Juzgado Civil, Compañía 1213, primer piso, en ejecución de David Kishinevsky Morales 28 junio 1982, 16 horas, se rematará propiedad ubicada calle Arquitecto Jaime Santuñete 1560, inscrita fs. 24.955 N° 31.458 año 1973 Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 2.608.163, pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 11-12-13-14

REMANTE. Ante Séptimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas propiedad ubicada en Quiratue, comuna de Gorbea, Departamento de Pitirupén sexta faja 1. inscrito a fs. 88 N° 113. Del Registro de Propiedades del año 1937 Conservador de Bienes Raíces Pitirupén, mínimo \$ 1.328.065 pagadero 25% contado, dinero efectivo o vale vista orden Tribunal, saldo pagadero dentro 5 días siguientes, igual plazo de remate. Postores interesados deberán depositar vale vista, letra bancaria o dinero efectivo equivalente al 10% del mínimo. Demás bases y antecedentes juicio "Araya con Escobar" Rol N° 1900-75. La Secretaria. 12-13-14-15

REMANTE. En autos quiebra Sociedad Aranearre Ltda., Rol 65.436, del Primer Juzgado de Letras de Concepción, en ejecución, seguida por Asociación Ahorro y Préstamo Caja Propia con Soc. Aranearre Ltda. y Soc. Palma de Mallorca Ltda., acumulada a esta quiebra, ordenó remate de dos inmuebles de propiedad común ejecutadas, ubicados en Santiago 1. Inmueble de calle Juan XIII N° 21-22. Comuna de Las Condes inscrita a nombre ejecutadas a fs. 1526 N° 1.773, Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo: \$ 752.651. Garantía: \$ 75.265,10, vale vista o consignación a cuenta, corriente del Tribunal. Condiciones de pago: contado o 70% contado y saldo dos cuotas iguales 90 y 180 días expresadas en U.F. más 2% mensual. Demás antecedentes autos "Compañía General Financiera con Soc. Agrícola Santo Tomás de Mallarauco" e inscrita a su nombre a fs. 56 N° 81 del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo: \$ 752.651. Garantía: \$ 75.265,10, vale vista o consignación a cuenta, corriente del Tribunal. Condiciones de pago: contado o 70% contado y saldo dos cuotas iguales 90 y 180 días expresadas en U.F. más 2% mensual. Demás antecedentes autos "Compañía General Financiera con Soc. Agrícola Santo Tomás de Mallarauco", rol 4448-81, La Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, audiencia 29 junio 1982, 16 horas, se rematará predio ubicado Comuna y Departamento Melipilla correspondiente a Reserva Cora N° 3 del proyecto de parcelación Chile Nuevo y Esperanza de Mallarauco, perteneciente a Sociedad Agrícola Santo Tomás de Mallarauco e inscrita a su nombre a fs. 56 N° 81 del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo: \$ 752.651. Garantía: \$ 75.265,10, vale vista o consignación a cuenta, corriente del Tribunal. Condiciones de pago: contado o 70% contado y saldo dos cuotas iguales 90 y 180 días expresadas en U.F. más 2% mensual. Demás antecedentes autos "Compañía General Financiera con Soc. Agrícola Santo Tomás de Mallarauco", rol 4448-81, La Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, audiencia 29 junio 1982, 16 horas, se rematará predio ubicado Comuna y Departamento Melipilla correspondiente a Reserva Cora N° 3 del proyecto de parcelación Chile Nuevo y Esperanza de Mallarauco, perteneciente a Sociedad Agrícola Santo Tomás de Mallarauco e inscrita a su nombre a fs. 56 N° 81 del Registro de Propiedad del año 1977 del Conservador de Bienes Raíces de Melipilla. Mínimo: \$ 752.651. Garantía: \$ 75.265,10, vale vista o consignación a cuenta, corriente del Tribunal. Condiciones de pago: contado o 70% contado y saldo dos cuotas iguales 90 y 180 días expresadas en U.F. más 2% mensual. Demás antecedentes autos "Compañía General Financiera con Soc. Agrícola Santo Tomás de Mallarauco", rol 4448-81, La Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo Juzgado Civil Santiago, remata 29 junio próximo 15 horas, propiedad ubicada calle Panamá 8862, La Florida, inscrita fojas 2383 N° 4342, Conservador Bienes Raíces Santiago. Mínimo \$ 1.302.569 pagadero contado dentro 5 días siguientes, no obstante acreedor y deudor podrán autorizar plazo por pago de precio. Bases, antecedentes en Secretaría. Secretaria. 13-14-15-16

REMANTE. Ante Undécimo J

Angel Gregorio Villoldo

Un hombre culto que se unió al malevaje para escribir tangos

□ Existen aún sin descubrir, entre el polvo de desvanes y bibliotecas, algunas letras del primer gran compositor tanguero

(Del libro "Historia del tango" de Eduardo Stilman)

Tras el tango primitivo, producto de la anónima inspiración popular, comenzaron a surgir otros que aparecían como obra de una individualidad reconocida. El proceso era el mismo de antes: los improvisaban músicos del pueblo, eran impuestos en bares y cafés e ingresaban al repertorio popular, pero ahora se los bautizaba y junto al nombre del tango trascendía el de su autor, querido y querido por el elemento orillero.

Si bien no podemos saber cuál fue el primer tango, no cabe duda de que el primer compositor —por su talento y por el alcance de su obra, ya que no cronológicamente— fue Angel Villoldo, creador de "El choclo", "El porteñito" y "El Esquinazo" cuya biografía permanece casi secreta, envuelta en la oscuridad de la leyenda. Paradójicamente, Villoldo, a quien se ha llamado "el padre del tango", no perteneció al temible malevaje orillero: fue un hombre relativamente culto que ejerció, entre muchos otros oficios, los de periodista y poeta.

En sus primeros tangos no logró sustraerse a la justificada connotación prostibularia que rodeaba su nombre, ni a su reducido campo de acción. Se lo bailó en ciertas fiestas populares, en cafeterías y bürdeles y sólo trascendió a públicos más amplios cuando los organitos —los iluminados organitos empujados por napolitanos— comenzaron a pasearla a la luz del día por los barrios de la ciudad.

ANGEL GREGORIO VILLODO

El primer compositor de tangos nació en un barrio del sur de Buenos Aires, y se ganó la vida desde muy joven, ejerciendo multitud de oficios: fue cuarteador, tipógrafo, periodista, payaso, cantor y actor. Ya en el 90 su fama era conocida en las populares Romerías de la Recoleta y en las casas de baile y café del barrio de La Boca, donde iba a ganar unos centavos ejecutando simultáneamente en guitarra y armonica "tanguitos" y milongas, ocasionalmente acompañado por unas copias picarescas.

Fue en aquellos lugares donde dio a conocer sus primeras composiciones entre ellas "El Choclo", "El Porteñito" y "El Esquinazo" (llamado originalmente: Golpea que te van a abrir), que muy pronto se hicieron populares, y transportadas por los organistas de Rinaldi-Roncallo ganaron las calles de la ciudad.

En 1907 —ya célebre— Villoldo viajó a Francia con los Gobbi, contratado para grabar discos por la casa Cath y Chaves. De regreso, siguió componiendo y grabando, al mismo tiempo que probaba suerte como autor teatral, escribiendo tres piezas. Los noches, Fosforito y El madrugador, que dieron a Pepita Avellaneda y Florencio Parravicini en el escenario del teatro Roma, de la calle 25 de Mayo. Simultáneamente, publicaba en las páginas de "Fray Mocho", "Caras y Caretas" y "Papel y Tinta", sabrosos diálogos orilleros en los que catalogó, con singular perspicacia, característicos tipos de la fauna porteña. Villoldo fue el primer letrista del tango: escribió los versos de muchos de los suyos y los de La Morocha, de Sabado: Apolo, de Bevilacqua; El entrerriano, de Mendizábal; y El 13, de Spátola.

Villoldo es autor de una obra musical numerosa; es posible que el polvo de los desvanes y las bibliotecas oculten todavía muchos de sus títulos.



ÁNGEL GREGORIO VILLODO
Cartoon by Zarattaro

"El día que me quieras en el mes de Gardel"

Una de las últimas presentaciones de "El Carrillón de la Merced" se cumplió el jueves pasado en el restaurante y café concert "El Candil", de calle Merced 458. Se trata, como se sabe, de la vida y obra de Enrique Santos Discépolo, uno de los más notables poetas y compositores del tango, presentada través de un libreto escrito por el periodista Raúl Hernán Leppé.

El elenco artístico está encabezado por Agustín Coppel, consagrada voz chilena para el tango, quien interpreta todo el amplio repertorio de Discépolo junto a Jaime Arturo Leppé, cantor de la nueva generación que ha encontrado eco positivo tanto en el público como en la crítica especializada. El marco musical corre por cuenta de un conjunto orquestal conducido por el bandoneón del maestro Miguel Ponce y la pareja de baile compuesta por Sergio Sagredo y Marta Malerma.

Mientras tanto, el mismo elenco artístico está encuadrando los ensayos de la próxima obra tanguera que se presentará en el mismo escenario de "El Candil", bajo el título de "El día que me quieras", como un renovado tributo a la memoria de Carlos Gardel, de cuya trágica desaparición en Medellín se cumplirán 47 años el jueves 24 del presente mes.



Alberto Marino

Una voz de oro italiana que se incorporó al cancionero porteño

□ Con su voz de extraordinaria calidad se ha constituido en una de las figuras más populares que transmite auténtico acento y mensaje tanguero

Textos de Jorge Provens y Héctor Hugo Sagredo; Fotografías de Pedro González. Correspondentes en Valparaíso: Raúl Robles y Gabriel Solar.

EXITO DISCOGRAFICO

La extraordinaria producción discográfica de este famoso binomio Troilo-Marino se inició el 5 de abril de 1943 con el tema de Héctor María Artola y Carlos Baher "Tango y copas", para continuar exitosamente con "Soñar y nadar más", "Después", "Siga el corso" y otros éxitos de igual renombre e importancia.

En febrero del año 1946, después de cumplir su etapa más importante como vocalista de orquesta junto al "Fuelle mayor de Buenos Aires", Alberto Marino decide emprender el duro camino de solista y cumplir su destino de cantor de mil emociones populares en tiempo de tango.

Confrió primordialmente la dirección y arreglos musicales al violinista Emilio Balcarce y debutó como primera figura por las ondas de radio Splendid y en el café Marzotto, además fue artista exclusivo del sello Odeón, donde dejó impresa su voz por primera vez en temas de real jerarquía.

Posteriormente Alberto Marino, ya bautizado acertadamente por el violinista y director Alfredo Gobbi como "La voz de oro del tango", confió la dirección de diferentes destacados maestros y arregladores y directores: Hugo Baralis, Héctor María Artola, Toto Rodríguez, Héctor Stamponi y Osvaldo Tarantini para grabar temas tan famosos y populares como "Guarú", "María", "Cristal", "Misa de once", "La casita de mis viejos" etc.

EN EL CARNEGIE HALL

Alberto Marino con su voz cargada de ricos matices es valorada en toda su dimensión y querida en todos los países de América donde ha realizado aplaudidas presentaciones personales, incluso, tuvo la enorme satisfacción de ofrecer un recital con éxito pocas veces logrado por otros artistas en el famoso Carnegie Hall de Nueva York.

Alberto Marino, nombre y figura que goza de extraordinaria popularidad en Chile, es actualmente uno de los más sólidos valores del cancionero porteño porque siente, vive y transmite el tango con su voz privilegiada que es cierto por cuenta auténtico acento y mensaje tanguero. (Una nota de María Araneda).



Alberto Marino: La voz de oro del tango.

En los primeros años de la década de oro del tango destacaba nitidamente el nombre de Aníbal Troilo, quien ya contaba con una legión extraordinaria de hinchas y seguidores.

Junto a su orquesta triunfaba otro de los nombres que pertenecen a la mitología tanguera... Francisco Fiorentino.

Fuente entonces cuando Aníbal Troilo decidió incorporar otro vocalista a su orquesta y a insinuación del destacado bandoneonista Carlos Arci, decide probar a Alberto Marino. La prueba se realizó con éxito y el esperado debut se produce el 5 de abril de 1942 en el tradicional café "Tibidabo", formando desde ese instante un dúo que estremeció a Buenos Aires por su perfecta sincronización artística en una época gloriosa del tango y que marcó un hito imborrable en la historia de la música porteña.

EN EL CARNEGIE HALL

Alberto Marino con su voz cargada de ricos matices es valorada en toda su dimensión y querida en todos los países de América donde ha realizado aplaudidas presentaciones personales, incluso, tuvo la enorme satisfacción de ofrecer un recital con éxito pocas veces logrado por otros artistas en el famoso Carnegie Hall de Nueva York.

Alberto Marino, nombre y figura que goza de extraordinaria popularidad en Chile, es actualmente uno de los más sólidos valores del cancionero porteño porque siente, vive y transmite el tango con su voz privilegiada que es cierto por cuenta auténtico acento y mensaje tanguero. (Una nota de María Araneda).

Su biorritmo

Envíe su fecha de nacimiento a la Casilla 81-D Santiago o trágala personalmente a Agustinas 1269. En esta sección publicaremos un gráfico que indicará su estado físico, emotivo e intelectual durante un mes. También señalemos el día de la semana en que Ud. nació.

Ricardo Herreros C.

Enviaron o trajeron sus datos Ignacio M., Sergio G., Johnny L. y Gladys Vargas. Pero los gráficos son válidos para cualquier persona que haya nacido en la fecha indicada en la parte superior de los biogramas.

Lea cuidadosamente la interpretación que tienen las curvas cuando están arriba, abajo o cruzando el eje horizontal 0-0. Despues compárelas con las indicaciones de los gráficos que abarcan los días comprendidos entre el 13 de junio y 13 de julio de 1982.

Ejemplo: Supongamos que Gladys quiere saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 19 de junio porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 19 y observa la posición de las curvas.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

Los ejemplos que Gladys quiere saber el estado físico, emotivo e intelectual que tendrá el sábado 19 de junio porque tiene que viajar. Para ello busca la columna vertical que está bajo el número 19 y observa la posición de las curvas.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

La línea llena, en el día previo a su cruce con el eje horizontal, indica que estará en semieritismo físico. Y las líneas de puntos y rayas sobre el eje 0-0 indican que los ciclos intelectual y emotivo estarán en su fase positiva. Finalmente lee la interpretación en sus puntos 2, 4 y 7; y sabrá como estarán sus ritmos vitales el día que le interesa.

Se estrenaría en septiembre

Obra "La Cenicienta" ensaya Ballet Nacional

El rol del príncipe será interpretado por el primer bailarín Johan van Nekerk, de la Compañía de Danza de Sudáfrica

El conjunto de ballet profesional estable de la Facultad de Arte de la Universidad de Chile ensaya su próximo estreno, que es "La Cenicienta", luego de realizar estudios en la Universidad de San Juan.

El rol de bufón es responsabilidad de Agustín Alfaro y de Jorge Ruiz; en tanto el papel del príncipe será interpretado por el primer bailarín del Ballet de Sudáfrica, Johan Van Nekerk. Este joven artista llegó a Santiago en la presente semana y ya trabaja en los diarios ensayos del conjunto.

La compañía que dirige Nora Arrigada, participará en su totalidad en la obra, cuyo estreno se anticipa para el mes de septiembre en la Sala O Higgins. Carlos Johnson será el responsable de la escenografía e iluminación de esta obra, María Kulcsyńska se encargará del vestuario y la Orquesta Sinfónica de la inspirada partitura de Serge Prokofiev.

De Estados Unidos

Crítica teatral elogia obra de autor argentino

Se trata de la versión en inglés de "El Invitado", de Mario Diament, mostrada por el elenco del Half Stage de Los Angeles

LOS ANGELES (AP).— La crítica teatral elogió la versión en inglés de la obra "El Invitado", del dramaturgo y periodista argentino Mario Diament, que presentó en extremo para Estados Unidos el elenco del Half Stage, de esta ciudad.

Dan Sullivan, comentarista del diario "Los Angeles Times", dice que la pieza simboliza "la fascinación fatal que el fascismo tiene para la hu-

manía" y, tras compararla con una de las obras de Max Frisch, señala que la obra "merece la paciencia de uno".

Elogia "el sentido pictórico" del director argentino Jaime Jaimes y señala que "la actuación da credibilidad —incluso textura— al material".

Por su parte, Jay Reiner, en el "Herald Examiner", señala que "la pieza trata de caminar en una cuerda floja

entre el absurdo y la alegoría, lo que sirve para neutralizar a ambos"; dice que "las cosas van mejor cuando alcanza alturas de farsa".

Los dos críticos elogian al reparto, integrado por Robin Ginsburg, Roger Kern y Martín Ferrero, los tres protagónistas de la pieza.

La obra, una alegoría de la historia argentina escrita por Diament en 1979, es la segunda del autor que interpreta el mismo elenco, y la cuarta de su producción.

Previamente había escrito "Crónica de un Secuestro" (1971), "Propiedad Privada" (1973) y "La cosa estuvo" (1974), obras que han sido representadas en varios países de América Latina, en España y Yugoslavia. La primera de ellas fue puesta en escena por el Half Stage en 1977.

"El Invitado" fue traducida al inglés por Simone Z. Karlin y Evelyn Strouse.

El autor, ganó en Argentina el premio Talía de teatro y fue guionista de la laureada película "Qué es el Otro", dirigida por David J. Kohon, tiene también larga trayectoria como periodista en diversos medios argentinos, entre ellos el diario "La Opinión". Es actualmente subcorresponsal de la revista "Siete Días", en Nueva York.

Superventa tangos de Plácido Domingo

Un record de ventas con su cassette "Tangos" batió durante el mes de mayo último el cantante lírico español, Plácido Domingo.

De acuerdo al ranking entregado por el sello Phillips, a continuación se ubica la Sonora Palacios con su "Volumen Siete" y "Viento del Sur" con "En lo alto de la montaña". Mantovani con "Valses" se ubica en el cuarto lugar y Demis Roussos "En español", en el quinto.

Este martes

Concierto de Mozart en Instituto Goethe

Continúa el ciclo de conciertos ofrecidos en homenaje al sesquicentenario de la muerte de Wolfgang von Goethe y su época, se ha escogido a autores contemporáneos del genio de Weimar para el ciclo de conciertos de los martes en el Instituto Goethe.

El 15 se ofrecerá el tercero con obras de Wolfgang Amadeus Mozart. Toman parte de esta sesión el violinista Fernando Ansaldi, Francisco Quezada, violin; Pedro Poveda, en viola; Enrique López, viola; Roberto González, violoncello.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Continúa el ciclo de conciertos ofrecidos en homenaje al sesquicentenario de la muerte de Wolfgang von Goethe y su época, se ha escogido a autores contemporáneos del genio de Weimar para el ciclo de conciertos de los martes en el Instituto Goethe.

El 15 se ofrecerá el tercero con obras de Wolfgang Amadeus Mozart. Toman parte de esta sesión el violinista Fernando Ansaldi, Francisco Quezada, violin; Pedro Poveda, en viola; Enrique López, viola; Roberto González, violoncello.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Este grupo de artistas del Instituto de Música de la UC entregará el quinteto de cuerdas en sol menor KV 516. Luego Frida Conn y María Iris Radrigán en piano, a cuatro manos, interpretarán la fantasía en fa menor y sonata en do mayor.

Hasta un computador tiene Canal 13 para el Mundial

Javier Miranda será el encargado de conducir el programa "Esperando el Mundial", que hoy tendrá el humor de Gila, Giogia, Coco Legrand y canciones con Julio Iglesias, la Carrá y Bosé, además un tema con Carlos Caszely

Siete equipos de reporteros, relatores y comentaristas en España, dos equipos móviles en Chile y un computador funcionando en el estudio, son parte de los elementos humanos y técnicos que pondrá a disposición de sus televiendentes, a partir de hoy, canal 13, para la transmisión íntegra del Mundial de Fútbol.

Durante la primera fase la estación presentará diariamente un partido, a las 11 horas, y otro a las 15. Junto a éste último se juega otro, simultáneamente.

Peró solo uno saldrá completo al aire y el otro se transmitirán los goles y jugadas más importantes en cuanto se registran. Junto a estas imágenes, vía satélite, llegarán también los comentarios de Alberto Fouilloux, Vicente Cantatore y Raúl Prado con los relatos de Sergio Silva, Abraham Dueñas y César Antonio Santis. En Santiago las transmisiones se iniciarán una hora antes del encuentro con Julio Martínez y Hernán Olgún.

Para la entrega de antecedentes estadísticos, Canal 13 adquirió recientemente un computador especial para la ocasión, cuyo terminal se ubicará en el set. Así se podrán solicitar datos de árbitros, jugadores, goleadores de grupos, etc. Más de 30 estudiantes de la Universidad Católica, asesores por el entrenador Néstor Isella, se dedicarán a realizar estadísticas.

Para el despacho periodístico desde España, Canal 13 tendrá dos emisiones diarias, vía satélite. Al margen de estas emisiones también se transmitirán los días en que juegue el equipo nacional, inmediatamente antes y después de los partidos directamente desde los estudios ubicados dentro de los estadios de Oviedo y Gijón.

La dirección de toda la transmisión estará a cargo de Gonzalo Bertrán.

MUSICA, FUTBOL Y HUMOR

Un programa misceláneo, con conexiones vía satélite desde España.

IRREPRODUCIBLES

Por HARVEY

Los esfuerzos de MARIO KREUTZBERGER por cumplir con su intención de estar presente en Madrid cubrirán un texto de aventura completa. Pero los resultados ya podrían medirse y hasta se habla de nuevos horizontes para él, como animador y sus más próximos colaboradores. ANTONIO MENCHACA Y VALENTIN TRUJILLO.

Hay grupos artísticos que no sienten especial inclinación por el deporte futbolístico, pero si quieren como todo el mundo que la selección tenga una imagen y deje un recuerdo importante. ICTUS, por ejemplo, mantiene su temporada con LA MAR ESTABA SERENA, entregan lunes, martes y miércoles, un ciclo de cine en video que ya se ha convertido en gran atracción para público y buen camino para cineastas.

PURY DURANTE, se atreve y estrena la próxima semana su monólogo EMILY. Es evidente que la actriz no puede estar mucho tiempo lejos de los escenarios y esta obra que tanto triunfos ha dado a la actriz CHINA ZORRILLA en Buenos Aires, es muy tentadora.

El grupo teatral ITINERANTE se sienta en Santiago pero con temporada y preparando su nuevo estreno. Otro tanto sucederá con grupos de gran respuesta de público como el Te-

atro NACIONAL y su fenómeno de este año MAMA ROSA de FERNANDO DEBESA y con el teatro del ANGEL y la REMOLIENDA. EL TEATRO NACIONAL no piensa aún en preparar un nuevo estreno de este año, quedando por ahora los dos programas en espera de qué, ocurrirá con el temido ciclo mundialista. El grupo de EL ANGEL prepara, pero también observando que acontece ENTRE GALLOS Y MEDIANOCHE de CARLOS CARIOLA.

MUNDIAL

¿Quién podría dudar de la importancia de un mundial de fútbol? Pero, nuestro medio hay otro y es el mundial de los canales. En este terreno, la carrera es directamente entre el 7 y el 13 y el despliegue es enorme. Pero, cada vez que una justa deportiva tiene lugar la TV chilena sale beneficiada. Sucedido así en sus albores y el año 62 en Chile, se dio el punto de partida serio para este medio de co-

municación masiva. Los siguientes encuentros internacionales han exigido incrementos técnicos de parecido sacrificio y éste lanza al medio a un nivel internacional. Visto así, también tiene su lado positivo. Entre los profesionales que se quedan en Santiago ha sido preciso probar a varios nuevos y entre los que están en España hay varios que tendrán que rendir examen de eficiencia. También, así, el mundial resultaría interesante para que gane el "mejor".

BALLET

JAIME RIVEROS, chileno de tomo y lomo a pesar de sus 16 años en Europa y de sus triunfos reales y comprobables en el ámbito de la danza, ya se siente uno más en nuestro país. Trabaja creando para la compañía de la Universidad de Chile una versión de "LA CENICIENTA". El estreno es en septiembre en la Sala O'Higgins y entre él y la maestra y coreógrafa BESSIE CALDERON han hecho maravillas en el rendimiento técnico de la compañía.

Todos los grupos establecidos de la Corporación Cultural deberán cumplir y de modo concreto su compromiso de mayor cantidad de funciones para estudiantes y a precios rebajados. La Filarmónica entregó sesiones extraordinarias además de sus dos abonos y el Ballet lo hará con funciones dominicales para quienes han visto "La Bella Durmiente" en su fecha de estreno. El Teatro de Cámara deberá llenar igual requisito.

HEMOS VISTO

A MAITEN MONTENEGRO y GLORIA BENAVIDES en pleno de amistad indestructible. El binomio ha resultado muy beneficioso para los estrenos de gala de Sabados Gigantes.

LILIANA ROSS muy preocupada por el estado de salud de su esposo HUGO MILLER. MARCO DUSSI muy orgulloso del grado de perfección.



El periodista Hernán Olgún será el encargado, además de Julio Martínez, de conducir las transmisiones del Mundial desde Santiago, que se iniciarán una hora antes de cada encuentro.

En "525" Líneas

Situación en Chile de los niños sin hogar en TV 11



Fury Durante estrena monólogo "Emily".

cionamiento de su amiga y discípula, la cantante chilena radicada en Alemania HELGA ENGDAHL, quien tiene ya 16 años de labor en Europa. JORGE PEDREROS creando nuevos programas para Canal 11EDUARDO RAVANI y RODOLFO TOSTO pre-ocupados de la nueva telería de PAR PRODUCCIONES y en conversaciones con la libretista (una de las pocas nacionales que tienen acceso a estos trabajos) MARIA ELENA GETTER. La protagonista sería GLADYS DEL RIO, como dueña de un local nocturno, y PATRICIA MALDONADO.

Además, las secciones "Se Busca, Se Compra, Se Cambia, Se Vende"; el "Prohibido Mirar Sentado" que este domingo traerá el ritmo de Bonnie M.; y "Cuando Habla el Corazón", con el recuerdo del tema "Penélope".



Juan Guillermo Vivado conversará con el actual campeón mundial de los liviano-juniors.

TELEPROGRAMAS

CANAL 5

11.00 MISA DOMINICAL. En directo con Monseñor Jorge Boagna, Vicario General del Obispado.

13.30 "HIPICA". Un completo informe con notas y entrevistas desde el Hipódromo Chile y Club Hípico de Santiago.

13.45 "UCEVEDOREPORTES". Hoy: Rugby.

15.00 "UCEVELANDIA". Historias de dibujos animados.

19.00 "UCEVEDOREPORTES". Hoy: Motores.

20.15 "SHOW DE GOLES". Los mejores momentos, goles y encuentros de partidos que participan en la Pilla Gol. Conduce Sergio Brotoff.

21.20 "TODA UNA VIDA". Sergio y Alejandra se separan ya que sus bandos e ideas son diferentes, mientras Sergio debe cumplir con su deber y luchar por las fuerzas de Porfirio Díaz. Alejandra se alegra y simpatiza con las levantadas de los revolucionarios de Chihuahua.

18.15 PARA... MIRE... ESCUDE.

Un programa musical, con diferentes secciones para que el público participe y gane premios. Historia de cantantes, entrevistas, nuevos valores y artistas, humor y novedades. Conduce PATRICIA MALDONADO.

20.25 MUY BUENAS NOCHES... A DESCANSAR.

20.30 SESENTA MINUTOS. Noticias, con Paulina Nin y Hernán Serrano.

21.20 UNA SONRISA CON LUKAS. Humor.

21.25 TV TIEMPO. Informe meteorológico.

21.30 BEST SELLER: "DUROS Y TEMERARIOS".

22.45 CINE NOCTURNO: "DELTA COUNTRY", con Joana Mills, Jef Conaway y Glen Jordan. En Delta Country, un pequeño pueblo de los EE.UU., se desa-

CANAL 11

10.20 NOTICIA UFA.

10.30 525 LINEAS. Un programa misceláneo y periodístico conducido por Juan Guillermo Vivado.

13.00 THE MUPPETS SHOW. Hoy: "MARK HAMIL". Con: The Muppets y Mark Hamill. Hoy en el show de los muppets, estarán las estrellas de la pelcula de las galaxias.

13.30 JONY QUEST.

14.00 LA TARDE GRANDE.

Programa misceláneo realizado en co-producción por PAR PRODUCCIONES y con la conducción de Stanka Matic y Ricardo Calderón.

20.00 EN DIRECTO. Noticias.

20.45 EL TIEMPO. Informe meteorológico.

20.50 MI FAMILIA. Serie. Hoy: "UNA MUJER COMO EDITH". 21.25 DOMINGO DE PELICULA. Hoy: "LA DAMA DE CEMENTO". Año 1968. (Policial). Con: Frank Sinatra, Raquel Welch, Dan Blocker, Richard Conte y Laine Kazan. Dirección: Fordon Douglas. Narra las aventuras de un individuo quien mientras buceaba en busca de un tesoro, encuentra el cuerpo de una mujer que fue lanzado al mar con un bloque de cemento a sus pies.

CANAL 13

09.45 CARTA DE AJUSTE. Sonatas para clavicé y flauta de Wolfgang Amadeus Mozart. Interpretado por Robert Veyron Lacroix (Clavicé) y Jean Pierre Rampal (Flauta).

10.15 SERVICIO RELIGIOSO, la Santa Misa.

11.00 ESPERANDO EL MUNDIAL.

programa misceláneo con conexiones vía satélite desde España y la actuación de destacados cantantes y humoristas. Conducido por Javier Miranda.

12.30 CAMPEONATO MUNDIAL DE FUTBOL ESPAÑA '82.

TELENORTE

11.30 LABORATORIO SUBMARINO 2020, SHAZZAN.

INCHES

SU DOMINGO RADIAL

MUSICA FRANCESA EN LA USACH

Un interesante espacio de música popular francesa, con varias exclusividades anuncia para este domingo, a las 14.00 horas, la radio de la Universidad de Santiago. Se trata de "Oiga... La diferencia", que realiza el encargado del Servicio Cultural de la embajada de Francia en Chile, Jean Michel Solente. El pernambuco ofrecerá en su programa las últimas novedades discográficas de cantantes como Hervé Vilard, Silvie Vartan, Frace Gall, Michel Sardou y Johnny Holliday. Asimismo, dará a conocer los títulos más populares de compositores como Charles Aznavour y Jacques Brel.

GIAN FRANCO PAGLIARO EN LA CLAVE

A las 12 horas de hoy, radio La Clave ofrece un programa especial con el cantante italiano argentino Gian Franco Pagliaro, quien estuvo de visita en nuestro país la semana pasada. Los temas del artista estarán presentes con temáticas como el amor y recuerdos del mar. Entrevistado en forma exclusiva por la emisora contará sus comienzos, intimidades, vivencias y motivaciones. Tiene una voz firme, amplia, profesional y masculina. Y con ella expresa lo que desea decir con sus canciones siempre ligadas a sentimientos de amor.

ONDA COUNTRY EN "CONCIERTO"

A las 10.00 horas, "Esto es Country", un programa de una hora de duración con el mejor de este género musical. A las 12.00 horas, el noveno capítulo de la Historia de Elton John, producido por la BBC de Londres. Y a las 23 horas, "Concierto" presentará al guitarrista español Juan Martín y su obra "Picasso Portraits".

Hoy

Juan Eduardo Goñi estará en "Pare, Mire y Escuche"

El comentarista de discos Juan Eduardo Goñi será el acompañante de Patricia Maldonado en "Pare... Mire... Escuche", el programa musical que TVN ofrece hoy a las 18.15 horas. Goñi será el encargado de entregar los diez temas del ranking para "Mis Favoritos", sección en la cual el público vota por medio de llamados telefónicos.

En "La Historia de mi Vida", la figura de Camilo Sesto con sus éxitos más destacados; la sección "A Usted, qué le Parece?" muestra cuatro versiones distintas del tema "Gracias por la música": el grupo ABBA, Nydia Caro, José Alfredo Fuentes y Carolina Prieto en "Hecho en Chile", las creaciones del compositor Ariel Arancibia; para los tangómanos, la voz incomparable de Roberto Goyeneche en "Por Siempre Tango"; en "El Festival de la Lágrima" ya tiene un primer ganador: "Cestera", de dona Dina Amperio, de Quillota, cantada por Patricia Maldonado y con música y arreglos de Enrique "Chino" Urquidi y Horacio Saavedra.

Además, las secciones "Se Busca, Se Compra, Se Cambia, Se Vende"; el "Prohibido Mirar Sentado" que este domingo traerá el ritmo de Bonnie M.; y "Cuando Habla el Corazón", con el recuerdo del tema "Penélope".

12.30 NUEVAS AVENTURAS DE OLIVER TWIST. Serie inglesa.

13.00 MAGIA Y CIRCO

13.30 FUTBOL EN ACCION. Los mundiales de fútbol presentado por Naranjito, símbolo del evento que se jugará en España.

14.00 DAKTARI. Serie de aventuras en la selva africana.

14.40 CLAVE 240-R Serie de aventuras con el grupo de rescate de San Francisco.

15.30 CENTELLA Y EL BURGUES, comedia policial con Ben Verren y Jeff Goldblum.

16.30 LOS 24 DEL MUNDIAL, conducido por Hernán Olgún, quien entregará todas las informaciones históricas, geográficas, culturales y turísticas de los 24 países que asisten al mundial; Alberto Fouilloux realizará los comentarios deportivos, entregando un análisis de cada equipo y sus posibilidades en este evento; Sergio Silva relatará los goles de los equipos clasificados.

18.00 LA ABEJA MAYA, la historia de la simpática abeja que busca en las flores la miel de la verda.

18.00 BAILA DOMINGO, con la conducción y animación de Juan La Rivera. Hoy: Final del concurso tango milonga.

20.30 TELETRÉCE, noticias con Javier Miranda.

21.30 LA SEÑORA, miniserie chilena, protagonizada por Fernanda Mistral, Gonzalo Robles, Sonia Viveros, Amelia Requena y un gran elenco de primeras figuras.

23.00 LO MEJOR DEL MUNDIAL, un análisis de los partidos más importantes y pronósticos de los próximos encuentros con invitados del ámbito futbolístico; comentarios de Néstor Isella y la conducción de Hernán Olgún.

24.00 DOMINGO EN LA NOCHE, hoy: "RETRATO DE UNA BAILARINA", drama (Portrait of a Stripper) Dir. John A. Alonso, Leslie Ann Warren; Edward Herrmann; Vic Tayback; Allan Miller; K.C. Martel. Una mujer viuda y con un hijo, decide convertirse en bailarina de un club nocturno, para lograr su sustento.

18.00 LA ABEJA MAYA, la historia de la simpática abeja que busca en las flores la miel de la verda.

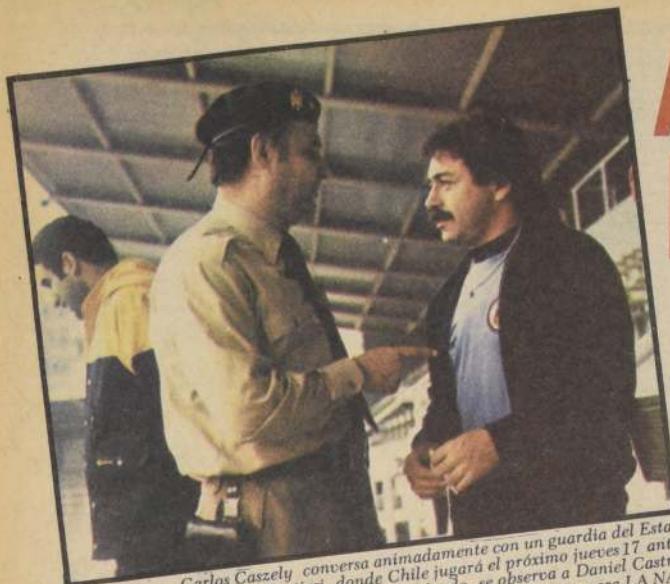
18.00 BAILA DOMINGO: Con la conducción y animación de Juan La Rivera, programa con bailes y concursos.

20.55 VAMOS A DORMIR.

21.00 NOTICIAS.

21.30 LA SEÑORA, miniserie chilena, protagonizada por Fernanda Mistral, Gonzalo Robles, Sonia Viveros, Amelia Requena y un gran elenco de primeras figuras.

22.50 DOMINGO EN LA NOCHE. Largometraje.



Carlos Cazsely conversa animadamente con un guardia del Estadio Carlos Tartiere, donde Chile jugará el próximo jueves 17 ante Austria. Al extremo derecho al fondo, se observa a Daniel Castro, integrante de la Comisión Selección. (Foto exclusiva para LA NACION de nuestro enviado especial Marcos Muga).

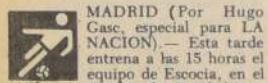
La Nación en el mundial

12B

Expresan los escoceses

"Seremos la sorpresa"

□ Jock Stein, técnico del equipo, y Richard Harkness, presidente de la Federación de Escocia, desbordan optimismo
□ Italianos con algunos "problemillas" internos. Jugadores de Polonia sacaron la habla



MADRID (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION). — Esta tarde entrena a las 15 horas el equipo de Escocia, en el estadio de Rosaleda en Málaga. En su cuartel general del complejo Sotogrande, en la localidad de San Roque, han sido muy visitados desde su arribo, procedentes de Portimao (Portugal), donde estuvieron unos días en etapa de aclimatación. Jock Stein, su veterano entrenador (pasa de los 60 años) se ha mostrado muy amable y muy confiado, al parecer, respecto de lo que habrá de ser el comportamiento de Escocia en este grupo, que para muchos es el más difícil, con Rusia, Brasil y Nueva Zelanda.

Los veintidós jugadores acreditados suman quinientos sesenta y un años, lo que hace un promedio de veinticinco años cumplidos para la selección. Curiosamente el más joven de ellos se llama Brazil (cumplirá 23 años el martes próximo) juega en el Ipswich. El más veterano es al mismo tiempo su principal figura: Kenny Dalglish, quien en marzo cumplió 31 años, sigue siendo también un astro en el Liverpool de la competencia de la liga inglesa.

"SEREMOS LA SORPRESA"
Tanto Jock Stein, coach de los escoceses, como el presidente de la federación, Richard Harkness, están plenamente conscientes de que el grupo VI es el más difícil de todos, pero también tienen conciencia de que el equipo de ahora es infinitamente superior al que se clasificó para el Mundial de Argentina y que dejó un triste recuerdo.



DALGLISH, uno de los llamados fenómenos del equipo escocés.

Computadora predice triunfo de Brasil

MOSCÚ (AP). — Una computadora soviética indicó que Brasil ganaría la Copa Mundial de Fútbol 1982, derrotando en la final a Alemania Occidental por 1-0, informó hoy la agencia noticiosa soviética TASS.

La agencia dijo que la computadora de un Instituto de Física en la Azerbayán soviética formuló esa predicción luego de ser alimentada con detalles de los 480 partidos que los 24 equipos de la Copa Mundial jugaron durante los últimos cuatro años.

— Se tomaron en consideración no sólo los resultados, sino también los lugares en que se disputaron, la cantidad de espectadores, los momentos en que se registraron los goles y lesiones sufridas por jugadores, agregó TASS.

La agencia indicó que la computadora prometió que los soviéticos serían derrotados por Brasil por 3-0 el lunes, pero que derrotarían a Escocia por 1-0 y a Nueva Zelanda por 3-1.

Brasil, prometió, avanzaría en la ronda con facilidad al derrotar a los escoceses y a los neerlandeses por el mismo resultado de 3-1.

Brasil, Argentina, España y Alemania Occidental llegarán a las semifinales, y los brasileños derrotarán a Argentina por 2-1 y Alemania Occidental a España por 1-0, agregó el pronóstico.

La computadora dijo que Argentina se impondrá a España por 2-1 en el partido por el tercer lugar.

ARGENTINA-BELGICA: UN DEBUT SIN PRONOSTICOS

□ Pocos se atreven a aventurar un resultado... y sólo Menotti adelanta que no será un encuentro que termine cero a cero



MADRID, 12-6-1982. (Por Hugo Gasc, especial para LA NACION).

La selección argentina cerró la puerta del Mundial anterior en el Estadio de River Plate, hace cuatro años, y con la Copa que tomó en sus manos Daniel Passarella, llega esta noche catalana hasta el "Nou Camp" para abrir, como con una llave milagrosa, este nuevo episodio mundialista. Ayer en Argentina, frente a los holandeses, para promover esa interminable lluvia de papel picado y de banderas albicelestes ondeando al viento porteño. Hoy en

dial anterior en el Estadio de River Plate, hace cuatro años, y con la Copa que tomó en sus manos Daniel Passarella, llega esta noche catalana hasta el "Nou Camp" para abrir, como con una llave milagrosa, este nuevo episodio mundialista. Ayer en Argentina, frente a los holandeses, para promover esa interminable lluvia de papel picado y de banderas albicelestes ondeando al viento porteño. Hoy en

Barcelona, frente al equipo de Bélgica, para dejar caminando —quiero Dios que sea sobre ruedas— esta nueva versión hispana de la Copa del Mundo.

César Luis Menotti, el director técnico argentino, ha asegurado que esta vez, en la jornada con que se abre el Mundial, no habrá empate a cero gol, como ocurrió el año 74 en Alemania —en el partido Brasil-Yugoslavia—, o como sucedió después el 78 en Buenos Aires, con el empate sin goles de Polonia Federal.

Para el público en general, por las opiniones que hemos ido recogiendo en el ambiente futbolero que se vive en España, parecerá que los argentinos tienen un margen interesante a su favor. Pero a nivel de comentaristas deportivos, especialmente los europeos que están viendo con frecuencia el accionar de los belgas, sin duda que parecerá ser que Menotti no se las traerá todas consigo.

□ NO TANTO OPTIMISMO?

Sarmiento Birba, prestigioso columnista de "As" tiene interesantes apreciaciones que hemos juzgado interesante hacer llegar a nuestros lectores en los momentos previos a este trascendental partido. "No voy a juzgar de pronósticos —dice el colega español— porque en fútbol un palo, una falla del arquero, una caída inoportuna, un efecto del balón, pueden cambiar entre otras muchas cosas el curso de un encuentro. Pero si es una obligación mía esbozar unas líneas previas al match Argentina-Bélgica.

"Hay una corriente —agrega— que no entiendo muy bien, que da a los argentinos como ganadores de este

primer cotejo. Yo creo que hago bien, previniendo a los sudamericanos que no deberían sentirse muy seguros, pese a los cantos de sirenas de sus seguidores. Y lo digo porque estimo que Bélgica tiene equipo más que suficiente para decantar la victoria a su favor. Por eso, el triunfalismo es una mala cosa. Y Menotti debería evitarlos a los suyos".

"Argentina ganó su "último Mundial", pero todos sabemos ciertas cosas ocurridas en sus partidos frente a Hungría y Francia. Desde luego, el factor ambiente no estará ahora a su lado. Solo en el Nou Camp, por lógica inclinación de los aficionados barcelonistas hacia su nuevo ídolo, Maradona, podrán contar con un público deseoso de ver a Menotti, de parte de uno que se preocupa de conocer un poco el fútbol belga, es que prescinde de las confianzas ante el cuadro de Thys, un hombre que ha hecho del seleccionado belga una auténtica fortaleza".

"Menotti, por ejemplo, anda bien en defensa con Gallego, Passarella, Tarantini y Galván, pero los belgas no le van en zaga con formidables especialistas como Gerechts, L. Millecamp y Schrijver. Pero, en realidad no se trata de dar nombres sino de hacer ver que una formación como la belga, que aún tiene en su poder el título de subcampeón de Europa de Naciones, puede frenar más fácil de lo que los hinchas argentinos estiman al cuadro campeón del mundo. Insisto, no quiero hacer pronósticos, porque en fútbol casi siempre fallan pero no cabe duda de que vamos a asistir a un encuentro inaugural como los anteriores, que terminaron sin que la bala llegara al fondo de las mallas".

La hora de la verdad

HUGO GASC



Despachos desde España

Llegó la hora de la verdad para los equipos de Argentina y Bélgica. Los entrenadores, César Luis Menotti y Guy Thys, hicieron ayer sábado su último trabajo suave en canchas catalanas y los dardos están echados sobre el tapete verde del Nou Camp, parecido a una alfombra maravillosa que esta noche nos transportará a ver cosas muy lindas, especialmente preparadas por los catalanes, que tienen fama de grandes realizadores, al estilo de nuestro conocido Rodolfo Soto.

En Argentina, como hemos estado informando, han sucedido muchas situaciones incómodas, producto más que nada del nerviosismo que ha ido "in crescendo" y que cada día afecta más al D.T. Menotti y a cada uno de los dirigidos, porque aún hasta los veteranos del grupo Passarella, el capitán, y Tarantini, han tenido sus encuentros que no han pasado inadvertidos para la prensa que de cualquier forma han llegado a arrendar balcones de casas que dan al campo de entrenamiento con el fin de saber lo que hace Menotti, de las cosas que "les grita" y de las otras que dicen ellos mismos, los jugadores.

Perdió el día, y para Argentina esta noche, a las 21 horas, en el momento que el checo Cristov se lleva el pito a la boca, empezará a decirse toda la verdad de lo que realmente son capaces, en esta nueva versión mundialista, en la que traen la base de aquel equipo campeón de 1978.

Se ha informado que Menotti —por supuesto que él no lo ha dicho ni en Villajoyosa ni en Barcelona— ya tiene dispuesto el equipo titular y los que van a la banca. Y salvo algo de último momento, las siguientes son las caras que mostrará Argentina para la historia de los mundiales, en la jornada de inauguración: Fillol, Galván, Passarella, Olguín y Tarantini, Gallego, Ardiles y Maradona, y en el ataque Bertoni, Díaz y Kempes. Esperando una oportunidad para entrar, Bailey, Patricio Hernández, Barbás, Trossero y Valdano. Estarán de vuelta en Alicante a primera hora del lunes.

□ POR FIN HABLO GUY THYS

El entrenador del equipo flamenco, Guy Thys, convocó a una reunión de prensa para decir que él no tenía secretos y de entrada lo primero que lanzó, por encima de los micrófonos y las grabadoras, fue la alineación para esta noche: Pfaff, en la valla; Gerechts, Millecamp, Schrijver Ybaeck, en el bloque posterior, que tanto dolor de cabeza le ha dado a Menotti, el medio campo es un "trabalengués": Van der Mussen, Coeck y Van Der Berg, la ofensiva con Bercauter, Ceulemans y Czerniatynski. También informó de la gente que estará lista en la banca: Custers, Meewis, Van Moer, Van der Elts y Verheyen.

□ VAN DER EYCKEN, GRAN AUSENTE

Como se puede ver, por la alineación dada a conocer por Thys, el terrible "cancerbero" Van Moer, que se suponía sería el hombre para ir tras Maradona, ha sido sustituido por Van der Mussen y el veterano quedará esperando lo que pase con "Dieguito" para entrar si fuera necesario.

Lo otro, lo relacionado con el jueguito de "dejar fuera de juego" a los argentinos, se piensa que no funcionará con tanta eficiencia estando ausente del bloque posterior Van der Eycken —el encargado de dar la orden para actuar en bloque— porque se supone que Schrijver, encargado de sustituirlo, no tiene todo el dominio de esta técnica que tantos dividendos a favor le ha dado a los belgas. En todo caso viajaron a Barcelona muy confiados, luego de darse un agradable baño en la piscina y partieron en dirección a Sabadell.

Las formaciones

CANCHAS: Estadio Nou Camp de Barcelona. Partido inaugural del Campeonato Mundial. Las formaciones.

ARGENTINA

Fillol

Olguín Galván Passarella Tarantini
Gallego Ardiles Maradona
Bertoni Díaz Kempes

BELGICA

Pfaff

Gerechts De Schrijver Millecamp Baecke
Vandensmissen Coeck Percauter
Ceulemans Vanderberg Czerniatynski



ASA Harfodt, que actúa en Inglaterra defendiendo los colores del Manchester. Es uno de los altos valores del cuadro de Escocia que interviene en el grupo de Brasil, URSS y Nueva Zelanda

Comparativos y superlativos del campeonato Mundial 1982

□ Quién es más... quién es menos...

MADRID. (AP). — ¿Quién es el jugador de más edad en este Campeonato Mundial 1982? ¿Cuál es el peor sitio para hallar un teléfono? ¿Cuál es el estadio de mayor capacidad?

La lista siguiente de comparativos y superlativos ha sido compilado por The Associated Press:

Jugador de más edad: Dino Zoff, 40 años, Italia. Jugador más joven: Wynton Rufer, 18 años, Nueva Zelanda. Director técnico de mayor edad: Elba "Tim" de Padua, oficialmente 64 años, posiblemente 71, Perú. Director técnico más joven: Mauricio Rodríguez 36 años, El Salvador. Equipo de mayor edad promedio: Inglaterra, edad promedio 28 años, cinco jugadores mayores de 33 años. El equipo de menor edad promedio: Unión Soviética y Kuwait, edad promedio 24 años. Cojores más populares de casacas: Azul y blanco. Estadio más viejo: Sarría-Español, Barcelona, 1923. Estadio más nuevo: El Prado, Valladolid, 1982. Estadio más grande: Nou Camp, Barcelona, 132.000. Estadio más pequeño: El Prado, Valladolid, 29.990. Mayor número de partidos a disputarse: Nou Camp, Barcelona, 5. Ciudad más calurosa: Alicante 22.7 - 25.5 (C). Ciudad menos calurosa: Oviedo y Gijón, 16-18 (C). Mayor número de periodistas acreditados: España, 1.273. Mayores posibilidades de ganar, según los apostadores: Brasil, favorito en pro-

porción 2-1. Menores posibilidades de ganar: Argelia, Camerún y Honduras, una posibilidad en 2000. Participan por primera vez en finales de Copa Mundial: Camerún, Argelia, Kuwait, Nueva Zelanda y Honduras. Mejor desempeño en partidos de clasificación para el Mundial 1982: Alemania Occidental, ganó ocho partidos, no perdió ninguno. Participante en mayor número de finales de Copa Mundial: Brasil, 11. Mayor número de Campeones Mundiales ganados: Brasil, 3. Mayor cantidad de partidos jugados en Campeonatos Mundiales: Brasil, 52. Mayor número de victorias en Campeonatos Mundiales: Brasil 33. Menor número de victorias: El Salvador, cero en 3 partidos. Mayor número de goles en finales de Campeonatos Mundiales: Brasil, 119. Mayor número de goles en contra en finales de Campeonatos Mundiales: Alemania Occidental, 8. Jugador mejor pagado: Diego Maradona, Argentina, un millón de dólares anuales. Jugador más costoso: Maradona, Argentina, derechos contractuales por 6.0 millones de dólares. Mayor número de veteranos del campeonato de 1978: Argentina, e Italia, 11 cada uno. Mayor goleador: Alemania Occidental 12-0 a Chipre, 1982. Mayor número de goles anotados: Just Fontaine, 13, Francia 1958. Mayor número de goles anotados en un partido final: Geoff Hurst, 3, Inglaterra, 1966.